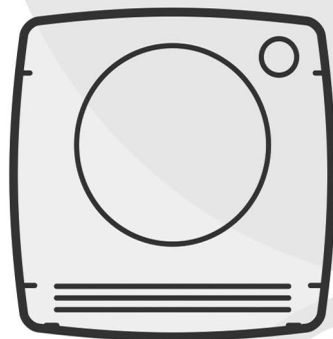




IT

DE

ES

FR



CANDY

Grazie per aver scelto questo prodotto. Siamo orgogliosi di offrirti un prodotto ideale per te e la miglior gamma completa di elettrodomestici per la vita di tutti i giorni.

La lettura completa di questo libretto permetterà un utilizzo corretto e sicuro dell'apparecchiatura e darà anche utili consigli sulla manutenzione più efficiente.



Mettere in funzione la lavatrice solo dopo aver letto attentamente le istruzioni. Si consiglia di tenere sempre il manuale a portata di mano e di conservarlo con cura per eventuali futuri proprietari.

Ogni prodotto è identificato da un codice univoco di 16 caratteri, definito anche "numero di serie", che si trova nell'adesivo applicato sull'elettrodomestico (zona obliò) o nella busta documenti posta all'interno del prodotto. Questo codice è una sorta di carta d'identità specifica per il prodotto che servirà per registrare il prodotto e se fosse necessario contattare il Centro Assistenza Tecnica.

Indicazioni ambientali



Questo elettrodomestico è marcato conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE).

I RAEE contengono sia sostanze inquinanti (che possono avere un impatto negativo sull'ambiente) sia materie prime (che possono essere riutilizzate). E' perciò necessario sottoporre i RAEE ad apposite operazioni di trattamento, per rimuovere e smaltire in modo sicuro le sostanze inquinanti ed estrarre e riciclare le materie prime. Ogni cittadino può

giocare un ruolo decisivo nell'assicurare che i RAEE non diventino un problema ambientale; basta seguire qualche semplice regola:

- i RAEE non vanno mai buttati nella spazzatura indifferenziata;
- i RAEE devono essere consegnati ai Centri di Raccolta (chiamati anche isole ecologiche, riciclerie, piattaforme ecologiche ...) allestiti dai Comuni o dalle Società di igiene urbana; in molte località viene anche effettuato il servizio di ritiro a domicilio dei RAEE ingombranti.

In molte nazioni, quando si acquista una nuova apparecchiatura, si può consegnare il RAEE al negoziante, che è tenuto a ritirarlo gratuitamente (ritiro "uno contro uno") a patto che il nuovo apparecchio sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni di quello reso.

Indice

- 1. NORME GENERALI DI SICUREZZA**
- 2. INSTALLAZIONE**
- 3. CASSETTO DETERSIVO**
- 4. CONSIGLI PRATICI**
- 5. PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA**
- 6. GUIDA RAPIDA ALL'USO**
- 7. COMANDI E PROGRAMMI**
- 8. CICLO DI ASCIUGATURA**
- 9. CICLO AUTOMATICO DI LAVAGGIO/ ASCIUGATURA**
- 10. RISOLUZIONE PROBLEMI E GARANZIA**

1. NORME GENERALI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio è destinato ad uso in ambienti domestici e simili come per esempio:

- aree di ristoro di negozi, uffici o altri ambienti di lavoro;
- negli agriturismo;
- dai clienti di hotel, motel o altre aree residenziali simili;
- nei bed & breakfast.

Un utilizzo diverso da quello tipico dell'ambiente domestico, come l'uso professionale da parte di esperti o di persone addestrate, è escluso anche dagli ambienti sopra descritti. Un utilizzo non coerente con quello riportato, può ridurre la vita del prodotto e può invalidare la garanzia del costruttore. Qualsiasi danno all'apparecchio o ad altro, derivante da un utilizzo diverso da quello domestico (anche quando l'apparecchio è installato in un ambiente domestico) non sarà ammesso dal costruttore in sede legale.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e di conoscenza a patto che siano supervisionate o che siano date loro istruzioni in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che capiscano i pericoli del suo utilizzo. Evitare che i bambini giochino

con la lavatrice o che si occupino della sua pulizia e manutenzione senza supervisione.

- I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontano dalla macchina, a meno che non vengano continuamente sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un cavo o da un assemblaggio speciale, disponibile presso il costruttore o il suo servizio assistenza tecnica.
- Utilizzare unicamente il tubo di carico fornito con l'apparecchio per il collegamento alla rete idrica. I vecchi tubi non devono essere riutilizzati.
- La pressione idrica deve essere compresa tra un minimo di 0,1 MPa ed un massimo di 1 Mpa.
- Assicurarsi che nessun tappeto ostruisca la base della lavatrice né i condotti di ventilazione.
- La parte finale di un ciclo nella lavasciuga avviene senza calore (ciclo di raffreddamento) per assicurarsi che gli articoli siano sottoposti ad una temperatura che garantisca che non verranno danneggiati.



ATTENZIONE:

Non arrestare mai la lavasciuga prima della fine del ciclo d'asciugatura, a meno che tutti gli articoli non vengano ritirati rapidamente e stesi per dissipare il calore.

- Dopo l'installazione, l'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia raggiungibile.
- L'apparecchio non deve essere installato dietro una porta richiudibile a chiave, una porta scorrevole o una porta con cerniera sul lato opposto a quello della lavasciuga che impedirebbe la completa apertura dello sportello.
- La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).
- La lavasciuga non deve essere utilizzata se si sono impiegati dei prodotti chimici per il lavaggio.
- Non asciugare capi non lavati nella lavasciuga.
- Conviene che i capi sporchi di sostanze quali l'olio di cottura, l'acetone, l'alcol, la benzina, il cherosene, gli smacchiatori, la trementina, la cera e le sostanze

per rimuoverla siano lavati in acqua calda con una quantità maggiore di detergente prima di asciugarli nella lavasciuga.

- Oggetti come gomma espansa (schiuma di lattice), le cuffie per la doccia, i materiali tessili impermeabili, gli articoli con un lato di gomma e i vestiti o i cuscini che hanno delle parti in schiuma di lattice non dovrebbero essere asciugati nella lavasciuga.
- Ammorbidenti o prodotti simili, dovrebbero essere usati conformemente alle istruzioni relative agli ammorbidenti.
- I capi sporchi di olio, possono bruciare spontaneamente quando esposti a fonti di calore come quella di un asciugatore. I capi diventano caldi, causando un processo di ossidazione dell'olio che sviluppa calore. Se il calore non può dissiparsi, i capi diventano sufficientemente caldi da poter innescare il fuoco.
- Se non si può evitare di usare l'asciugatore per tessuti contenenti residui vegetali, oli di cottura o prodotti per la cura dei capelli, questi capi devono essere lavati preventivamente in acqua calda con appositi detersivi. Questa operazione riduce, ma non elimina, il pericolo.

- Rimuovere tutti gli oggetti dalle tasche come ad esempio accendini e fiammiferi.
- Per ulteriori informazioni sul prodotto o per consultare la scheda tecnica fare riferimento al sito internet del produttore.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Prima di aprire l'oblò, assicurarsi che non ci sia acqua nel cestello.

Collegamento elettrico e prescrizioni di sicurezza

- I dati elettrici (tensione di alimentazione e potenza assorbita) sono riportati nella targhetta dati apposta sul prodotto.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico sia provvisto di messa a terra, che la presa di corrente sia conforme alle normative nazionali e che la spina e la presa di alimentazione corrispondano.
- L'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe è fortemente sconsigliato.



ATTENZIONE:
l'apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come un temporizzatore, o connesso ad un circuito che viene regolarmente acceso e spento.

- Prima di qualsiasi intervento di pulizia e manutenzione della lavatrice, togliere la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.



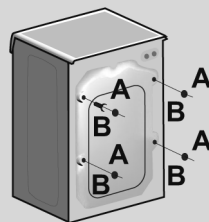
ATTENZIONE:
durante il lavaggio, l'acqua può raggiungere temperature molto elevate.

- Non lasciare la lavatrice esposta a pioggia, sole o ad altri agenti atmosferici.
- In caso di trasloco, non sollevare la lavatrice dalle manopole né dal cassetto del detersivo; durante il trasporto, non appoggiare mai l'oblò al carrello. Si consiglia di sollevare la lavatrice in due persone.
- In ogni caso di guasto e/o di malfunzionamento, si consiglia di spegnere la lavatrice, chiudere il rubinetto dell'acqua e non manomettere l'apparecchio. Contattare immediatamente il Centro Assistenza Tecnica, richiedendo solo ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra, può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

2. INSTALLAZIONE

- Svitare le **2 o 4** viti (**A**) sul lato posteriore e rimuovere i **2 o 4** distanziali (**B**) come in **figura 1**.
- Richiudere i **2 o 4** fori utilizzando i tappi contenuti nella busta istruzioni.
- Se la lavatrice è **da incasso**, svitare le **3 o 4** viti (**A**) e rimuovere i **3 o 4** distanziali (**B**).
- In alcuni modelli, **1 o più** distanziali cadranno all'interno della macchina: inclinare avanti la lavatrice per rimuoverli. Richiudere i fori utilizzando i tappi contenuti nella busta.

①



IT



ATTENZIONE:

non lasciare gli elementi dell'imballaggio a portata dei bambini.

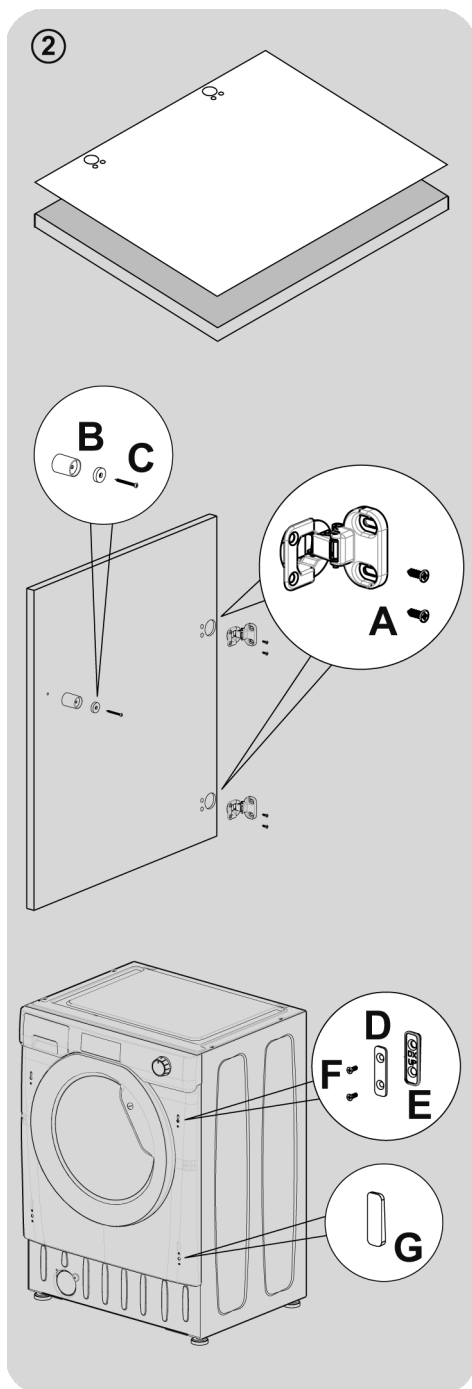
Istruzioni montaggio porta

- Utilizzando la dima in cartone, come indicato in figura, forare la porta per applicare le cerniere e la calamita di chiusura in posizione destra o sinistra, secondo le vostre esigenze.

- Applicare le cerniere mediante le 4 viti **(A)**.
- Applicare la calamita **(B)** mediante la vite **(C)**.

- Montare sulla lavatrice la piastrina **(D)** in posizione destra o sinistra, secondo le vostre esigenze, interponendo il supporto in plastica **(E)** ed avvitando le viti **(F)**.

- Montare a scatto il tappo **(G)** nella posizione inferiore.



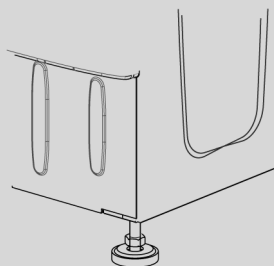
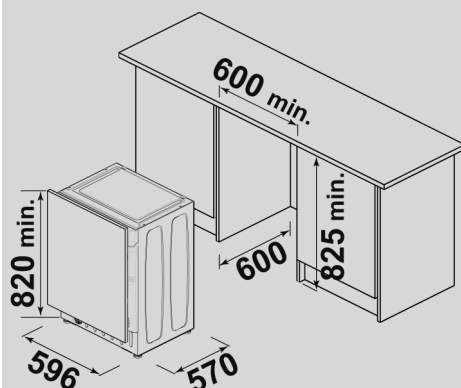
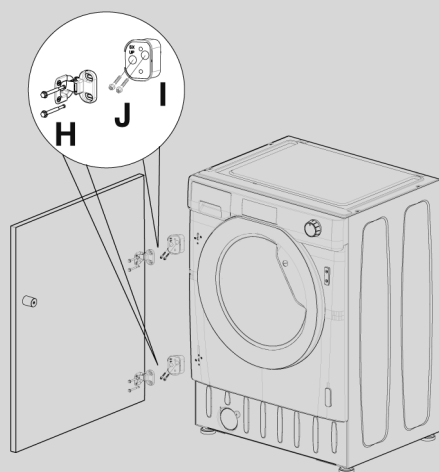
- Montare la porta sul frontale della lavabiancheria, fissando i distanziali (I) in posizione con le 2 viti (J) quindi fissando le cerniere con le 2 viti (H).

È consigliabile montare la porta con l'apertura verso sinistra, in accordo con quella dell'oblò, per dare migliore spazio al caricamento dei panni.

- Incassare la lavabiancheria in un vano di dimensioni opportune.

Lo zoccolo inferiore può essere applicato nel modo da voi preferito entro le dimensioni previste.

- I 4 piedini regolabili consentono di variare l'altezza della lavabiancheria da 820 mm a 840 mm max, togliendo i dadi in dotazione e sostituendoli con dadi di altezza 5 mm. Alzando i piedini, ricordarsi di bloccare il controdado al fondo della lamiera.



Collegamento idraulico

- Allacciare il tubo dell'acqua al rubinetto (fig. 3) utilizzando solamente il tubo fornito con l'apparecchio (i vecchi tubi non devono essere riutilizzati).

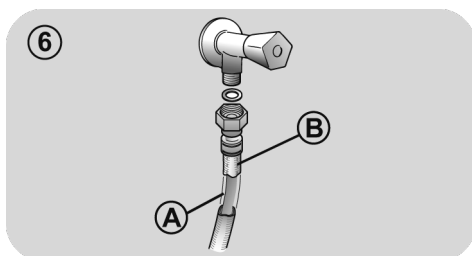
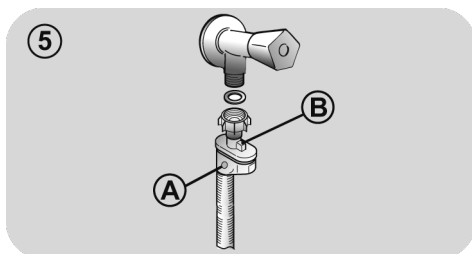
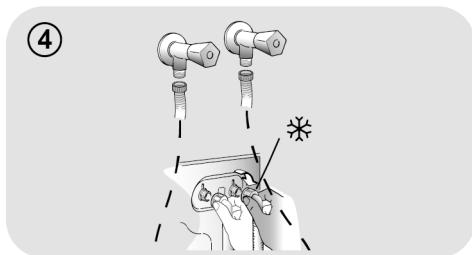
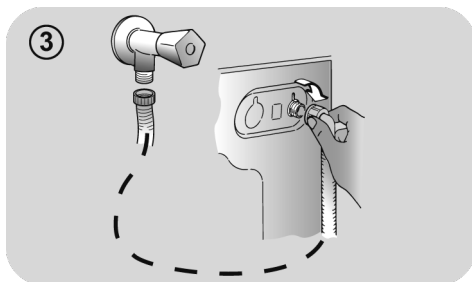
- **IN ALCUNI MODELLI**, potrebbero essere presenti una o più delle seguenti caratteristiche:

- **HOT&COLD (fig. 4)**: predisposizione al collegamento alla rete idrica con acqua calda e fredda per un maggiore risparmio energetico.

Collegare il tubo grigio al rubinetto dell'acqua fredda ❄️ e quello rosso al rubinetto dell'acqua calda. La macchina può essere comunque collegata anche solo all'acqua fredda: in tal caso, l'inizio di alcuni programmi sarà ritardato di alcuni minuti.

- **AQUASTOP (fig. 5)**: dispositivo posizionato sul tubo di carico che blocca l'afflusso dell'acqua se il tubo si deteriora; in tal caso, apparirà una tacca rossa nella finestrella "A" e sarà necessario sostituire il tubo. Per svitare la ghiera, premere il dispositivo di antisvitamento "B".

- **AQUAPROTECT - TUBO DI CARICO CON PROTEZIONE (fig. 6)**: in caso di perdita d'acqua dal tubo primario interno "A", la guaina di contenimento trasparente "B" conterrà l'acqua, permettendo di terminare il lavaggio. Finito il ciclo, sostituire il tubo di carico contattando il Centro Assistenza Tecnica.



Posizionamento

- Accostare la lavatrice al muro, facendo attenzione che il tubo non abbia curve o strozzature e allacciare il tubo di scarico a bordo della vasca o, preferibilmente, ad uno scarico fisso di altezza minima 50 cm e di diametro superiore al tubo della lavatrice (**fig. 7**).
- Livellare la macchina agendo sui piedini come in **figura 8**:
 - a.girare in senso orario il dado per sbloccare la vite;
 - b.ruotare il piedino e farlo salire o scendere finché non aderisce al suolo;
 - c.bloccare infine il piedino, riavvitando il dado, fino a farlo aderire al fondo della lavatrice.
- Inserire la spina.

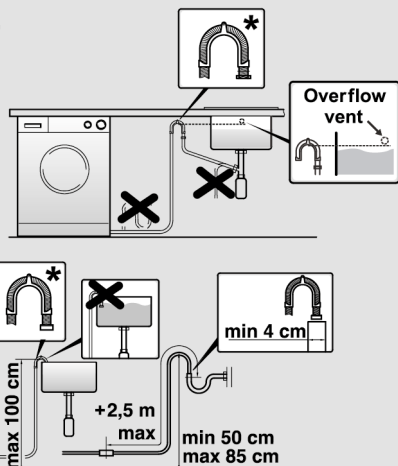


ATTENZIONE:

nel caso si renda necessario sostituire il cavo di alimentazione, si consiglia di chiamare il Centro Assistenza Tecnica.

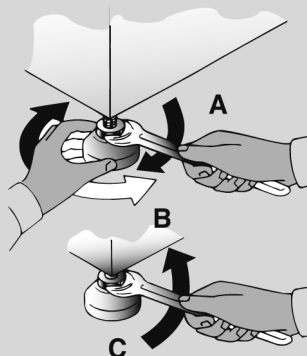
Malfunzionamenti o danni dovuti a installazione errata non sono coperti dalla garanzia del produttore.

⑦



* ACCESSORIO VENDUTO SEPARATAMENTE

⑧



3. CASSETTO DETERATIVO

Il cassetto detersivo è suddiviso in 3 vaschette come mostrato in **figura 9**:

- **vaschetta “1”**: per il detersivo del prelavaggio;
- **vaschetta “”**: per additivi speciali, ammorbidenti, profumi inamidanti, ecc;



ATTENZIONE:

mettere solo prodotti liquidi; la lavatrice è predisposta al prelievo automatico degli additivi in ogni ciclo durante l'ultimo risciacquo.

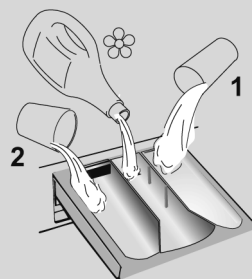
- **vaschetta “2”**: per il detersivo di lavaggio.



ATTENZIONE:

alcuni detersivi non sono stati concepiti per essere introdotti nel cassetto per i detersivi, ma sono forniti di apposito contenitore da porre direttamente nel cestello.

9



4. CONSIGLI PRATICI

Indicazioni sul carico

Durante la selezione del bucato, assicurarsi:

- di avere eliminato dalla biancheria oggetti metallici, come fermagli, spille, monete;
- di aver abbottonato federe, chiuso le cerniere lampo, annodato cinghie sciolte e lunghi nastri di vestaglie;
- di aver tolto dalle tendine anche i rulli di scorrimento;
- di aver osservato attentamente le indicazioni dei tessuti sulle etichette;
- di aver rimosso eventuali macchie persistenti con un apposito detersivo.

- In caso si debbano lavare tappeti, copriletto o altri indumenti pesanti, si consiglia di evitare la centrifuga.
- In caso si debba lavare biancheria di lana, assicurarsi che sia idonea al lavaggio in lavatrice, controllando l'etichetta dei tessuti.
- Si consiglia di lasciare lo sportello dell'apparecchio socchiuso tra un ciclo e l'altro, per prevenire l'eventuale formazione di cattivi odori all'interno della macchina.

Consigli utili per risparmiare

Brevi suggerimenti per un utilizzo del proprio elettrodomestico nel rispetto dell'ambiente e con il massimo risparmio.

- Caricare la macchina fino alla massima capacità indicata nella tabella programmi per i rispettivi programmi contribuirà al RISPARMIO di energia e acqua.
- Il rumore e l'umidità residua nella biancheria sono influenzati dalla velocità di centrifuga: più alta è la velocità nella fase di centrifuga, maggiore è il rumore e minore è l'umidità residua nella biancheria.
- I programmi più efficienti in termini di consumo combinato di acqua e energia sono generalmente quelli che operano ad una temperatura più bassa e con una maggior durata.

Caricare al massimo la propria lavabiancheria

- Per eliminare eventuali sprechi di energia, acqua o detersivo si raccomanda di utilizzare la massima capacità di carico della propria lavabiancheria. È possibile infatti risparmiare fino al 50% di energia con un carico pieno effettuato con un unico lavaggio rispetto a due lavaggi a mezzo carico.

Quando serve veramente il prelavaggio?

- Solamente per carichi particolarmente sporchi! Si risparmia dal 5 al 15% di energia evitando di selezionare l'opzione prelavaggio per biancheria normalmente sporca.

E' necessario lavare ad alte temperature?

- L'utilizzo di smacchiatori prima del lavaggio in lavabiancheria riduce la necessità di lavare ad alte temperature. È possibile risparmiare energia utilizzando un programma di lavaggio a bassa temperatura.

Prima di utilizzare un programma di asciugatura (LAVASCIUGA)

- Selezionare un alto numero di giri prima di un programma di asciugatura per ridurre l'umidità residua nella biancheria. Si ottengono così notevoli RISPARMI di energia e acqua.

Dosaggio del detersivo

Di seguito, viene riportata una **breve guida** con consigli e raccomandazioni **sull'uso del detersivo**.

- Utilizzate soltanto detersivi adatti per l'impiego in lavatrice.
- Scegliere il detersivo in base al tipo di tessuto (cotone, delicato, sintetico, lana, seta, ecc...) al colore, al tipo e grado di sporco e alla temperatura di lavaggio impostata.

- Per utilizzare la quantità appropriata di detersivo, ammorbidente o eventuali altri additivi, ad ogni lavaggio attenersi scrupolosamente alle indicazioni fornite dal produttore: **un uso e un dosaggio corretto permettono di evitare sprechi e di ridurre l'impatto sull'ambiente.**

Per lavaggi con programmi cotone a temperature da 60°C in su di capi bianchi resistenti molto sporchi, si consiglia l'utilizzo di un detersivo in polvere normale (heavy-duty) che contiene agenti sbiancanti e che a temperature medio-alte fornisce ottime prestazioni.

Per lavaggi con programmi a temperature tra 60°C e 40°C, la scelta del detersivo deve essere fatta in base al tessuto, ai colori e al grado di sporco. In generale, per capi bianchi resistenti con un grado di sporco elevato, si raccomanda un detersivo in polvere normale; per capi colorati e in assenza di macchie difficili, si consiglia un detersivo liquido o in polvere indicato per la protezione dei colori.

Per lavaggi a basse temperature fino a 40°C, è consigliabile l'utilizzo di detersivi liquidi o polvere specifici per le basse temperature.

Per **lana e seta**, utilizzare esclusivamente prodotti specifici.

- Un utilizzo eccessivo di detersivo produrrà schiuma che non consentirà un corretto svolgimento del ciclo e potrebbe pregiudicare la qualità del lavaggio e del risciacquo.

L'utilizzo di detersivi ecologici senza fosfati può produrre i seguenti effetti:

- **acqua di scarico dei risciacqui più torbida:** è un effetto legato alla presenza di zeoliti in sospensione che non ha effetti negativi sull'efficacia del risciacquo.
- **presenza di polvere bianca (zeoliti) sul bucato al termine del lavaggio:** è un effetto normale, la polvere non si ingloba nei tessuti e non ne altererà il loro colore. Per rimuoverla, effettuare un ciclo di risciacqui. Provare ad utilizzare meno detersivo per i futuri lavaggi.
- **presenza di schiuma nell'acqua dell'ultimo risciacquo:** non è necessariamente indice di un cattivo risciacquo. Provare ad utilizzare meno detersivo per i futuri lavaggi.
- **vistosa formazione di schiuma:** è spesso dovuta ai tensioattivi anionici presenti nella formulazione dei detersivi che difficilmente sono allontanabili dalla biancheria stessa. In questi casi, non è necessario eseguire più cicli di risciacquo per eliminare questi effetti: non si otterrà alcun beneficio.

Se l'inconveniente persiste o se si pensi che ci sia un malfunzionamento, contattare immediatamente un nostro Centro Assistenza Tecnica Autorizzato.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE ORDINARIA

Una corretta cura dell'elettrodomestico può prolungarne il ciclo di vita.

Pulizia esterna dell'apparecchio

- Scollegare la macchina dalla rete elettrica.
- Pulire il mobile esterno dell'apparecchio, utilizzando un panno umido, **EVITANDO ABRASIVI, ALCOL E/O DILUENTI.**

Pulizia cassetto detersivo

- E' consigliabile pulire il cassetto detersivo ad intervalli regolari, per evitare l'accumulo di residui di detersivo e additivi.
- Estrarre il cassetto con leggera forza.
- Pulire il cassetto con un getto d'acqua e reinserirlo nella propria sede.

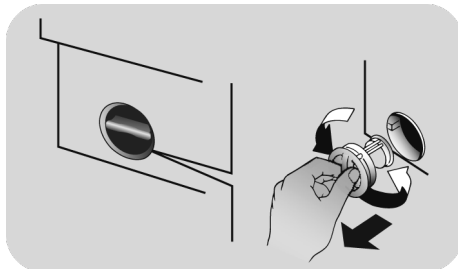
Pulizia filtro della pompa di scarico

- L'apparecchio è dotato di uno speciale filtro in grado di trattenere i residui più grossi che potrebbero bloccare lo scarico, come ad esempio bottoni o monete.

Si consiglia di controllare e pulire il filtro 5 o 6 volte all'anno.

- Scollegare la macchina dalla rete elettrica.
- Prima di svitare il filtro, è consigliabile collocare sotto di esso un panno assorbente onde evitare che l'acqua residua bagni il pavimento.
- Ruotare il filtro in senso antiorario fino all'arresto, in posizione verticale.

- Estrarre il filtro e pulirlo; successivamente riposizionarlo e girarlo in senso orario.
- Ripetere le precedenti istruzioni all'inverso per rimontare tutti gli elementi.



Suggerimenti in caso di traslochi o periodi di fermo

- Nel caso l'apparecchio resti in un luogo non riscaldato per molto tempo, è necessario svuotare completamente i tubi da ogni residuo d'acqua.
- Scollegare la macchina dalla presa di corrente.
- Staccare il tubo dalla fascetta e portare il tubo verso il basso, svuotando l'acqua completamente in un catino.
- Fissare infine il tubo di scarico all'apposita fascetta.

6. GUIDA RAPIDA ALL'USO

Questa lavatrice è in grado di adattare automaticamente il livello dell'acqua al tipo e alla quantità della biancheria. Questo sistema porta ad una diminuzione dei consumi d'energia e ad una riduzione sensibile dei tempi di lavaggio.

Selezione del programma

- Accendere la lavatrice e selezionare il programma desiderato.
- Eventualmente modificare la temperatura di lavaggio e premere i tasti "opzione" desiderati.

ASCIUGATURA

Se si vuole che alla fine del lavaggio inizi automaticamente il ciclo di asciugatura, selezionare il programma desiderato tramite il tasto **SELEZIONE ASCIUGATURA**. Altrimenti è possibile terminare il lavaggio e successivamente determinare carico e programma di asciugatura.

- Premere il tasto **AVVIO/PAUSA** per avviare il programma.
- Alla fine del programma, sul display viene visualizzata la scritta "End" oppure si illumina il led corrispondente.

Attendere lo spegnimento della spia PORTA BLOCCATA prima di aprire l'oblò.

- Spegner la lavatrice.

Per qualsiasi tipo di lavaggio consultare la tabella dei programmi e seguire la sequenza delle operazioni come indicato.

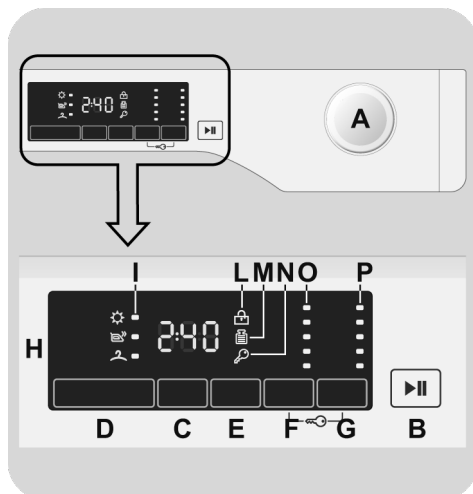
Dati tecnici

Pressione dell'impianto idraulico:
min 0,1 Mpa / max 1 Mpa

Giri di centrifuga: vedere targhetta dati.

Potenza Assorbita/ Ampere fusibile / Tensione: vedere targhetta dati.

7. COMANDI E PROGRAMMI



A Manopola programmi con posizione di OFF

B Tasto **AVVIO/PAUSA**

C Tasto **PARTENZA DIFFERITA**

D Tasto **SELEZIONE ASCIUGATURA**

E Tasto **RAPIDI / LIVELLO DI SPORCO**

F Tasto **SELEZIONE TEMPERATURA**

G Tasto **SELEZIONE CENTRIFUGA**

F+G Blocco tasti

H Display

I Spie **SELEZIONE ASCIUGATURA**

L Spia **PORTA BLOCCATA**

M Spia **KG DETECTOR**

N Spia **BLOCCO TASTI**

O Spie **SELEZIONE TEMPERATURA**

P Spie **SELEZIONE CENTRIFUGA**

Manopola programmi con posizione di OFF

Ruotando la manopola il display si illumina visualizzando i parametri del programma scelto.

A fine ciclo o dopo un periodo di inattività, la luminosità del display diminuisce per un risparmio energetico.

N.B.: Per spegnere la macchina ruotare la manopola programmi sulla posizione OFF.

- Premere il tasto **AVVIO/PAUSA** per iniziare il ciclo di lavaggio.
- Il ciclo di lavaggio avverrà con la manopola programmi ferma sul programma selezionato sino alla fine del lavaggio.
- Dopo la visualizzazione della scritta **"End"** sul display e lo spegnimento della spia **PORTA BLOCCATA** sarà possibile aprire l'oblò.
- A fine ciclo spegnere la lavabiancheria portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

La manopola programmi deve essere sempre portata in posizione di OFF alla fine di un lavaggio e prima di selezionarne uno nuovo.

Tasto AVVIO/PAUSA

Chiudere l'oblò PRIMA di premere il tasto AVVIO/PAUSA.

- Premere per avviare il ciclo impostato con la manopola programmi.

Dopo avere avviato la lavabiancheria con il tasto AVVIO/PAUSA si dovrà attendere alcuni secondi affinché la macchina inizi il programma.

METTERE LA MACCHINA IN PAUSA

- Tenere premuto il tasto **AVVIO/PAUSA** per circa **2 secondi** (alcune spie e l'indicazione del tempo residuo lampeggeranno, indicando che la macchina è in pausa).

Per ragioni di sicurezza, in alcune fasi del ciclo di lavaggio, l'apertura dell'oblò può avvenire solo se il livello dell'acqua è al di sotto del suo bordo inferiore e la temperatura è minore di 45°C. Se queste condizioni sono soddisfatte, attendere lo spegnimento della spia **PORTA BLOCCATA prima di aprire l'oblò.**

- Premere nuovamente il tasto **AVVIO/PAUSA** per riavviare il programma dal punto in cui era stato interrotto.

CANCELLAZIONE PROGRAMMA IMPOSTATO

- Per annullare il programma, portare il selettore in posizione **OFF**.
- Attendere **DUE minuti** affinché il dispositivo di sicurezza sblocchi l'oblò e ne permetta l'apertura.

Tasto PARTENZA DIFFERITA

- Questo tasto permette di programmare l'avvio del ciclo di lavaggio con un ritardo massimo di **24h**.
- Per impostare la partenza ritardata procedere nel seguente modo:
 - Impostare il programma desiderato.
 - Premere il pulsante una prima volta per attivarlo (sul display viene visualizzato **h00**) e premere nuovamente per impostare un ritardo di **1 ora** (sul display

viene visualizzato **h01**). Ad ogni pressione successiva il ritardo impostato aumenta di **1 ora** fino a **h24** mentre con un'ulteriore pressione si azzerà la partenza ritardata.

- Confermare premendo il tasto **AVVIO/PAUSA** per iniziare il conteggio alla fine del quale il programma inizierà automaticamente.

- È possibile annullare la partenza ritardata, portando la manopola programmi in posizione **OFF**.

Se dovesse mancare la corrente durante il funzionamento dell'apparecchio, una speciale memoria conserverà l'impostazione effettuata e, al ritorno della corrente, la macchina ripartirà dalla fase del ciclo in cui si era fermata.

I tasti opzione devono essere selezionati prima di premere il tasto **AVVIO/PAUSA**.

Nel caso sia stata selezionata un'opzione non compatibile con il programma scelto, la relativa spia prima lampeggerà e poi si spegnerà.

Tasto SELEZIONE ASCIUGATURA

- **Effettuare un ciclo automatico di lavaggio/asciugatura:**
dopo aver selezionato il programma di lavaggio in base al tipo di biancheria, tramite questo tasto sarà possibile scegliere un grado di asciugatura tra quelli disponibili. Alla fine del programma di lavaggio, partirà automaticamente il ciclo di asciugatura impostato.

Se si seleziona un programma di lavaggio incompatibile con l'asciugatura automatica, questo tasto non potrà essere attivato.

Il ciclo completo può essere eseguito solo con un carico di biancheria che non ecceda il massimo asciugabile indicato nella tabella dei programmi, altrimenti il risultato dell'asciugatura non sarà soddisfacente.

- Se si vuole annullare la selezione **prima dell'avvio del programma**, premere ripetutamente il tasto fino allo spegnimento delle relative spie o riportare il selettore programmi in posizione di **OFF**.
- **Effettuare solo un ciclo di asciugatura:**
dopo aver selezionato con la manopola il programma di asciugatura più adatto a seconda dei tessuti, tramite questo tasto sarà possibile scegliere un grado di asciugatura differente da quello preimpostato (eccetto per il ciclo asciugatura lana).
- Per annullare il ciclo **durante la fase di asciugatura**, tenere premuto il tasto per circa **3 secondi**.



ATTENZIONE:

dopo la cancellazione del programma di asciugatura, inizierà una fase di raffreddamento e bisognerà attendere circa 10/20 minuti prima di aprire l'oblò.

- Dopo la visualizzazione della scritta **"End"** sul display e lo spegnimento della spia **PORTA BLOCCATA** sarà possibile aprire l'oblò.

Il ciclo di asciugatura può essere annullato anche portando la manopola programmi in posizione OFF. Bisognerà attendere il completamento della fase di raffreddamento (10/20 minuti) e lo spegnimento della spia PORTA BLOCCATA prima di poter aprire l'oblò.

Tasto RAPIDI / LIVELLO DI SPORCO

Questo tasto permette di scegliere tra due differenti opzioni, a seconda del programma selezionato:

- RAPIDI

L'opzione è attivabile quando viene selezionato il programma **RAPIDI (14'/30'/44')** e permette di scegliere una delle tre durate disponibili.

- LIVELLO DI SPORCO

- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicato il tempo di lavaggio preimpostato per quel programma.
- Questa opzione permette di scegliere tra 3 livelli di intensità di lavaggio, a seconda del grado di sporco dei tessuti, modificando la durata del programma selezionato (può essere utilizzata solo in alcuni programmi come riportato nella tabella programmi).

Tasto SELEZIONE TEMPERATURA

- Questo tasto permette di cambiare la temperatura dei cicli di lavaggio.
- Per la salvaguardia dei tessuti, non è possibile aumentare la temperatura oltre la massima prevista per ogni programma.
- Se si vuole eseguire un programma di lavaggio a freddo le spie devono essere tutte spente.

Tasto SELEZIONE CENTRIFUGA

- Premendo questo tasto, si può ridurre la massima velocità di centrifuga possibile per il programma selezionato, fino alla sua completa esclusione.

- Se l'etichetta non riporta alcuna indicazione è possibile centrifugare alla massima velocità prevista dal programma.

Per la salvaguardia dei tessuti, non è possibile aumentare la velocità oltre la massima prevista per ogni programma.

- Per riattivare la centrifuga, è sufficiente premere nuovamente il tasto, fino al raggiungimento della velocità scelta.

- È possibile modificare la velocità della centrifuga in qualsiasi momento, anche senza portare la macchina in **PAUSA**.

Un sovradosaggio di detersivo può causare un'eccessiva formazione di schiuma. Se la lavatrice rileva un'eccessiva presenza di schiuma, può escludere la centrifuga o prolungare la durata del programma e aumentare il consumo d'acqua.

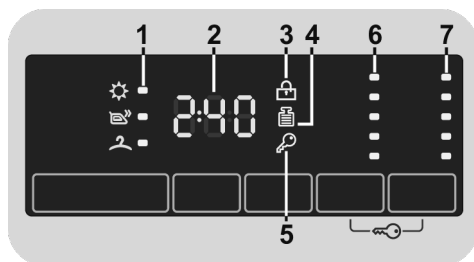
Il modello è dotato di un particolare dispositivo elettronico che impedisce la partenza della centrifuga con carichi particolarmente sbilanciati. Questo serve a ridurre le vibrazioni e a migliorare la silenziosità, salvaguardando la durata della lavabiancheria.

BLOCCO TASTI

- Le pressione contemporanea dei tasti **SELEZIONE TEMPERATURA** e **SELEZIONE CENTRIFUGA** per circa **3 secondi** permette di bloccare i tasti. In questo modo, si può evitare che vengano effettuate modifiche indesiderate o accidentali.
- Il blocco tasti può essere annullato, semplicemente premendo nuovamente i due tasti di attivazione o spegnendo l'apparecchio.

Display

Il sistema di segnalazione del display consente di essere costantemente informati sul funzionamento dell'apparecchio.



1) SPIE SELEZIONE ASCIUGATURA

Le spie indicano i gradi di asciugatura selezionabili tramite l'apposito tasto:

 **EXTRA ASCIUTTO**
(consigliato per spugne, accappatoi e carichi ingombranti).

 **PRONTO STIRO**
(che lascia la biancheria pronta per la stiratura).

 **PRONTO ARMADIO**
(per capi che non è necessario stirare).

2) DURATA CICLO

- Al momento della selezione di un programma, verrà automaticamente indicata la durata del ciclo che potrà variare a seconda delle opzioni che verranno selezionate.
- Dopo l'avvio del programma il display vi terrà costantemente informati sul tempo restante alla fine del lavaggio.
- L'apparecchio calcola tale tempo in base a un carico standard, ma durante il ciclo la macchina corregge il tempo a seconda del volume e della composizione del carico.

3) SPIA PORTA BLOCCATA

- La spia indica la chiusura dell'oblò.

Chiudere l'oblò PRIMA di premere il tasto AVVIO/PAUSA.

- Dopo aver premuto il tasto **AVVIO/PAUSA**, inizialmente la spia lampeggia per poi diventare fissa sino alla fine del lavaggio.

Nel caso in cui l'oblò non venga chiuso correttamente la spia continuerà a lampeggiare per circa 7 secondi, dopodiché il comando d'avvio si cancellerà automaticamente. In tal caso, chiudere correttamente l'oblò e premere nuovamente il tasto AVVIO/PAUSA.

- Attendere lo spegnimento della spia **PORTA BLOCCATA** prima di aprire l'oblò.

4) SPIA Kg Detector (attiva solo in alcuni programmi)

- Durante i primi minuti di funzionamento la spia **"Kg Detector"** rimane accesa mentre la macchina calcola il tempo restante alla fine del ciclo, in base alla quantità di biancheria effettivamente introdotta all'interno del cestello.
- **"Kg Detector"** consente di misurare durante tutte le fasi del lavaggio una serie di informazioni sulla biancheria inserita all'interno del cesto e nei primi minuti del ciclo di lavaggio:
 - regola la quantità di acqua necessaria;
 - determina la durata del lavaggio;
 - regola i risciacqui in base al carico e al tipo di biancheria che si è scelto di lavare;
 - regola il ritmo di rotazione del cesto per adattarlo al tipo di tessuto;

- riconosce la presenza di schiuma, aumentando eventualmente il livello dell'acqua durante i risciacqui;
- regola il numero di giri della centrifuga in funzione del carico, evitando che ci siano squilibri.

5) SPIA BLOCCO TASTI

Indica che i tasti sono stati bloccati.

6) SPIE SELEZIONE TEMPERATURA

Indicano la temperatura di lavaggio del programma selezionato che può essere cambiata (dove previsto) tramite il relativo tasto. Se si vuole eseguire un programma di lavaggio a freddo le spie devono essere tutte spente.

7) SPIE SELEZIONE CENTRIFUGA

Indicano la velocità di centrifuga del programma selezionato che può essere variata o annullata, tramite l'apposito tasto.

Tabella programmi

PROGRAMMA		 (MAX.) * (fare riferimento al cruscotto)				¹⁾ °C  (MAX.)			
		6+4kg	7+5kg	8+5kg	9+5kg		2		1
	CAMICIE ²⁾ ⁴⁾	3	3,5	4	4,5	30°	●	●	
	COTONE ²⁾ ⁴⁾	6	7	8	9	90°	●	●	
 + Pre	COTONE + PRELAVAGGIO ²⁾ ⁴⁾	6	7	8	9	60°	●	●	●
ECO 40-60	ECO 40-60 ⁴⁾	6	7	8	9	60°	●	●	
ECO 40-60 + 	LAVA & ASCIUGA (ECO 40-60 + )	4	5	5	5	-	●	●	
 20°C	20°C ²⁾ ⁴⁾	6	7	8	9	20°	●	●	
	SINTETICI ²⁾ ⁴⁾	3	3,5	4	4,5	60°	●	●	
	RISCIACQUI	-	-	-	-	-		●	
 + 	SCARICO + CENTRIFUGA	-	-	-	-	-			
 	ASCIUGATURA	LANA				-			
 		MISTI				-			
 		COTONE				-			
	LANA/A MANO	1	1	2	2	30°	●	●	
	DELICATI	2	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
14' 30'  44' 	RAPIDI ³⁾⁴⁾	14'	1	1,5	1,5	30°	●	●	
		30'	2	2,5	2,5	30°	●	●	
		44'	3	3,5	3,5	40°	●	●	
59' 	COTONE PERFETTO 59' ⁴⁾	3	3,5	4	4,5	40°	●	●	

Note da considerare

* La massima capacità di carico di biancheria asciutta differisce a seconda del modello (fare riferimento al cruscotto).

- 1) Quando si seleziona un programma, sul display viene indicata la temperatura consigliata che può essere cambiata (dove previsto) tramite il relativo tasto, ma non può essere aumentata oltre la massima prevista.
- 2) Per i programmi indicati è possibile, tramite il tasto LIVELLO DI SPORCO, regolare il tempo e l'intensità del lavaggio.
- 3) Selezionando il programma RAPIDI dalla manopola programmi ed agendo sul tasto RAPIDI, sarà possibile selezionare uno dei 3 programmi rapidi a disposizione, ovvero 14', 30' e 44'.
- 4) Programmi abilitati all'asciugatura automatica.

INFORMAZIONI PER I LABORATORI DI PROVA

PROGRAMMI DI PROVA SECONDO Direttiva 96/60/CE

LAVAGGIO:
PROGRAMMA **ECO 40-60**
IMPOSTANDO LA TEMPERATURA
A 60°C

ASCIUGATURA:
PROGRAMMA DI ASCIUGATURA
COTONE
GRADO DI ASCIUGATURA
ARMADIO

PROGRAMMI DI PROVA SECONDO (EU) No 2019/2023

LAVAGGIO:
PROGRAMMA **ECO 40-60**

LAVA & ASCIUGA:
PROGRAMMA **ECO 40-60 +**
GRADO DI ASCIUGATURA
ARMADIO

Descrizione programmi

Per trattare i vari tipi di tessuto e le varie gradazioni di sporco, la lavatrice è dotata di programmi specifici, adatti ad ogni esigenza di lavaggio (vedere tabella programmi).

Nella scelta del programma, attenersi alle raccomandazioni riportate sulle etichette dei capi, in particolare alla temperatura massima consigliata.



ATTENZIONE:

CONSIGLI IMPORTANTI PER LE PRESTAZIONI DI LAVAGGIO.

- **Il primo lavaggio di capi colorati nuovi deve essere effettuato separatamente.**
- **Capi scuri voluminosi come jeans ed asciugamani dovrebbero essere lavati separatamente.**
- **In ogni caso, non mischiare mai CAPI COLORATI STINGENTI.**

LAVAGGIO

CAMICIE

Il ciclo di lavaggio è ottimizzato per ridurre la formazione di pieghe, mantenendo un'eccellente risultato di lavaggio. È inoltre possibile ridurre la velocità della centrifuga per una stiratura più semplice.

COTONE

Questo programma è indicato per lavare capi di cotone colorato a 40°C oppure per sviluppare il massimo grado di lavaggio per biancheria di cotone resistente, a 60°C o 90°C. La centrifuga finale alla massima velocità assicura un'ottima strizzatura.

COTONE + PRELAVAGGIO

Programma studiato per eliminare le macchie dai capi bianchi resistenti in cotone. La fase di prelavaggio assicura la rimozione dello sporco più ostinato. Aggiungere nello scomparto "1" una quantità di detersivo pari al 20% di quella utilizzata per il lavaggio principale.

ECO 40-60

Il programma **ECO 40-60** è in grado di lavare biancheria di cotone normalmente sporca, dichiarata lavabile a 40°C o 60°C, insieme nello stesso ciclo. Questo programma viene utilizzato per valutare la conformità con la Direttiva UE Ecodesign (progettazione ecocompatibile dei prodotti).

LAVA E ASCIUGA (ECO 40-60 + 2)

Il ciclo **LAVA E ASCIUGA** è in grado di lavare biancheria di cotone normalmente sporca, dichiarata lavabile a 40°C o 60°C, insieme nello stesso ciclo e di asciugarla in modo tale da poter essere immediatamente riposta nell'armadio. Questo programma viene utilizzato per valutare la conformità con la Direttiva UE Ecodesign (progettazione ecocompatibile dei prodotti).

20°C

Questo innovativo programma consente di lavare insieme diversi tessuti quali cotone, misti e sintetici alla temperatura di 20°C, con prestazioni ottimali. Consente inoltre di trattare diversi colori contemporaneamente. Il consumo risulta essere circa il 40% di un programma Cotone 40°C.

SINTETICI

Questo programma permette di lavare in modo congiunto biancheria di diverso colore e tessuto. Il lavaggio ed il risciacquo sono ottimizzati nei ritmi di rotazione del cesto e nei livelli di acqua. La centrifuga ad azione delicata, assicura una ridotta formazione di pieghe sui tessuti.

RISCIACQUI

Questo programma effettua 3 risciacqui della biancheria con centrifuga intermedia (eventualmente riducibile o annullabile tramite l'apposito tasto). È utilizzabile per risciacquare qualsiasi tipo di tessuto, ad esempio dopo un lavaggio effettuato a mano.

SCARICO + CENTRIFUGA

Tramite questo programma la macchina effettuerà direttamente lo scarico dell'acqua e una centrifuga ad alta velocità. Qualora si voglia effettuare solo lo scarico o ridurre l'intensità della centrifuga, sarà sufficiente agire sul tasto SELEZIONE CENTRIFUGA.

LANA/A MANO

Questo programma effettua un ciclo di lavaggio dedicato ai tessuti in "Lana lavabile in lavatrice" o per i capi da lavare esclusivamente a mano.

DELICATI

Questo programma alterna momenti di lavoro a momenti di pausa ed è particolarmente indicato per il lavaggio di tessuti molto delicati. Il lavaggio e i risciacqui sono eseguiti con alto livello di acqua per assicurare le migliori prestazioni.

RAPIDI (14'/30'/44')

Risparmio, ma senza compromessi. Il nuovo programma consente di ottenere un eccellente bucato risparmiando acqua, consumi energetici, detersivo e tempo. Tale opzione, lavando a media temperatura, si adatta perfettamente a tutti i tipi di tessuto. Si consiglia per piccoli carichi e indumenti poco sporchi.

COTONE PERFETTO 59'

Questo programma garantisce ottimi risultati per i capi in cotone. L'opzione è stata progettata per ridurre il tempo di lavaggio, a media temperatura, dei capi in cotone mediamente sporchi. Si consiglia il mezzo carico per ottenere i risultati migliori.

ASCIUGATURA



ATTENZIONE:

prima di cominciare un programma di asciugatura, i contenitori per detersivi concentrati in polvere o liquidi devono essere rimossi dal cesto.

Il cesto cambia direzione durante i cicli di asciugatura per evitare che la biancheria si aggrovigli, aumentando l'effetto dell'asciugatura. Durante gli ultimi 10/20 minuti del ciclo di asciugatura viene usata aria fresca per minimizzare le pieghe della biancheria.

LANA

Programma di asciugatura a bassa temperatura, ideale per asciugare i capi in lana con la massima delicatezza e cura, evitando infeltrimenti e deformazioni. Si consiglia di rovesciare i capi prima di asciugarli. Il tempo può variare a seconda delle dimensioni e della densità del carico e della centrifuga scelta per il lavaggio. Indicato per piccoli carichi di max 1 kg (circa 3 maglioni).



WOOLMARK
WOOL CARE

Il programma "Lana" di questa macchina è stato testato ed approvato da "The Woolmark Company" per l'asciugatura dei capi in lana etichettati "lavabili in lavatrice", purché i capi siano lavati e asciugati seguendo le istruzioni riportate sull'etichetta cucita al capo e le indicazioni fornite dal fabbricante della macchina. M1715.

Il marchio Woolmark è un marchio certificato in molti paesi.

MISTI

Programma di asciugatura a bassa temperatura, consigliato per tessuti misti (sintetici/cotone) e sintetici (fare sempre riferimento alle etichette dei tessuti).

COTONE

Programma di asciugatura ad alta temperatura, consigliato per tessuti di cotone, spugna, lino, canapa (fare sempre riferimento alle etichette dei tessuti).

8. CICLO DI ASCIUGATURA

- Le indicazioni fornite sono generali, sarà necessaria un po' di pratica per un funzionamento ottimale dell'asciugatura.

- Si consiglia all'inizio di impostare tempi inferiori a quelli consigliati, in modo da poter determinare il grado di essiccazione desiderato.

- Si consiglia di non asciugare frequentemente tessuti filacciosi, tipo tappetini o capi a pelo lungo, per non intasare i condotti dell'aria.

- Si consiglia di raggruppare la biancheria con i seguenti metodi:

- **In base ai simboli che si trovano sulle etichette dei tessuti**



Asciugatura consentita.



Asciugatura consentita anche ad alta temperatura.



Asciugatura consentita solo a temperatura moderata.



Asciugatura **NON CONSENTITA**.

Se i capi non dovessero avere l'etichetta dei tessuti, si presume che non siano adatti ad essere asciugati nella lavasciuga.

- **In base a dimensione e spessore**

Ogni volta che il carico di lavaggio è più grande della capacità di asciugatura, si consiglia di separare i vestiti in base al loro volume (ad esempio gli asciugamani dalla biancheria leggera).

- **In base al tipo di tessuto**

Cotone/lino: asciugamani, magliette, tovaglie e lenzuola.

Sintetici: camicette, camicie, tute, ecc... fatte di poliestere o poliammide, così come per misti cotone/sintetici.

- Asciugare solo biancheria già centrifugata.

Il modo corretto di asciugare

- Aprire l'oblò.

- Riempire il cesto, non superando il carico massimo di biancheria asciugabile indicato nella tabella dei programmi. In caso di capi di grandi dimensioni (es. lenzuola), o molto assorbenti (es. accappatoi o jeans) è bene ridurre la quantità di biancheria.

- Chiudere l'oblò.

- Ruotare la manopola programmi sul programma di asciugatura più adatto alla biancheria caricata.

- Con la lavasciuga si possono effettuare i seguenti tipi di asciugatura:

- Programma di asciugatura a **bassa temperatura**, consigliato per tessuti in lana (simbolo  sulla manopola programmi).

- Programma di asciugatura a **bassa temperatura**, consigliato per tessuti misti (sintetici/cotone) e sintetici (simbolo  sulla manopola programmi).

- Programma di asciugatura ad **alta temperatura**, consigliato per tessuti di cotone, spugna, lino, canapa (simbolo  sulla manopola programmi).

- Selezionare il grado di asciugatura desiderato:



EXTRA ASCIUTTO

(consigliato per spugne, accappatoi e carichi ingombranti).



PRONTO STIRO

(che lascia la biancheria pronta per la stiratura).



PRONTO ARMADIO

(per capi che non è necessario stirare).

Selezionando il programma asciugatura lana, non sarà possibile selezionare un grado di asciugatura differente da quello preimpostato.

- La lavasciuga calcolerà in base al carico e al tipo di asciugatura scelto, il tempo necessario di asciugatura ed il grado di umidità residua desiderata.
- Assicurarsi che il rubinetto dell'acqua sia aperto e che lo scarico sia in posizione regolare.



ATTENZIONE:

non asciughi capi con imbottiture particolari (piumini, giacche a vento, etc...) capi delicatissimi.

Se i capi sono lava e indossa è bene che riduca ulteriormente il carico per evitare la formazione di pieghe.

- Premere il tasto di **AVVIO/PAUSA** (sul display verrà indicato il tempo di asciugatura restante).

L'apparecchio calcola tale tempo in base a un carico standard, ma durante il ciclo la macchina corregge il tempo a seconda del volume e della composizione del carico.

Durante la fase di asciugatura il cestello esegue rotazioni ad alta velocità per bilanciare il carico ed ottimizzare il ciclo.

- Alla fine del programma sul display viene visualizzata la scritta **"End"**. Dopo **5 minuti** l'apparecchio andrà in standby (in alcuni modelli verranno visualizzate due linee).
- Spegner la lavabiancheria portando la manopola programma in posizione **OFF**.
- Aprire l'oblò e rimuovere la biancheria.
- Chiudere il rubinetto dell' acqua.

CANCELLAZIONE DEL PROGRAMMA DI ASCIUGATURA

- Per cancellare il programma di asciugatura, tenere premuto il tasto **SELEZIONE ASCIUGATURA** per circa **3 secondi**.



ATTENZIONE:

dopo la cancellazione del programma di asciugatura, inizierà una fase di raffreddamento e bisognerà attendere circa 10/20 minuti prima di aprire l'oblò.

Per un corretto funzionamento dell'apparecchio è preferibile non interrompere la fase di asciugatura se non realmente necessario.

9. CICLO AUTOMATICO DI LAVAGGIO/ASCIUGATURA

Il ciclo completo può essere eseguito solo con un carico di biancheria che non ecceda il massimo asciugabile indicato nella tabella dei programmi, altrimenti il risultato dell'asciugatura non sarà soddisfacente.

- Lavaggio

- Aprire il cassetto e introdurre il detersivo negli appositi scomparti.
- Consultare la tabella dei programmi e, in base ai tessuti da lavare, ruotare la manopola dei programmi per selezionare quello desiderato.
- Eventualmente modificare la temperatura di lavaggio.
- Premere i tasti opzione (se desiderati).
- Assicurarsi che il rubinetto dell'acqua sia aperto e che lo scarico sia in posizione regolare.

- Asciugatura

- Selezionare il grado di asciugatura desiderato:



EXTRA ASCIUTTO

(consigliato per spugne, accappatoi e carichi ingombranti).



PRONTO STIRO

(che lascia la biancheria pronta per la stiratura).



PRONTO ARMADIO

(per capi che non è necessario stirare).

Selezionando il programma lana, sarà disponibile solo il grado di asciugatura predefinito.

- Premere il tasto di **AVVIO/PAUSA**.

● Al termine della fase di lavaggio, sul display verrà mostrato il tempo rimanente di asciugatura.

● Alla fine del programma, sul display verrà visualizzata la scritta **"End"**. Dopo **5 minuti** l'apparecchio andrà in standby (in alcuni modelli verranno visualizzate due linee).

● Spegner la lavabiancheria portando la manopola dei programmi in posizione **OFF**.

● Aprire l'oblò e rimuovere la biancheria.

● Chiudere il rubinetto dell'acqua.

CANCELLAZIONE DEL PROGRAMMA DI ASCIUGATURA

- Per cancellare il programma di asciugatura, tenere premuto il tasto **SELEZIONE ASCIUGATURA** per circa **3 secondi**.



ATTENZIONE:

dopo la cancellazione del programma di asciugatura, inizierà una fase di raffreddamento e bisognerà attendere circa 10/20 minuti prima di aprire l'oblò.

Per un corretto funzionamento dell'apparecchio è preferibile non interrompere la fase di asciugatura se non realmente necessario.

10. RISOLUZIONE PROBLEMI E GARANZIA

Nel caso si pensi che la lavatrice non funzioni in modo corretto, consultare la breve guida sotto riportata, con alcuni suggerimenti pratici per risolvere le anomalie più comuni.

SEGNALAZIONE ERRORI

- **Modelli dotati di display:** gli errori verranno visualizzati tramite un numero preceduto da una "E" (esempio: Errore 2 = E2).
- **Modelli senza display:** gli errori verranno indicati tramite il lampeggio di tutte le spie per un numero di volte pari al codice dell'errore, seguiti da una pausa di 5 secondi (esempio: Errore 2 = 2 lampeggi, pausa di 5 secondi, 2 lampeggi, ecc...).

Errore visualizzato	Significato e soluzioni
E2 (con display) 2 lampeggi delle spie (senza display)	La macchina non carica acqua. Verificare che il rubinetto dell'acqua sia aperto. Appurare che il tubo di carico non sia piegato o schiacciato. Tubo scarico non ad altezza corretta (vedere sezione installazione). Chiudere il rubinetto, svitare il tubo di carico dal retro della lavatrice e verificare che il filtro "antisabbia" non sia intasato. Verificare che il filtro non sia intasato o che non ci siano corpi estranei all'interno del vano filtro che possano ostruire il corretto deflusso dell'acqua.
E3 (con display) 3 lampeggi delle spie (senza display)	La macchina non scarica l'acqua. Verificare che il filtro non sia intasato o che non ci siano corpi estranei all'interno del vano filtro che possano ostruire il corretto deflusso dell'acqua. Appurare che il tubo di scarico non sia piegato, schiacciato o ostruito. Verificare che l'impianto di scarico a muro non sia intasato, provando a far scaricare la macchina nel lavandino.
E4 (con display) 4 lampeggi delle spie (senza display)	La macchina ha rilevato eccessiva schiuma e/o acqua. Verificare di non aver usato dosi eccessive di detersivo oppure un prodotto non adatto al lavaggio in lavatrice.
E7 (con display) 7 lampeggi delle spie (senza display)	Problema oblò. Verificare la corretta chiusura dell'oblò. Assicurarsi che non vi siano panni all'interno del cesto che possano ostacolarne la chiusura. Se l'oblò è bloccato, staccare la spina ed attendere 2-3 minuti prima di riprovare ad aprirlo.
Qualsiasi altro codice d'errore	Spegner la lavatrice, staccare la spina e attendere un minuto. Accendere nuovamente la macchina e avviare un programma. Se l'errore dovesse ripresentarsi, contattare un Centro Assistenza Tecnica Autorizzato, comunicando l'errore visualizzato.

ALTRE ANOMALIE

Problema	Possibili cause e soluzioni pratiche
La lavatrice non funziona / non parte	Verificare che la spina sia inserita in modo corretto.
	Controllare che non manchi l'alimentazione elettrica.
	Appurare che la presa di corrente funzioni, provandola con un altro apparecchio come ad esempio una lampada.
	Verificare la corretta chiusura dell'oblò.
	Verificare di aver selezionato e avviato correttamente il programma di lavaggio.
	Assicurarsi che la macchina non sia stata messa erroneamente in pausa.
Presenza di acqua sul pavimento vicino alla lavatrice	È possibile che sia dovuto ad una perdita dalla guarnizione posta tra rubinetto e tubo di carico. Verificare il corretto serraggio del tubo ed eventualmente sostituire la guarnizione.
	Assicurarsi che il filtro sia chiuso correttamente.
La lavatrice non centrifuga	In alcuni condizioni di disposizione non ottimale della biancheria nel cesto, la lavatrice potrebbe:
	• Aumentare il tempo d'esecuzione della centrifuga nel tentativo di ridistribuire in maniera omogenea il carico. • Abbassare la velocità di centrifuga per ridurre le vibrazioni e migliorare la silenziosità. • Escludere la centrifuga per salvaguardare la durata della lavabiancheria.
	Assicurarsi che il carico sia distribuito in modo uniforme; in caso contrario, riposizionarlo e riavviare la macchina.
	Potrebbe essere dovuto al fatto che l'acqua non sia ancora stata scaricata completamente: attendere alcuni minuti. Se il problema persiste, vedere descrizione Errore 3.
	In alcuni modelli, è presente la funzione "esclusione centrifuga": verificare che non sia stata attivata.
	Verificare che non siano state selezionate opzioni che modifichino la centrifuga.
Si sentono forti vibrazioni / rumore durante la centrifuga	Un eccessivo utilizzo di detersivo può impedire l'esecuzione della centrifuga: ridurre il quantitativo per i successivi lavaggi.
	La lavatrice potrebbe non essere completamente in piano: in caso, regolare i piedini come indicato nell'apposita sezione.
	Verificare di aver disimballato correttamente la macchina rimuovendo tutte le viti, i gommini e i distanziali presenti sul retro della stessa.
	Assicurarsi che non vi siano corpi estranei nel cesto (monete, cerniere, bottoni, ecc...).

La garanzia convenzionale copre difetti elettrici e/o meccanici del prodotto attribuibili ad un'azione o omissione del produttore.

Se un difetto riscontrato è imputabile a fattori esterni, uso scorretto, errata installazione o mancato rispetto di quanto riportato nelle istruzioni d'uso, i costi per l'eventuale riparazione saranno a carico del cliente.

Tranne per l'elenco dei ricambi disponibili nel nostro sito internet, in nessun caso si dovrebbe riparare o tentare di riparare l'apparecchio da soli o far riparare l'apparecchio da persone inesperte e/o non qualificate. Le riparazioni effettuate da persone inesperte e/o non qualificate possono causare lesioni o gravi malfunzionamenti degli apparecchi e danni alle cose. Si consiglia di rivolgersi ai nostri Centri Assistenza Tecnica Autorizzati.

Si consiglia di utilizzare sempre ricambi originali, reperibili presso il nostro servizio di assistenza clienti per un periodo di almeno **10 anni** a partire dalla messa in circolazione dell'apparecchio all'interno dello Spazio economico europeo.



ATTENZIONE:

Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile per danno a cose e persone e per problematiche legate alla sicurezza dovute a riparazioni non effettuate da un Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato o da un fornitore di servizi autorizzato dal costruttore in accordo con le linee guida dell'azienda relative alla riparazione ed alla manutenzione dei propri prodotti. Qualsiasi danno causato al prodotto da personale non autorizzato durante un tentativo di riparazione non potrà essere coperto dalla garanzia convenzionale.

Dal 1° marzo 2021 le informazioni energetiche e ambientali relative all'etichettatura energetica degli elettrodomestici per uso domestico e alle specifiche per la loro progettazione ecocompatibile sono visibili in Europa nella banca dati dei prodotti (EPREL) al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/> o attraverso il QR code situato sull'etichetta energetica.

Garanzia

Il prodotto è garantito, oltre che ai sensi di legge, alle condizioni e nei termini riportati sul certificato di garanzia convenzionale inserito nel prodotto. Il certificato dovrà essere conservato e mostrato al nostro Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato, in caso di necessità, insieme allo scontrino comprovante l'acquisto dell'elettrodomestico. Puoi consultare le condizioni di garanzia anche sul nostro sito internet.

Per ottenere assistenza compila l'apposito form on-line oppure contattaci al numero che trovi indicato nella pagina di assistenza del nostro sito internet.

I nostri contatti d'assistenza (numeri telefonici e indirizzi web) dettagliati per paese sono disponibili sul certificato di garanzia che accompagna l'elettrodomestico.

Apponendo la marcatura **CE** su questo prodotto, dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, di ottemperare a tutti i requisiti relativi alla tutela di sicurezza, salute e ambiente previsti dalla legislazione europea in essere per questo prodotto.

La ditta costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali errori di stampa contenuti nel libretto presente in questo prodotto. Si riserva inoltre il diritto di apportare le modifiche che si renderanno utili ai propri prodotti senza compromettere le caratteristiche essenziali.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Wir freuen uns, Ihnen das ideale Produkt und das bestmögliche, vollständige Sortiment an Haushaltsgeräten für Ihren Alltag bieten zu können.



Bitte nehmen Sie sich vor der Installation und vor dem ersten Gebrauch unbedingt ausreichend Zeit, um die vorliegende Gebrauchsanleitung aufmerksam zu lesen und sich in Ruhe mit der Bedienung des Gerätes vertraut zu machen. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden an der Waschmaschine. Die Anleitung enthält wichtige Hinweise - bitte daher für evtl. Rückfragen unbedingt aufbewahren bzw. bei der Weitergabe des Gerätes an Nachbesitzer mitgeben.

Jedes unserer Geräte verfügt über eine 16-stellige Matrikelnummer, die sich auf dem Typenschild im Innenbereich des Bullauges befindet. Bitte notieren Sie sich diese unbedingt, damit Ihnen der Kundendienst bei Fragen oder im Servicefall schneller und gezielter helfen kann.

Umweltbedingungen



Dieses Gerät ist entsprechend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU als elektrisches / elektronisches Altgerät (WEEE) gekennzeichnet.

Elektrische und elektronische Altgeräte enthalten vielfach noch wertvolle Materialien. Sie enthalten aber auch schädliche Stoffe, die für ihre Funktion und Sicherheit notwendig waren. Im Restmüll oder bei falscher Behandlung können diese der menschlichen Gesundheit und der Umwelt schaden. Es ist daher sehr wichtig, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) einer speziellen Verwertung zugeführt werden, damit die schädlichen Stoffe ordnungsgemäß entfernt und entsorgt werden bzw. wertvolle Rohstoffe der Wiederverwertung zugeführt werden können. Sie können mit der Beachtung der folgenden simplen

Hinweise einen wichtigen Beitrag dazu leisten, dass elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) der menschlichen Gesundheit und der Umwelt nicht schaden:

- Elektrische- und elektronische Altgeräte (WEEE) sollten keinesfalls wie Rest- oder Haushaltsmüll behandelt werden.
- Nutzen Sie stattdessen die an Ihrem Wohnort eingerichteten kommunalen oder gewerblichen Sammelstellen zur Rückgabe und Verwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte (WEEE). Informieren Sie sich, ob ggf. in Ihrem Land bzw. Ihrer Region für große/sperrige elektrische und elektronische Altgeräte (WEEE) eine Abholung angeboten wird. Sorgen Sie in jedem Falle dafür, dass Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher aufbewahrt wird.

In einigen Ländern sind Händler unterbestimmten Voraussetzungen beim Geräteneukauf auch zur Rücknahme des Altgerätes verpflichtet, wenn das Altgerät dem neuen Fabrikat in der Funktion entspricht.

Inhalt

1. **GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE**
2. **INSTALLATION**
3. **WASCHMITTELSCHUBLADE**
4. **PRAKTISCHE TIPPS**
5. **WARTUNG UND REINIGUNG**
6. **KURZANLEITUNG**
7. **STEUERUNG UND PROGRAMME**
8. **TROCKNEN**
9. **AUTOMATISCHER WASCH- UND TROCKENGANG**
10. **PROBLEMLÖSUNGEN UND GARANTIE**

1. GENERELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch konzipiert bzw. für den haushaltsnahen Gebrauch, wie z.B:

- Teeküchen für das Personal von Büros, Geschäften oder ähnlichen Arbeitsbereichen;
- Ferienhäuser;
- Gäste von Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
- Gäste von Apartments/ Ferienwohnungen, Bed and Breakfast Einrichtungen

Eine andere Nutzung als die normale Haushaltsnutzung, wie z.B. gewerbliche oder professionelle Nutzung durch Fachpersonal, ist auch im Falle der oben erwähnten Einrichtungen ausgeschlossen.

Sollte das Gerät entgegen diesen Vorschriften betrieben werden, kann dies die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen und den Garantieanspruch gegenüber dem Hersteller verirken. Eventuelle Schäden am Gerät oder andere Schäden oder Verluste, die durch eine nicht haushaltsnahe Nutzung hervorgerufen werden sollten (selbst wenn sie in einem Haushalt erfolgen), werden, so weit vom Gesetz ermöglicht, vom Hersteller nicht anerkannt.

- Kinder unter 8 Jahren sowie Personen, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder

geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, die Waschmaschine sicher zu bedienen, dürfen die Waschmaschine nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen, sich in der Nähe aufhalten oder das Gerät saubermachen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung sollten nicht von Kindern ohne Einführung, ausgeführt werden.

- Kinder sollten über das Gerät aufgeklärt werden, damit Sie nicht mit dem gerät spielen.
- Kinder unter 3 Jahren dürfen sich nicht unbeaufsichtigt in der Nähe des Gerätes aufhalten oder spielen.
- Sollte das Anschlusskabel beschädigt sein, so muss es durch einen Fachmann mittels eines Originalteils ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur die mit dem Gerät zusammen gelieferten Schläuche.
- Für einen ordnungsgemäßen Betrieb muss der Wasserleitungsdruck konstant zwischen min. 0,1 MPa und max. 1 MPa liegen.
- Vergewissern Sie sich, dass ein Teppich nicht die Maschine und Ventilatorenöffnungen, behindert.
- Der letzte Teil eines kombinierten Wasch-/Trockenprogrammes erfolgt ohne Wärmezufuhr (Abkühlungsvogang), um sicherzustellen, dass die Kleidungsstücke im Gerät nicht beschädigt werden.



WARNUNG:

Beenden Sie das kombinierte Wasch-/Trockenprogramm niemals vorzeitig, es sei denn, alle Kleidungsstücke werden unmittelbar aus dem Gerät entnommen und so ausgebreitet, dass die entstandene Hitze schnell entweichen kann.

- Nach der Installation, sollte das Gerät so positioniert sein, dass der Stecker frei zugänglich ist.
- Das Gerät darf nicht hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit entgegengesetzt zum Scharnier der Gerätetür angebrachten Scharnier aufgestellt werden, da sonst ein vollständiges Öffnen und Schließen der Gerätetür nicht oder nur eingeschränkt möglich wird.
- Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn zum Reinigen zuvor industrielle Chemikalien verwendet werden.
- Trocknen Sie keine ungewaschenen Kleidungsstücke im Gerät.
- Kleidungsstücke, die mit Substanzen wie Speiseöl, Aceton, Alkohol, Benzin, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachsen und Wachsentrfernern verschmutzt sind, sollten mit zunächst heißem Wasser und einem geeigneten Waschmittel vorgereinigt werden, bevor sie im Wäschetrockner getrocknet werden.
- Kleidungsstücke mit Schaumstoffanteil (z.B. Latexschaum), Duschvorhänge, wasserfeste Textilien, Wäschestücke mit Gummibesatz sowie Kleidung oder Kissen mit Schaumgummieinsätzen dürfen nicht im Wäschetrockner getrocknet werden.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte sollten nur speziell nach den vom jeweiligen Hersteller angegebenen Gebrauchsanweisungen und Warnhinweisen verwendet werden.
- Mit Öl verschmutzte Kleidungsstücke können sich plötzlich entzünden, wenn Sie einer Wärmequellen wie z.B. in einem Wäschetrockner ausgesetzt werden. Durch eine Oxidationsreaktion im Öl wird Wärme erzeugt. Wenn diese Hitze nicht entweichen kann, können sich die Wäschestücke dabei so erhitzen, dass sie Feuer fangen können. Flusen und das Stapeln von mit Öl verunreinigten Wäschestücken können zudem das Entweichen der Hitze verhindern und so eine Brandgefahr darstellen.
- Bevor mit Speiseöl oder Haarpflegprodukten verschmutzte Wäschestücke im Wäschetrockner gereinigt und getrocknet werden, sollten diese zunächst mit heißem Wasser und einem geeigneten Waschmittel vorgereinigt werden - dies reduziert das Brandrisiko.

- Entfernen Sie vor dem Einfüllen in das Gerät unbedingt alle Gegenstände aus den Taschen – insbesondere Feuerzeuge und Streichhölzer.
- Für die technischen Daten des Produktes schauen Sie bitte auf der Internetseite des Herstellers nach.
- Bevor Sie die Waschmaschine reinigen, ziehen Sie das Gerät vor und drehen Sie die Wasserzufuhr ab.
- Bringen Sie keine Schnur an, um die Maschine vorzuziehen.
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr in der Trommel befindet, wenn Sie das Bullauge öffnen.

Elektrische Anschlüsse und Sicherheitshinweise

- Die technischen Details (Versorgungsspannung und Leistungsaufnahme) sind auf dem Typenschild angegeben
- Vergewissern Sie sich, dass die elektrische Anlage geerdet ist, alle geltenden Gesetze eingehalten werden und dass Ihre Steckdose mit dem Stecker des Gerätes kompatibel ist. Ansonsten holen Sie sich bitte qualifizierte professionelle Unterstützung.
- Die Verwendung von Spannungswandlern, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabeln bitte in jedem Fall unterlassen.



WARNING:

Das Gerät darf nicht mit einem externen Schaltgerät wie etwa einem Timer betrieben werden oder an einen Stromkreis der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird angeschlossen werden.



WARNING:

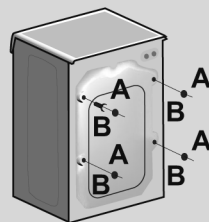
Wasser kann eine hohe Temperatur während des Waschvorgangs annehmen.

- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, direktem Sonnenlicht oder anderen Wetterelementen aus.
- Heben Sie die Maschine nicht an den Drehknöpfen oder dem Bullauge an; lassen Sie das Bullauge nicht im Wagen. Wir empfehlen, die Maschine, immer zu zweit anzuheben.
- Im Falle einer Störung schalten Sie die Maschine aus, schließen Sie die Wasserzufuhr und ändern Sie nichts mehr an dem Gerät. Kontaktieren Sie umgehend den Kundendienst und verwenden Sie nur Originale als Ersatzteile.

2. INSTALLATION

- Lösen Sie die **2 bzw. 4** Schrauben **(A)** auf der Geräterückseite und entfernen die **2 bzw. 4** Distanzstücke **(B)** wie in **Abbildung 1** gezeigt.
- Schließen Sie 2 bzw. 4 Öffnungen anschließend mit den beigefügten Abdeckungen.
- Wenn es sich bei Ihrem Gerät um ein **Einbaumodell** handelt, die 3 bzw. Schrauben **(A)** lösen und die 3 bzw. 4 Distanzstücke **(B)** entfernen.
- Je nach Modell fallen eine oder mehrere der Distanzstücke in das Gerät. Das Gerät dann vorsichtig nach vorne neigen und die Distanzstücke entfernen. Die Öffnungen anschließend mit den beigefügten Abdeckungen schließen.

①



DE

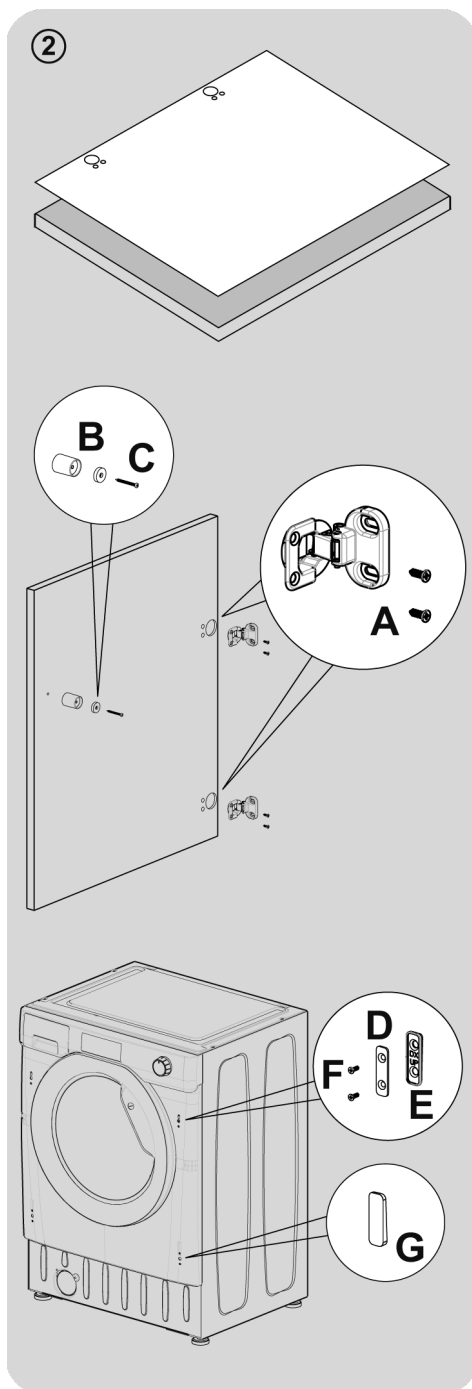


WARNUNG:

Bewahren Sie die Verpackung abseits von Kindern auf.

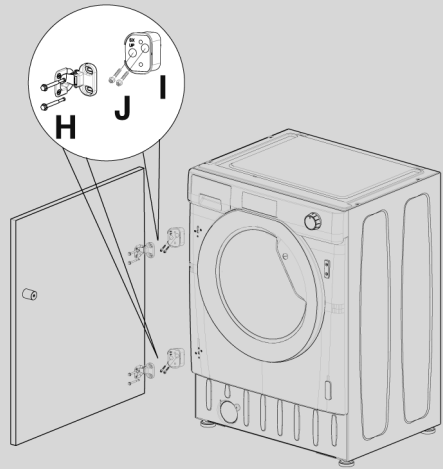
Anleitung zur Montage der Möbeltür

- Legen Sie die Schablone auf die Rückseite der Möbeltür. Je nach Bedarf können die Scharniere und der Verschlussmagnet entweder rechts oder links montiert werden. Markieren Sie die Positionen der Schraubenlöcher und bohren Sie an den markierten Positionen anschließend die entsprechenden Löcher.
- Befestigen Sie die Scharniere mit den 4 mitgelieferten Schrauben **(A)**.
- Befestigen Sie den Magneten **(B)** mit der Schraube **(C)**.
- Montieren Sie die Platte **(D)** je nach Ihren Installationsanforderungen auf der rechten oder auf der linken Seite. Legen Sie die Kunststoffstütze **(E)** unter die Platte und befestigen Sie sie mit der Schraube **(F)**.
- Lassen Sie die Kappe **(G)** in der unteren Position in den Schnappverschluss einrasten.

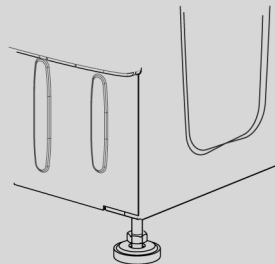
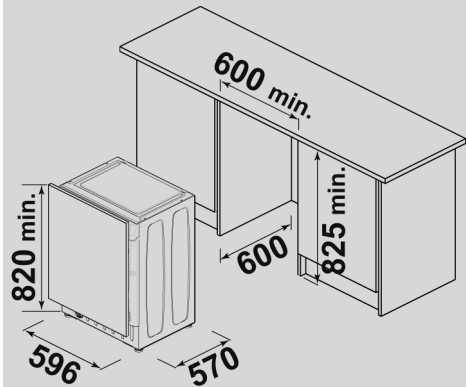


- Montieren Sie die Möbeltür mithilfe der Scharniere an die Vorderseite der Waschmaschine. Befestigen Sie zuerst die Abstandhalter (I) mit den 2 Schrauben (J) und befestigen Sie dann die Scharniere mit 2 Schrauben (H).

Wir empfehlen Ihnen, die Möbeltür so zu montieren, dass sie sich nach links öffnet, also in die gleiche Richtung wie die Bullaugentür. Dadurch haben Sie mehr Platz, wenn Sie Wäsche in die Waschmaschine laden.



- Schieben Sie die Waschmaschine in eine Öffnung mit einer in dem Diagramm auf der gegenüberliegenden Seite angegebenen Größe. Eine Sockelleiste kann quer vor der Vorderseite der Waschmaschine verlaufen, ihre Höhe ist allerdings von der Höhe bestimmt, auf die die Waschmaschine eingestellt ist.
- Mit den 4 verstellbaren Füße kann die Waschmaschine auf eine Höhe von 820 mm bis maximal 840 mm eingestellt werden. Zur Anpassung der Höhe müssen Sie die Muttern abnehmen, die an jedem Fuß angebracht sind und diese durch die im Lieferumfang enthaltenen 5 mm Muttern ersetzen. Stellen Sie die Füße auf die von Ihnen gewünschte Höhe ein und ziehen Sie dann die Feststellmutter am Fuß der Waschmaschine vollständig fest.



Wasseranschluss

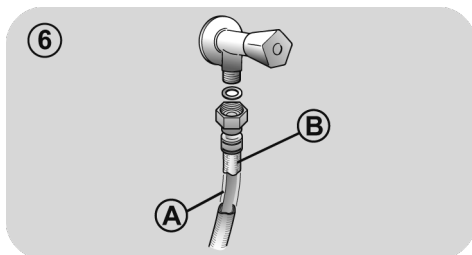
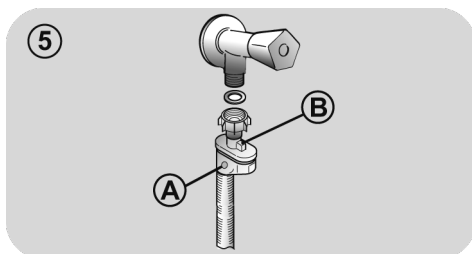
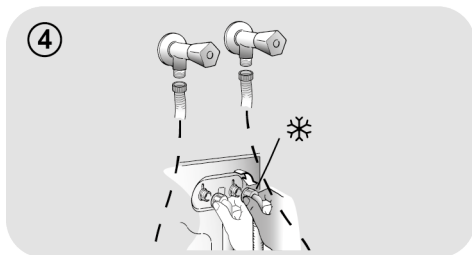
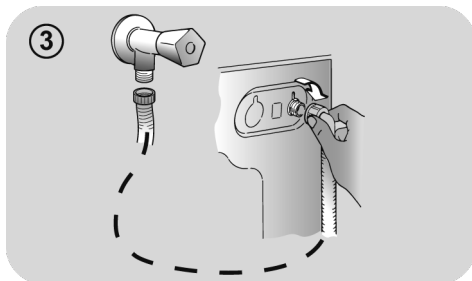
- Bitte das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Zulaufschlauch (keinesfalls alten Schlauch benutzen) mit dem Wasseranschluß verbinden (s. **Abbildung 3**).

- **EINIGE MODELLE** enthalten ein oder mehrere der folgenden Eigenschaften:

- **HEIß&KALT (Abbildung 4):** Wasserverbindungseinstellungen mit heiß und kalt für höhere Energieeinsparungen. Verbinden Sie den grauen Schlauch mit dem Wasserhahn und den roten mit dem Heißwasserhahn. Die Waschmaschine kann auch nur mit dem Kaltwasserhahn verbunden werden: In diesem Fall brauche einige Programme etwas länger, um zu starten.

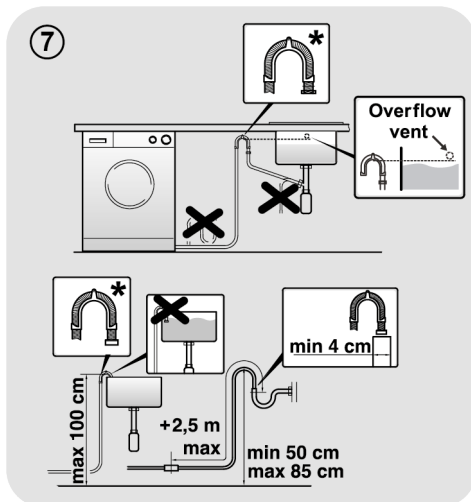
- **WASSERSTOP (Abbildung 5):** Im Falle eines defekten Schlauches stoppt die Wasserzufuhr. In diesem Fall erscheint auf dem Fenster „A“ ein rotes Feld und der Schlauch muss entfernt werden. Um die Schraubenmutter zu lösen, drücken Sie den Entsicherungsknopf „B“.

- **WASSERSCHUTZ (Abbildung 6):** Sollte Wasser aus dem Hauptschlauch „A“ austreten, schützt die Hülle „B“ vor kompletten Wasseraustritt. Am Ende dieses Vorganges kontaktieren Sie den Kundenservice, damit der Schlauch ausgewechselt wird.



Aufstellung des Gerätes

- Seien Sie mit dem Abstand zwischen Waschmaschine und Wand vorsichtig, da der Schlauch eingequetscht werden könnte. Es sollte ein Mindestabstand von 50 cm eingehalten werden (**Abbildung 7**).
- Justieren Sie die Höhe der Standfüße wie in **Abbildung 8** beschrieben:
 - a. Drehen Sie die Schraubenmuttern im Uhrzeigersinn, um diese zu lösen.
 - b. Drehen Sie den Standfuß, um die Höhe einzustellen.
 - c. Sichern Sie den Standfuß durch Drehen der Schraubenmuttern gegen den Uhrzeigersinn bis zum festen Sitz.
- Stecker einstecken.

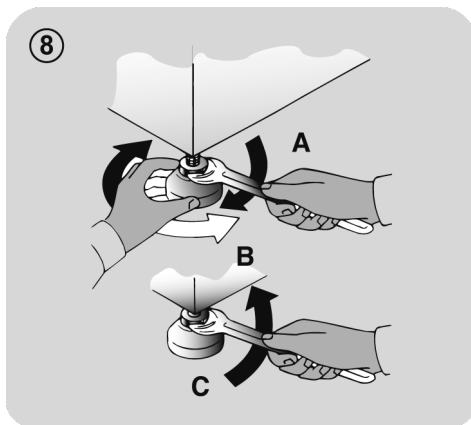


* SEPARAT ERHÄLTliches ZUBEHÖR

! WARNUNG:

Bitte versuchen Sie keinesfalls den Wasserablaufschlauch selber zu wechseln, sondern setzen sich hierfür mit dem Kundendienst in Verbindung.

Sollte das Gerät auf einen Sockel aufgestellt werden, ist es durch eine Sockelbefestigung zu sichern. Erkundigen Sie sich bitte hierfür im Fachhandel. Der Hersteller haftet nicht für unsachgemäße Aufstellung und Installation. Installationsfehler sind nicht über die Herstellergarantie abgedeckt.



3. WASCHMITTELSCHUBLADE

Die Waschmittelschublade ist in drei Fächer aufgeteilt (**Abbildung 9**):

- Fach "1": ist für das in der Vorwäsche benötigte Waschmittel vorgesehen;
- Fach "2": ist für spezielle Wäschezusatzstoffe wie Weichspüler etc.



WARNUNG:

Benutzen Sie im mittleren Fach ausschließlich Flüssigprodukte!

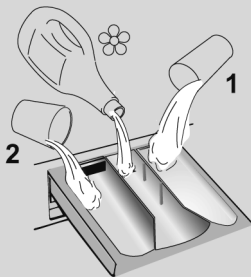
- **Fach "2"**: ist für das in der Hauptwäsche benötigte Waschmittel vorgesehen.



WARNUNG:

Einige Waschmittel sind nicht für den Einsatz in die Waschmittelleinspülschale ausgelegt, sondern werden mit einer eigenen Dosierhilfe verkauft, die direkt in der Trommel platziert wird.

9



4. PRAKTISCHE TIPPS

Beladungstipps

Beim Sortieren der Wäsche, beachten Sie folgende Punkte:

- Wurden metallische Objekte aus der Wäsche entfernt;
- Reißverschlüsse geschlossen;
- Kissen auf links gezogen;
- Clips von Vorhängen entfernt;
- Waschanweisungen auf Schildchen in der Kleidung gelesen.

- Wir empfehlen beim Waschen von Teppichen/Läufern, Oberbetten und anderen schweren Textilien den Schleudervorgang gänzlich abzustellen, um mögliche Schäden am Gerät zu vermeiden.

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Kleidungsstück aus Wolle mit der Maschine gewaschen werden darf. Überprüfen Sie das Stoff-Etikett.

- Gerätetüre zwischen den einzelnen Waschgängen offen stehen lassen, um das Entstehen unangenehmer Gerüche in der Maschine zu vermeiden.

Praktischer Spartipp

Tipps, wie Sie bei der Nutzung Ihres Geräts Geld sparen und etwas für die Umwelt tun können.

- Füllen Sie die Maschine bis zur maximalen Kapazität, die in der Tabelle für jedes Programm angegeben ist. Dadurch SPAREN Sie Energie und Wasser.

- Lautstärke und restliche Feuchtigkeit der Wäsche hängen von der Drehzahl des Schleudergangs ab: Ein schnellerer Schleudergang erzeugt mehr Lärm, die Wäsche ist dann jedoch weniger feucht.

- Die effizientesten Programme bei Energie- und Wasserverbrauch sind für gewöhnlich die längeren Programme mit niedrigerer Temperatur.

Maximieren Sie die Füllmenge

- Erzielen Sie den besten Energie-, Wasser- und Waschmittelverbrauch, in dem sie Ihre Waschmaschine immer voll füllen. Sichern Sie 50% Energie beim Waschen einer vollen Ladung im Gegensatz zu zwei halben Ladungen.

Wann ist eine Vorwäsche wirklich notwendig?

- In der Regel nur für stark verschmutzte Wäsche!
Wenn Sie normal oder wenig verschmutzte Wäsche waschen, sparen Sie zwischen 5% und 15% Strom, wenn Sie keine Vorwäsche wählen.

Ist eine Warm- oder Heißwäsche zwingend erforderlich?

- Flecken mit Fleckenentferner vorbehandeln oder vor dem Waschen eingetrocknete Flecken in Wasser einweichen, um die Notwendigkeit eines Warm- oder Heißwaschprogramms zu reduzieren. Sparen Sie Energie durch ein Niedrigtemperatur-Waschprogramm.

Bevor Sie ein Trockenprogramm starten (WASCHTROCKNER)

- Sie SPAREN Energie und Zeit, indem Sie eine hohe Schleuderdrehzahl auswählen, um den Restfeuchtegehalt in der Wäsche bereits vor der Trockenprogramms zu reduzieren.

Einfüllen von Waschmittel

Unten finden Sie eine **kurze Dosierungsanleitung** mit Tipps und Ratschlägen zur **Verwendung von Waschmittel**.

- Verwenden Sie nur Waschmittel, die für die Waschmaschine geeignet sind.

- Wählen Sie das zum Stoff (Baumwolle, Feines, Synthetik, Wolle, Seide usw.), zur Farbe, zum Grad der Verschmutzung und zur gewählten Waschtemperatur passende Waschmittel aus.

- Befolgen Sie für eine richtige Dosierung des Waschmittels, Weichspüler oder sonstiger Reinigungsmittel immer die Empfehlungen des Herstellers: **Eine ordnungsgemäße Verwendung des Geräts mit der richtigen Dosierung verhindert Verschwendung und ist umweltfreundlicher.**

Beim Waschen von weißen Sachen, empfehlen wir das 60 Grad Baumwollprogramm und ein normales Waschpulver.

Für Waschvorgänge zwischen 40 und 60 Grad muss ein für die Verschmutzung der Wäsche passendes Waschmittel ausgewählt werden. Normale Waschpulver können für weiße oder leichte Farben verwendet werden, während flüssige Waschmittel für Farbschutz geeignet sind.

Für Waschvorgänge unter 40 Grad empfehlen wir den Gebrauch von flüssigen Waschmitteln, die für niedrige Temperaturen geeignet sind.

Zum Waschen von **Wolle oder Seide** empfehlen wir nur den Gebrauch von Spezial- und Feinwaschmitteln.

- Zu viel Waschmittel führt zu übermäßiger Schaumbildung, die verhindert, dass der Waschgang richtig ausgeführt werden kann. Sie kann auch die Qualität der Wäsche und des Spülgangs beeinträchtigen.

Bei der Nutzung von phosphatfreien Waschmitteln können folgende Dinge resultieren:

- **Trüberes Abwasser:** Dieser Effekt ist bedingt durch die suspendierten Zeolithe, was jedoch keine negativen Auswirkungen auf die Wascheffizienz hat.
- **Weißer Schleier auf der Kleidung am Ende des Waschvorgangs:** Dies ist normal, da das Waschmittel nicht von der Wäsche aufgenommen wird.
- **Schaumbildung im letzten Spülgang:** Dies ist nicht zwingend ein Zeichen für ein schlechtes Spülergebnis.
- **Übermäßige Schaumbildung:** Dies tritt häufig beim Einsatz von anionischen Tensiden in Waschmitteln auf. Starten Sie in den vorgenannten Fällen keinen erneuten Waschvorgang, da dies nicht helfen wird.

Wenn das Problem fortbesteht oder wenn Sie einen technischen Defekt vermuten, kontaktieren Sie umgehend ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

5. WARTUNG UND REINIGUNG

Die richtige Wartung und Pflege Ihres Elektrogeräts kann seine Lebensdauer verlängern.

Reinigen der Außenseite

- Das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch reinigen, dabei möglichst keine **SCHEUERMITTEL, ALKOHOL ODER VERDÜNNER VERWENDEN**.

Reinigung der Waschmittelschublade

- Es wird empfohlen, die Waschmittelschublade regelmäßig zu reinigen, damit sich dort keine Waschmittel- und andere Rückstände ablagern können.
- Schublade vorsichtig aber mit sicherem Griff herausziehen.
- Schublade unter fließendem Wasser reinigen und zurück in das Fach stecken.

Reinigen des Pumpenfilters

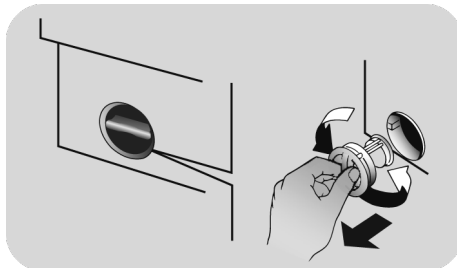
- Das Gerät hat einen besonderen Filter, der größere Rückstände wie Knöpfe oder Geldstücke zurückhält, die das Ablaufsystem verstopfen könnten.

Es wird empfohlen, den Filter fünf- oder sechsmal im Jahr zu reinigen.

- Das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Bevor Sie die Klammerfalle öffnen, empfehlen wir, den Boden mit einer saugfähigen Unterlage auszulegen.
- Drehen Sie den Verschluss gegen den Uhrzeigersinn.

- Entnehmen und Reinigen Sie die Abdeckung mit dem Grobschmutzfilter und drehen sie anschließend im Uhrzeigersinn wieder ein.

- Wiederholen Sie die restlichen Schritte in umgekehrter Reihenfolge, um die Teile wieder einzubauen.



Vorschläge für anhaltenden Nichtgebrauch

- Wird das Gerät längere Zeit in einem nicht beheizten Raum aufgestellt, müssen alle Wasserrückstände vollständig aus den Schläuchen entfernt werden.
- Das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Trennen Sie den Schlauch von dem Riegel und füllen Sie das gesamte Wasser in eine Schüssel.
- Sichern Sie den Schlauch wieder mit den Riegeln.

6. KURZANLEITUNG

Dieses Gerät verfügt über eine moderne Mengenautomatik, die automatisch die benötigte Wassermenge, den Energieverbrauch und die Waschdauer anpasst.

Programmauswahl

- Schalten Sie Ihr Gerät ein und wählen Sie das benötigte Programm aus.
- Stellen Sie wenn nötig eine Waschtemperatur ein.

TROCKNEN

Wenn Sie möchten, dass das Trockenprogramm direkt nach dem Waschen automatisch beginnt, wählen Sie über die entsprechende Taste auf der Bedienblende das gewünschte Trockenprogramm aus. Es ist auch möglich, den Waschgang zunächst zu beenden und anschließend separat ein Trockenprogramm auszuwählen.

- Drücken Sie den Button **START/PAUSE** um den Waschvorgang zu starten.
- Am Ende des Waschvorgangs erscheint auf dem Display das Wort "End".

Warten bis die Anzeige TÜRRVERRIEGELUNG erloschen ist, bevor die Tür geöffnet wird.

- Schalten Sie die Waschmaschine nun aus..

Für jeden Waschtyp sehen Sie in der Tabelle die passenden Sequenzen.

Technische Daten

Wasserdruck:

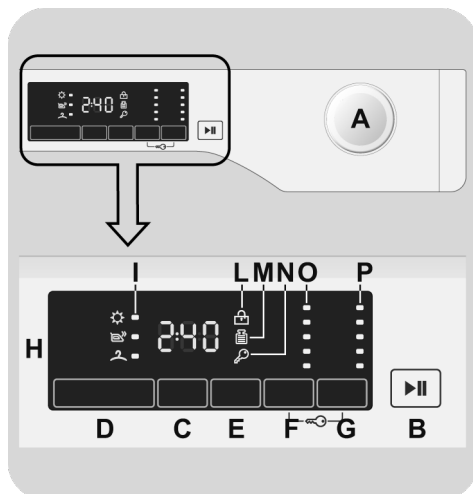
min 0,1 Mpa / max 1 Mpa

Schleuderdrehzahl: Siehe Typenschild.

Gesamtanschlußwert/Absicherung/

Spannung: Siehe Typenschild.

7. STEUERUNG UND PROGRAMME



A Programmwahlschalter mit Position AUS (OFF)

B Taste START/PAUSE

C Taste STARTZEITVORWAHL

D Taste TROCKENPROGRAMME

E Taste KURZPROGRAMME/
VERSCHMUTZUNGSGRAD

F Taste WASCHTEMPERATURWAHL

G Taste SCHLEUDERDREHZAHLWAHL

F+G TASTENSPERRE

H Anzeigebereich

I Anzeige für
TROCKENPROGRAMME

L Anzeige TÜRRVERRIEGELUNG

M Anzeige KG DETECTOR

N Anzeige TASTENSPERRE

O Anzeigen WASCHTEMPERATUR

P Anzeigen SCHLEUDERDREHZAHL

Programmwahlschalter mit Position AUS (OFF)

Im Displaybereich werden die gewählten Programmparameter und Optionen angezeigt. Um Energie zu sparen wird die Helligkeit des Displays während des Waschvorganges und wenn längere Zeit keine Eingaben vorgenommen wurden verringert.

Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.
- Die Position des Programmwahlschalters ändert sich während des kompletten Programmablaufs nicht.
- Das Bullauge kann nach Anzeigen von "End" im Display und Erlischen der Anzeige **TÜRVERRIEGELUNG** geöffnet werden.
- Um das Gerät auszuschalten, bitte den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.

Der Programmwahlschalter muss am Ende jedes Waschvorganges oder vor der Wahl eines neuen Waschprogramms auf die Position **AUS** gedreht werden.

Taste START/PAUSE

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste **START/PAUSE** drücken.

- Drücken Sie die Taste **START/PAUSE**, um das gewählte Waschprogramm zu beginnen.

Wenn die Taste **START/PAUSE** gedrückt wurde, kann es einige Sekunden dauern, bevor der Waschvorgang beginnt.

UNTERBRECHEN DER MASCHINE

- Halten Sie die Taste **START/PAUSE** circa **2** Sekunden gedrückt (einige Leuchten und die Restzeitanzeige blinken, was bedeutet dass die Maschine unterbrochen wurde).

Aus Sicherheitsgründen kann die Tür während einiger Waschzyklen nur geöffnet werden, wenn der Wasserstand das untere Niveau und die Temperatur **45°C** unterschreitet. Wenn diese Bedingungen erfüllt sind, warten Sie bis die Leuchte **TÜRVERRIEGELUNG** erlischt, bevor Sie die Tür öffnen.

- Drücken Sie erneut die Taste **START/PAUSE**, um das Programm ab dem Punkt neu zu starten, an dem es angehalten wurde.

WASCHPROGRAMM ABBRECHEN

- Um ein Programm zu beenden, den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** stellen.
- Nach **2 Minuten** wird die Türverriegelung automatisch deaktiviert und das Bullauge kann geöffnet werden.

Taste STARTZEITVORWAHL

- Der Programmstart kann zwischen **1 Stunde** und **24 Stunden** verzögert werden.
- Um den Programmstart zu verzögern, bitte diesen Schritten folgen:
 - Stellen Sie das gewünschte Programm ein.
 - Drücken Sie die Taste **STARTZEITVORWAHL** einmal, um die Funktion zu aktivieren (es erscheint die Anzeige **h00** auf dem Display). Für **eine einstündige** Verzögerung drücken Sie die Taste erneut (im Display erscheint die Anzeige **h01**). Wiederholen Sie diesen Vorgang so oft, bis die gewünschte Verzögerung im Display erscheint. Zum Zurücksetzen der Startzeitvorwahl die Taste so oft drücken, bis im Display wieder die Anzeige **h00** erscheint.

- Durch das Drücken der Taste **START/PAUSE** bestätigen Sie Ihre Auswahl. Der Countdown beginnt und das Programm startet automatisch.

- Die eingestellte Startzeitvorwahl kann unterbrochen werden, indem der Programmwähler auf **AUS** gestellt wird.

Fällt der Strom aus, während die Maschine läuft, nimmt die Maschine das Programm am unterbrochenen Zeitpunkt wieder auf, wenn der Strom zurück ist.

Die Optionstasten sollten vor dem Drücken der **START/PAUSE**-Taste gewählt werden.

Wenn eine Option ausgewählt wurde, die mit dem ausgewählten Programm nicht kompatibel ist, dann blinkt die Optionsanzeigelampe zuerst und geht dann aus.

Taste TROCKENPROGRAMME

● Kombierter, automatischer Wasch-/Trockenzyklus:

Zunächst das gewünschte Waschprogramm und anschließend den gewünschten Trocknungsgrad per Knopfdruck auswählen. Nach Beendigung des Waschprogramms startet dann automatisch das gewählte Trockenprogramm.

Wenn versucht wird, ein Waschprogramm mit einem nicht kompatiblen Trockenprogramm zu kombinieren, ist es nicht möglich diese zusammen auszuwählen.

Bitte die in der Programmtabelle angegebenen maximalen Füllmengen nicht überschreiten, da die Wäsche sonst stark verknittert und ungleichmäßig getrocknet wird.

- Wenn Sie die getroffene Auswahl **vor Programmbeginn** ändern möchten, bitte die Taste so oft drücken bis die entsprechenden Anzeigen für das Trockenprogramm erlöschen oder den Programmwahlschalter auf die Position **AUS** drehen.

● Nur Trockenzyklus durchführen:

Nachdem mit dem Programmwahlschalter das passende Trockneprogramm ausgewählt wurden kann per Tastendruck das vorausgewählte Trockneprogramm verändert werden (außer im Wollprogramm).

- Um den Trockenvorgang **während des Zyklus** abubrechen die Taste für **3 Sekunden** drücken.



WARNING:

Nach Abbruch des Trockenprogramms beginnt zunächst die Abkühlphase und die Tür kann erst nach 10-20 Minuten geöffnet werden.

- Das Bullauge kann nach Anzeigen von "End" im Display und Erlischen der Anzeige **TÜRVERRIEGELUNG** geöffnet werden.

Das Trockenprogramm kann ebenfalls durch drehen des Programmwahlschalters auf die Position **AUS** beendet werden. Nach der Abkühlphase (ca. 10-20 Minuten) und Erlischen der Anzeige **TÜRVERRIEGELUNG** das Bullauge kann geöffnet werden.

Taste KURZPROGRAMME/VERSCHMUTZUNGSGRAD

Mit dieser Taste haben Sie je nach ausgewähltem Programm die Auswahl zwischen zwei verschiedenen Optionen.

- KURZPROGRAMME

Die Taste wird aktiv, wenn Sie das Programm **KURZ (14'/30'/44')** mit dem Knopf auswählen, und ermöglicht Ihnen, eine der drei angezeigten Zeiten auszuwählen.

- VERSCHMUTZUNGSGRAD

- Sobald das Programm ausgewählt wurde, wird die eingestellte Waschzeit für dieses Programm automatisch angezeigt.
- Mit dieser Option haben Sie je nach Verschmutzungsgrad des Stoffs die Auswahl zwischen 3 Waschintensitätsstufen, die die Länge des Programms verändern (sie kann nur bei einigen Programmen genutzt werden – siehe Programmtabelle).

Taste WASCHEMTEMPERATURWAHL

- Mit dieser Taste können Sie die Temperatur des Waschgangs verändern.
- Um die Stoffe zu schützen, kann die für jedes Programm erlaubte Höchsttemperatur nicht überschritten werden.
- Wenn Sie eine Kaltwäsche durchführen wollen, müssen alle Anzeigelampen ausgeschaltet sein.

Taste SCHLEUDERDREHZAHLOWAHL

- Durch das Drücken dieser Taste kann die Höchstgeschwindigkeit gesenkt und, wenn Sie wollen, der Schleudergang abgebrochen werden.
- Wenn das Etikett keine spezifischen Angaben macht, kann die in dem Programm erwartete maximale Schleudergeschwindigkeit verwendet werden.

Um eine Schädigung des Stoffes zu vermeiden, kann die für jedes Programm erlaubte Höchstgeschwindigkeit nicht überschritten werden.

- Drücken Sie für die Reaktivierung des Schleudergangs die Taste, bis Sie die gewünschte Schleudergeschwindigkeit eingestellt haben.
- Sie können die Schleudergeschwindigkeit ohne ein Anhalten der Maschine ändern.

Eine Überdosierung von Waschmittel kann zu übermäßiger Schaumbildung führen. Wenn das Gerät übermäßigen Schaum entdeckt, kann es die Schleuderphase aussetzen oder die Dauer des Programms verlängern und den Wasserverbrauch erhöhen.

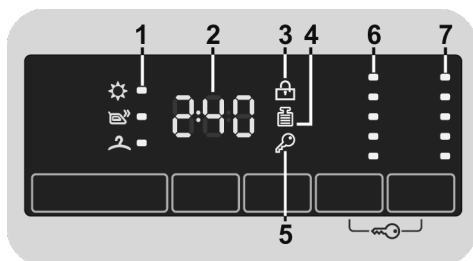
Die Maschine ist mit einem speziellen elektronischen Gerät ausgestattet, welches den Schleudergang im Falle einer Unwucht verhindert. Dadurch werden Lärm und Schwingungen in der Maschine verringert und die Lebensdauer Ihrer Waschmaschine verlängert.

TASTENSPERRE

- Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **WASCHEMTEMPERATURWAHL** und **SCHLEUDERDREHZAHLOWAHL** für ungefähr **3 Sekunden**, dann können die Tasten der Maschine gesperrt werden. Auf diese Art können Sie versehentliche oder ungewollte Änderungen vermeiden, wenn eine Taste auf der Anzeige während eines Waschgangs aus Versehen gedrückt wird.
- Die Tastensperre kann ganz einfach durch das gleichzeitige Drücken der zwei Tasten oder durch das Abschalten des Geräts aufgehoben werden.

Anzeigebereich

Im Displaybereich werden wichtige Informationen für den Benutzer angezeigt.



1) ANZEIGE FÜR TROCKENPROGRAMME

- Der gewählte Trocknungsgrad wird über die Anzeigeleuchten angegeben:

 **EXTRATROCKEN**
(für Handtücher, dicke Stoffe und große Beladungsmengen).

 **BÜGELTROCKEN**
(Wäsche ist zum Ende des Zyklus bügelfertig).

 **SCHRANKTROCKEN**
(Wäsche kann nach Ende des Zyklus in den Schrank gelegt werden).

2) PROGRAMMDAUER

- Sobald ein Waschprogramm ausgewählt wurde, wird automatisch die Standardprogrammlaufzeit im Display angezeigt.
- Nachdem das Programm gestartet wurde, wird die Programmlaufzeit nach einigen Minuten den jeweiligen Programmbedingungen angepasst.

Die Mengenautomatik berechnet die Programmlaufzeit anhand diverser Parameter wie Wasserdruck, -härte, -einlauftemperatur, Raumtemperatur, Wäscheart, -menge und –

verschmutzung, verwendetem Waschmittel, Schwankungen in der Netzspannung und gewählten Optionen etc.

3) ANZEIGE TÜRVERRIEGELUNG

- Die Anzeige beginnt zu leuchten, sobald das Bullauge richtig geschlossen.

ZUERST das Bullauge schliessen und dann die Taste START/PAUSE drücken.

- Wenn die Taste **START/PAUSE** gedrückt wird blinkt die Anzeige zuerst kurz auf und leuchtet dann permanent.

Wird die START/PAUSE Taste nicht innerhalb von 7 Sekunden nach dem Schließen des Bullauges gedrückt, muss das Programm neu gestartet werden.

- Warten bis die Anzeige TÜRVERRIEGELUNG erloschen ist, bevor die Tür geöffnet wird.

4) ANZEIGE "Kg Detector" (Mengenautomatik) (nur in einigen Programmen aktiv)

- Während der ersten Minuten des Waschprogramm ermittelt die moderne Mengenautomatik alle Waschparameter Verbrauchswerte Dieses wird durch die Anzeige **"Kg Detector"** im Display visualisiert.
- Alle Verbrauchswerte und Programmschritte werden dahingehend automatisch optimiert und angepasst:
 - Benötigte Wassermenge nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche
 - Programmdauer nach Art und Menge des eingefüllten Wäsche
 - Anzahl und Intensität der Spülgänge nach Art und Menge des eingesetzten Waschmittels

- Trommeldrehrhythmus nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche
- Zusätzliche Spülgänge bei übermäßiger Schaumbildung
- Schleuderdrehzahl nach Art und Menge der eingefüllten Wäsche, um Unwuchten zu vermeiden.

5) ANZEIGE TASTENSPERRE

Die Anzeigelampe zeigt an, dass die Tür verriegelt ist.

6) ANZEIGEN WASCHTEMPERATUR

Das zeigt die Waschtemperatur des ausgewählten Programms an, das mit der entsprechenden Taste (falls erlaubt) geändert werden kann. Wenn Sie eine Kaltwäsche durchführen wollen, müssen alle Anzeigelampen ausgeschaltet sein.

7) ANZEIGEN SCHLEUDERDREHZAHL

Das zeigt die Schleudergeschwindigkeit des ausgewählten Programms an, das mit der entsprechenden Taste geändert oder weggelassen werden kann.

Programmübersicht

PROGRAMM		 (MAX.) * (siehe Steuertafel)				¹⁾ °C (MAX.)			
		6+4kg	7+5kg	8+5kg	9+5kg		2		1
	HEMDEN ²⁾ ₄₎	3	3,5	4	4,5	30°	●	●	
	BAUMWOLLE ²⁾ ₄₎	6	7	8	9	90°	●	●	
 + Pre	BAUMWOLLE ²⁾ ₄₎ + VORWÄSCHE	6	7	8	9	60°	●	●	●
ECO 40-60	ECO 40-60 ⁴⁾	6	7	8	9	60°	●	●	
ECO 40-60 + 	WASCHEN UND TROCKNEN (ECO 40-60 + )	4	5	5	5	-	●	●	
 20°C	20°C ²⁾ ₄₎	6	7	8	9	20°	●	●	
	MISCHWÄSCHE ²⁾ ₄₎	3	3,5	4	4,5	60°	●	●	
	SPÜLEN	-	-	-	-	-		●	
	ABPUMPEN + SCHLEUDERN	-	-	-	-	-			
	TROCKNEN	1	1	1	1	-			
									
									
	WOLLE/HANDWÄSCHE	1	1	2	2	30°	●	●	
	FEINWÄSCHE	2	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
14' 30' 44' 	KURZ ³⁾⁴⁾	14'	1	1,5	1,5	30°	●	●	
		30'	2	2,5	2,5	30°	●	●	
		44'	3	3,5	3,5	40°	●	●	
59' 	BAUMWOLLE ⁴⁾ PERFEKT 59'	3	3,5	4	4,5	40°	●	●	

Bitte beachten Sie folgende Hinweise:

* Die maximale Beladungskapazität (trockene Kleidung lt. Normtest) hängt von dem jeweiligen Gerätemodell ab (s. Bedienblende).

- 1) Wenn ein Programm ausgewählt wurde, wird auf der Anzeige die empfohlene Waschtemperatur angezeigt, die mit der entsprechenden Taste (falls erlaubt) geändert werden kann. Die für jedes Programm erlaubte Höchsttemperatur kann jedoch nicht überschritten werden.
- 2) Für die aufgeführten Programme kann über die Optionstaste **VERSCHMUTZUNGSGRAD** die Dauer und Intensität des Waschprogramms angepasst werden.
- 3) Nachdem der Programmwähler auf die Position **KURZ** gestellt wurde, können Sie über die Taste **KURZPROGRAMME** eines der drei **KURZPROGRAMME** (14/30/44 Minuten) auswählen.
- 4) Automatische Trockenprogramme.

INFORMATION FÜR PRÜFLABORE

STANDARD-PROGRAMME GEMÄSS Richtlinie 96/60/EG

WASCHEN:

ECO 40-60 PROGRAMM
TEMPERATUR AUF 60°C
EINSTELLEN

TROCKNEN:

TROCKENPROGRAMM
STARKE HITZE
TROCKNUNGSGRAD
SCHRANKTROCKEN

STANDARD-PROGRAMME GEMÄSS (EU) Nr 2019/2023

WASCHEN:

ECO 40-60 PROGRAMM

WASCHEN UND TROCKNEN:

ECO 40-60 PROGRAMM +
TROCKNUNGSGRAD
SCHRANKTROCKEN

DE

Programmbeschreibungen

Zur Reinigung unterschiedlicher Gewebesorten und Verschmutzungen bietet die Waschmaschine eigene Programme an, die allen Anforderungen gerecht werden (siehe Programmtabelle).

Wählen Sie das zur Waschanleitung auf dem Etikett des Kleidungsstücks passende Programm, vor allem die empfohlene Höchsttemperatur, aus.



WARNUNG:

WICHTIGER HINWEIS ZUR WASCHLEISTUNG.

- **Neue, bunte Wäschestücke sollten mindestens fünf- bis sechsmal separat gewaschen werden.**
- **Bestimmte große, dunkle Wäschestücke wie Jeans und große Handtücher sollten immer separat gewaschen werden.**
- **Keine Textilien, die NICHT FARBECHT sind, mit anderen waschen.**

WASCHEN

HEMDEN

Dieser Waschgang ist so optimiert, um das Entstehen von Falten zu reduzieren und gleichzeitig eine hervorragende Waschleistung zu garantieren. Die Geschwindigkeit des Schleudergangs kann noch weiter reduziert werden, damit das Bügeln erleichtert wird.

BAUMWOLLE

Das Programm eignet sich besonders zum Waschen von farbigen Baumwollkleidungsstücken bei 40°C oder zur Reinigung für baumwollhaltige Wäsche bei 60°C oder 90°C mit besten Ergebnissen. Der letzte Schleudergang erfolgt bei maximaler Drehzahl und hinterlässt somit eine geringe Restfeuchte der Wäsche.

BAUMWOLLE + VORWÄSCHE

Dieses Programm wurde zur Entfernung von hartnäckigen Flecken aus weißer

Baumwolle konzipiert. Die Vorwäsche garantiert die Entfernung von hartnäckigen Flecken. Geben Sie in das Fach "1" die Menge an Waschmittel, die 20% des für den Hauptwaschgang genutzten Waschmittels entspricht.

ECO 40-60

Das **ECO 40-60** Programm wäscht normal verschmutzte Baumwollwäsche, die laut Etikett bei 40°C oder 60°C gewaschen werden kann, zusammen in einem Waschgang sauber. Dieses Programm wird verwendet, um die Einhaltung der EU-Richtlinie Ecodesign (umweltgerechte Gestaltung von Produkten) zu bewerten.

WASCHEN UND TROCKNEN (ECO 40-60 + 2)

Der Waschgang **WASCHEN UND TROCKNEN** wäscht normal verschmutzte Baumwollwäsche, die laut Etikett bei 40°C oder 60°C gewaschen werden kann, zusammen in einem Waschgang und trocknet sie schrankfertig. Dieses Programm wird verwendet, um die Einhaltung der EU-Richtlinie Ecodesign (umweltgerechte Gestaltung von Produkten) zu bewerten.

20°C

Bei diesem innovativen Programm können Sie verschiedene Stoffe und Farben wie Baumwoll-, Synthetik- und Mischgewebe gemeinsam bei nur 20°C waschen, und zwar mit einer hervorragenden Waschkraft. Der Verbrauch liegt hierbei um die 40% unter dem einer herkömmlichen 40°C-Baumwollwäsche.

MISCHWÄSCHE

Bei diesem Programm können Sie verschiedene Stoffe und Farben gemeinsam waschen. Das präzise Schleudern und die Wasserstände werden beim Waschen und Spülen optimiert. Optimal angepasstes Schleudern bedeutet weniger Knitterfalten.

SPÜLEN

Bei diesem Waschgang werden drei Spülgänge bei mittlerer Schleuderleistung durchgeführt (das Schleudern kann mit der entsprechenden Taste verkürzt oder ausgeschaltet werden), was z. B. nach einer Handwäsche nützlich ist.

ABPUMPEN + SCHLEUDERN

Dieses Programm ist eine Kombination aus Abpumpen und maximaler Schleudervorgang. Sie können den Schleudervorgang mit der SCHLEUDERGANG-Taste auch verkürzten oder ganz entfallen lassen.

WOLLE/HANDWÄSCHE

Dieses Programm wäscht Textilien aus Wolle, die laut Etikett für die Maschinenwäsche oder ausschließlich für die Wäsche von Hand geeignet sind, oder Textilien aus Seide, die für die Maschinenwäsche geeignet sind.

FEINWÄSCHE

Lange Einweichphasen in Kombination mit sanften Trommelbewegungen und hohem Wasserstand bei verringerter Waschtemperatur und Schleuderdrehzahl garantieren optimale Pflege für Feinwäsche.

KURZ (14'/30'/44')

Schont den Geldbeutel ohne Kompromisse! Dieses neue Programm erzielt hervorragende Ergebnisse und spart gleichzeitig Wasser, Strom, Waschmittel und Zeit. Es ist geeignet für alle Textilien, die bei mittlerer Temperatur gewaschen werden können. Empfohlen für kleine Waschladungen und leicht verschmutzte Wäsche.

BAUMWOLLE PERFEKT 59'

Dieses Programm garantiert für perfekt saubere Baumwollwäsche. Die Option wurde speziell für eine verkürzte Waschdauer mittelstark verschmutzter Baumwollwäsche bei mittlerer Temperatur entwickelt. Für bessere Resultate wird eine halbe Waschladung empfohlen.

TROCKNEN



WARNUNG:

Dosierhilfen für Waschmittelkonzentrate oder Flüssigwaschmittel müssen vor Beginn des Trockenprogramms aus der Trommel entfernt werden.

Die Trommel wechselt während des Trockenvorgangs die Richtung um zu verhindern, dass sie sich die Textilien verheddern und um eine gleichmäßige Trocknung zu erzielen. In den letzten 10-20 Minuten des Trockenvorgangs wird kalte Luft verwendet, um die Faltenbildung zu minimieren.

TROCKEN WOLLE

Programm mit niedriger Trockentemperatur, das ideal zur Trocknung von empfindlichen Wolltextilien ist und Verfilzung vorbeugt. Es wird empfohlen die Kleidungsstücke vorher auf links zu ziehen. Die Programmdauer hängt von der eingefüllten Wäschemenge und der Schleuderdrehzahl des Waschprogramms ab. Das Programm eignet sich für kleinere Wäscheposten bis 1kg Füllmenge (ca. 3 Pullover).



WOOLMARK
WOOL CARE

Das Wolltrocknungsprogramm dieses Geräts wurde von "The Woolmark Company" für das Trocknen von maschinenwaschbaren Wolltextilien getestet und genehmigt, vorausgesetzt, die Textilien werden entsprechend der Waschanleitung auf dem Etikett und entsprechend den Anweisungen des Geräteherstellers gewaschen und getrocknet. M1715.

Das Woolmark-Symbol ist in vielen Ländern als Zertifizierungszeichen anerkannt.

SCHWACHE HITZE

Trockenprogramme mit niedriger Hitze werden für Synthetik und Mischstoffe empfohlen (bitte immer auf das Pflegeetikett des Textilherstellers achten).

STARKE HITZE

Trockenprogramme mit hoher Temperatur werden für Baumwoll- und Leinenstoffe empfohlen (bitte immer auf das Pflegeetikett des Textilherstellers achten).

8. TROCKNEN

- Die nachfolgenden Angaben sind nur Empfehlungen und können im täglichen Betrieb unter haushaltsüblichen Bedingungen abweichen.
- Wir empfehlen bei den ersten Trockenvorgängen und bei neuen Kleidungsstücken immer zunächst eine niedrigere Trocknungszeit, als angegeben auszuwählen, um so den erforderlichen Trocknungsgrad zu ermitteln.
- Wir empfehlen Stoffe, die leicht ausfransen (z.B. Teppiche oder stark flusende Wäschestücke) nicht im Waschtrockner zu trocknen, um Verstopfungen im Luftkanal zu vermeiden.
- Wir empfehlen die Wäsche wie folgt vorzusortieren:

- Nach Trockenpflege-Symbolen, die in den Etiketten der Kleidung vorhanden sind

-  Für Trockner geeignet.
-  Trocknen im Wäschetrockner bei hoher Temperatur.
-  Nur bei niedriger Temperatur trocknen.
-  **NICHT im Wäschetrockner trocknen.**

Wenn der Stoff nicht über ein Pflegeetikett verfügt, ist er nicht für die maschinelle Trocknung geeignet.

- Größe und Dicke

Immer wenn die Beladung die max. Beladungskapazität des Gerätes übersteigt, die Kleidung nach Dicke trennen (z.B. Handtücher von dünnen Wäschestücken).

- Gewebeart

Baumwolle/ Leinen: Handtücher, Baumwolljersey, Bett- und Tischwäsche.
Synthetik: Blusen, Hemden, Overalls, usw. aus Polyester oder Polyamid sowie für Baumwolle/Synthetik- Mischgewebe.

- Trocknen Sie nur gut vorgeschleuderte Wäsche.

Die richtige Art zu Trocknen

- Öffnen Sie die Tür.
- Bitte bei der Beladung die max. Füllmengen lt. Programmtabelle beachten. Bei großen Gegenständen, (z.B. Betttüchern), sehr saugfähigen Textilien (z.B. Handtüchern oder Jeansstoffen), ist es besser die Beladung zu reduzieren.
- Schließen Sie die Tür.
- Mit dem Programmwahlschalter das passende Trockenprogramm auswählen.
- Der Waschtrockner kann die folgenden Arten von Trocknungen durchführen:

- **Trockenprogramme mit niedriger Temperatur** empfohlen für Wollstoffe ( Symbol auf dem Programmwahlschalter).

- **Trockenprogramme mit niedriger Temperatur** werden für Mischgewebe empfohlen (Synthetik/Baumwolle)

Synthetic-Stoffe ( Symbol auf dem Programmwahlschalter).

- **Trockenprogramme mit hoher Temperatur** werden für Baumwolle, Frottee, Leinen, Hanf-Textilien usw. empfohlen ( Symbol auf dem Programmwahlschalter).

- Gewünschten Trocknungsgrad auswählen:



EXTRATROCKEN

(für Handtücher, dicke Stoffe und große Beladungsmengen).



BÜGELTROCKEN

(Wäsche ist zum Ende des Zyklus bügelfertig).



SCHRANKTROCKEN

(Wäsche kann nach Ende des Zyklus in den Schrank gelegt werden).

Bei Auswahl des Wolle-Programms kann nur der voreingestellte Trocknungsgrad ausgewählt werden.

- Der Wäschetrockner berechnet anhand der Füllmenge und des ausgewählten Trocknungsgrads die ungefähre Trockendauer.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulauf geöffnet ist und der Ablaufschlauch korrekt positioniert ist.



WARNUNG:

Keine abgesteppten/abgenähten Textilien (z.B. Decken, Anoraks etc.) und extrem empfindliche Wäschestücke im Gerät trocknen. Wenn tropfnasse Wäsche eingefüllt wird, die Beladung entsprechend verringern, um übermäßige Knitterbildung zu verhindern.

- Taste **START/PAUSE** drücken (im Display wird die geschätzte Resttrockenzeit angezeigt).

Das Gerät berechnet die Zeit bis zum Ende des ausgewählten Programms zunächst auf der Basis einer Standardbeladung. Während des Trockenvorgangs korrigiert das Gerät die Zeit je nach Menge und Art des eingefüllten Wäschepostens.

Während der Trocknungsphase beschleunigt die Trommel die Drehgeschwindigkeit, um den Wäscheposten gleichmäßiger zu verteilen und die Trocknungsleistung zu optimieren.

- Wenn das Programm beendet ist, erscheint das Wort **"End"** im Display. Nach **5 Minuten** schaltet das Gerät automatisch in den Stand-by-Modus (bei bestimmten Modellen zeigt das Display dann zwei Striche im Display an).

- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Programmwahlschalter auf die Position **AUS** Position stellen.

- Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie die Wäsche.

- Drehen Sie den Wasserzulauf ab.

ABBRUCH DES TROCKENPROGRAMMS

- Um das Trockenprogramm abubrechen, drücken und halten Sie die Taste **TROCKENPPROGRAMM** für etwa **3 Sekunden** gedrückt.



WARNUNG:

Nach dem Abbruch des Programms wird zunächst die Abkühlphase beginnen und Sie müssen für **10-20 Minuten** warten, bevor Sie die Tür öffnen können.

Für den korrekten Betrieb des Gerätes, ist es besser, die Trocknungsphase nicht zu unterbrechen, außer wenn es dringend notwendig ist.

9. AUTOMATISCHER WASCH- UND TROCKENGANG

Bei Überschreitung der angegebenen max. Füllmengen in den Trockenprogrammen wird die Wäsche ggf. ungleichmäßig oder nicht komplett getrocknet.

- Waschen

- Öffnen Sie die Waschmittelschublade und füllen die vom Hersteller empfohlene Dosiermenge ein.
- Wählen Sie das passende Waschprogramm laut Wäscheetikett aus und drehen den Programmwahlschalter auf das gewünschte Programm.
- Verändern Sie, wenn nötig, die Waschtemperatur.
- Wählen Sie ggf. zusätzlich gewünschte Optionen per Taste aus.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulauf geöffnet ist und der Ablaufschlauch korrekt positioniert ist.

- Trocknen

- Gewünschten Trocknungsgrad auswählen:



EXTRATROCKEN

(für Handtücher, dicke Stoffe und große Beladungsmengen).



BÜGELTROCKEN

(Wäsche ist zum Ende des Zyklus bügelfertig).



SCHRANKTROCKEN

(Wäsche kann nach Ende des Zyklus in den Schrank gelegt werden).

Bei Auswahl des Wolle-Programms kann nur der voreingestellte Trocknungsgrad ausgewählt werden.

- Drücken Sie die **START/PAUSE**-Taste.
- Am Ende des Waschprogrammes erscheint im Display die verbleibende Restlaufzeit für den Trockenvorgang.
- Wenn das Programm beendet ist, erscheint das Wort **"End"** im Display. Nach **5 Minuten** schaltet das Gerät automatisch in den Stand-by-Modus (bei bestimmten Modellen zeigt das Display dann zwei Striche im Display an).
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Programmwahlschalter auf die Position **AUS** Position stellen.
- Öffnen Sie die Tür und entnehmen Sie die Wäsche.
- Drehen Sie den Wasserzulauf ab.

ABBRUCH DES TROCKENPROGRAMMS

- Um das Trockenprogramm abubrechen, drücken und halten Sie die Taste **TROCKENPPROGRAMM** für etwa **3 Sekunden** gedrückt.



WARNUNG:

Nach dem Abbruch des Programms wird zunächst die Abkühlphase beginnen und Sie müssen für 10-20 Minuten warten, bevor Sie die Tür öffnen können.

Für den korrekten Betrieb des Gerätes, ist es besser, die Trocknungsphase nicht zu unterbrechen, außer wenn es dringend notwendig ist.

10. PROBLEMLÖSUNGEN UND GARANTIE

Wenn Sie der Meinung sind, das Gerät würde nicht korrekt funktionieren, dann finden Sie in der beigelegten Kurzanleitung einige praktische Tipps, wie die häufigsten Probleme zu beheben sind.

FEHLER-BERICHT

- **Geräte mit Display:** die Störung wird durch den Buchstaben E zusammen mit einer Nummer angezeigt (Beispiel: Error 2 = E2)
- **Geräte ohne Display:** die Störung wird angezeigt, indem die LED so häufig blinken, wie es dem Fehlercode entspricht, gefolgt von einer Pause von 5 Sekunden (Beispiel: Error 2 = 2 x Blinken - Pause - 2 x Blinken - usw...)

DE

Fehleranzeige	Mögliche Ursachen und praktische Lösungen
E2 (mit Display) 2 x Blinken der LED (ohne Display)	Das Gerät erhält kein Wasser. Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn geöffnet ist. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch für den Wasserzulauf nicht geknickt oder eingeklemmt ist. Wasser-Anschlüsse nicht in der korrekten Höhe (s. unter Installation) Wasserhahn des Wasserzulaufs schliessen, am Gerät aufschrauben und prüfen, ob der "Sandfilter" sauber ist und nicht verstopft. Vergewissern Sie sich, dass der Filter nicht verstopft ist und dass sich keine Fremdkörper im Filterabteil befinden, die den Wasserfluss behindern können.
E3 (mit Display) 3 x Blinken der LED (ohne Display)	Wasser in der Waschmaschine läuft nicht ab. Vergewissern Sie sich, dass der Filter nicht verstopft ist und dass sich keine Fremdkörper im Filterabteil befinden, die den Wasserfluss behindern können. Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht geknickt, oder eingeklemmt ist. Vergewissern Sie sich, dass die Abflüsse im Haus nicht verstopft sind und Wasser ohne Probleme ablaufen kann. Prüfen Sie, ob das Wasser im Waschbecken abläuft.
E4 (mit Display) 4 x Blinken der LED (ohne Display)	Es gibt zu viel Schaum und/oder Wasser. Überprüfen Sie, ob Sie eventuell zuviel Waschmittel benutzt haben oder ein für Waschmaschinen ungeeignetes Waschmittel.
E7 (mit Display) 7 x Blinken der LED (ohne Display)	Probleme mit der Tür. Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig geschlossen ist. Stellen Sie sicher, daß keine Wäsche im Gerät das Schließen der Tür behindert. Falls die Tür sich nicht öffnen lässt, das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen, 2-3 Minuten warten und die Tür noch einmal öffnen.
Alle anderen Codes	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Schalten Sie das Gerät wieder ein und starten Sie ein Programm. Wenn der Fehler erneut auftritt, wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Kunden-Service-Center.

SONSTIGE AUFFÄLLIGKEITEN

Problem	Mögliche Ursachen und praktische Lösungen
Die Waschmaschine geht nicht/startet nicht.	Stellen Sie sicher, dass das Gerät an einer funktionierenden Steckdose angeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose funktioniert, und testen Sie das mit einem anderen Gerät (eine Lampe) Es kann sein, dass die Tür nicht korrekt geschlossen ist: öffnen und schließen Sie es noch einmal. Überprüfen Sie, ob das gewünschte Programm richtig gewählt und die Start-Taste gedrückt ist. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät nicht im Pause-Modus befindet.
Wasser ist auf den Boden in der Nähe Waschmaschine ausgelaufen.	Dies kann an einem Leck in der Dichtung zwischen Wasserhahn und Schlauch liegen; in diesem Fall die Dichtung erneuern und alles gut festziehen. Stellen Sie sicher, dass der Filter richtig geschlossen ist.
Die Trommel der Waschmaschine dreht sich nicht.	Falls die Wäsche nicht optimal in die Maschine geladen wurde, kann folgendes passieren: • Es wird versucht, das Gewicht auszubalanzieren, und dadurch verlangsamt sich die Umdrehungszahl. • Drehzahl der Trommel wird langsamer, um Vibrationen und Lärm zu verringern. • Trommel schaltet sich ab, um die Waschmaschine zu schützen. Stellen Sie sicher, dass die Wäsche gleichmäßig verteilt ist. Falls dies nicht so ist, entwirren Sie die Wäsche, füllen Sie die Maschine erneut und starten Sie das Programm noch einmal. Dies könnte daran liegen, dass das Wasser noch nicht komplett eingelaufen ist: warten Sie ein paar Minuten. Falls dies Problem sich nicht beheben lässt, schauen Sie unter Abschnitt Fehler 3. Einige Modelle verfügen über eine Funktion "Nicht schleudern": stellen Sie sicher, dass diese nicht aktiviert ist. Stellen Sie sicher, dass nichts aktiviert ist, was das Schleudern beeinträchtigt. Zu viel Waschmittel könnte den Beginn des Schleuderorgangs verzögern.
Während des Schleuderns hört man starke Vibrationen / Geräusche.	Eventuell steht die Waschmaschine nicht vollständig eben: falls notwendig, die Füße einstellen, wie in der Anleitung beschrieben. Stellen Sie sicher, dass Befestigungsschrauben, Gummistopfen und Schlauchverlängerungen für den Transport entfernt wurden. Stellen Sie sicher, daß keine Fremdkörper in die Trommel (Münzen, Scharniere, Knöpfe, usw...) gelangen.

Die Standard-Garantie des Herstellers umfasst Fehler, welche durch elektrische oder mechanische Fehler des Produktes verursacht wurden, als Handlung oder Unterlassung des Herstellers. Falls ein Fehler durch Faktoren außerhalb des gelieferten Produktes verursacht wurde, durch Fehlbedienung oder als Resultat einer nicht beachteten Gebrauchsanleitung, kann eine Gebühr erhoben werden.

Abgesehen von der Ersatzteilliste auf unserer Website dürfen Sie das Gerät unter keinen Umständen selbst reparieren oder versuchen zu reparieren oder das Gerät von unerfahrenen und/oder unqualifizierten Personen reparieren lassen. Reparaturen, die von unerfahrenen und/oder unqualifizierten Personen durchgeführt werden, können zu Verletzungen oder schwerwiegenden Fehlfunktionen des Geräts sowie zu Sachschäden führen. Es ist ratsam, sich an unsere autorisierten technischen Kundendienstzentren zu wenden.

Wir empfehlen Ihnen, stets Original-Ersatzteile zu verwenden, die Sie bei unserem Kundendienst für einen Zeitraum von mindestens **10 Jahren** ab dem Inverkehrbringen des Geräts im Europäischen Wirtschaftsraum erhalten können.



WARNING:

Der Hersteller haftet nicht für Schäden an Sachen und Personen und/oder für Sicherheitsmängel, die durch Reparaturen entstehen, die nicht von einem autorisierten technischen Kundendienst oder einem vom Hersteller autorisierten Dienstleister gemäß den Unternehmensrichtlinien für die Reparatur und Wartung seiner Produkte durchgeführt wurden. Schäden, die durch nicht autorisiertes Personal während eines Reparaturversuchs am Produkt verursacht werden, fallen nicht unter die herkömmliche Garantie.

Garantie

Die Garantiezeit des Gerätes entspricht den jeweiligen gesetzlichen Vorschriften. Nähere Angaben zu Art und Umfang der Garantiebedingungen finden Sie im Garantieheft. Bitte das Original der Kaufrechnung für die Garantieersatzansprüche aufbewahren, um diese im Bedarfsfall unserem Werkskundendienst vorzulegen. Ohne diese Nachweise können wir und unser Werkskundendienst den Anspruch nicht anerkennen.

Unsere Servicekontakte (Telefonnummern und Webadressen) nach Land sind auf dem Garantiezertifikat, das dem Produkt beiliegt, verfügbar.

Mit der Anbringung des -Zeichens am Gerät zeigen wir an, dass wir sämtliche für dieses Produkt geltenden und notwendigen europäischen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltstandards einhalten und hierfür haftbar sind.

*Wir schließen die Haftung für alle evtl. Druckfehler aus.
Kleinere Änderungen und technische Weiterentwicklungen im Detail vorbehalten.*

Ab dem 1. März 2021 sind die Energie- und Umweltinformationen im Zusammenhang mit der Energiekennzeichnung von Haushaltsgeräten und die Spezifikationen für deren Ökodesign in Europa in der Produktdatenbank (EPREL) unter folgendem Link <https://eprel.ec.europa.eu/> oder über den QR-Code auf dem Energieetikett abrufbar.

Gracias por haber elegido este producto. Estamos orgullosos de ofrecer el producto ideal para ti y la mejor gama completa de electrodomésticos para tu rutina diaria.

Lea atentamente este manual de instrucciones para aprender a usar la lavadora de manera correcta y segura y para obtener consejos útiles acerca de su mantenimiento.



Antes de usar su nueva lavadora, lea atentamente este manual de instrucciones para optimizar su funcionamiento. Guarde el manual en buen estado para otros usuarios que pudieran necesitarlo más adelante.

Todos los productos están identificados con un único código o número de serie de 16 caracteres, que figura en una etiqueta adherida al aparato (puerta de carga) o en el sobre que se encuentra dentro de la lavadora. El código es una especie de documento de identidad, necesario para registrar el producto y para solicitar la asistencia del Servicio de Atención al Cliente.

Normas ambientales



Este dispositivo tiene el distintivo de la directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden repercutir negativamente en el medio ambiente) como componentes básicos (que pueden reutilizarse). Es importante que los RAEE se sometan a tratamientos específicos con el objeto de extraer y eliminar, de forma adecuada, todos los agentes contaminantes. Igual de importante es recuperar y reciclar todo el material posible.

La gente puede desempeñar una función importante a la hora de asegurarse de que los RAEE no se convierten en un problema medioambiental; es crucial seguir algunas normas básicas:

- Los RAEE no han de tratarse como residuos domésticos.
- Los RAEE han de depositarse en los puntos de recogida habilitados para ello que gestiona el ayuntamiento o empresas contratadas para ello. En muchos países se ofrece la posibilidad de recogida a domicilio de los RAEE de mayor volumen.

En muchos países, cuando la gente compra un nuevo dispositivo, el antiguo se puede entregar al vendedor, quien lo recoge de forma gratuita (un dispositivo antiguo por cada dispositivo adquirido) siempre que el equipo entregado sea similar y disponga de las mismas funciones que el adquirido.

Índice

1. **NORMAS DE SEGURIDAD**
2. **INSTALACIÓN**
3. **CUBETA PARA DETERGENTE**
4. **CONSEJOS PRÁCTICOS**
5. **LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**
6. **GUÍA RÁPIDA**
7. **CONTROLES Y PROGRAMAS**
8. **CICLO DE SECADO**
9. **CICLO AUTOMÁTICO LAVADO/ SECADO**
10. **DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS Y GARANTÍA**

1. NORMAS DE SEGURIDAD

- Este producto es exclusivamente para uso doméstico o similar:

- zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
- granjas;
- pasajeros de hoteles, moteles u otros entornos residenciales;
- hostales (B&B).

No se recomienda el uso de este producto con fines diferentes del doméstico o similar, por ejemplo, con fines comerciales o profesionales. El empleo de la lavadora con fines no recomendados puede reducir la vida útil del artefacto e invalidar la garantía. Todos los daños, averías o pérdidas ocasionados por un uso diferente del doméstico o similar (aunque ese uso se realice en un entorno doméstico) no serán reconocidos por el fabricante en la medida en que lo permita la ley.

- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, siempre y cuando estén supervisadas por una persona encargada de velar por su seguridad o hayan sido instruidas

en su utilización de manera segura.

Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. Los niños no deben ocuparse del mantenimiento ni de la limpieza del electrodoméstico, salvo que estén supervisados una persona encargada de velar por su seguridad.

- Vigile a los niños de manera que se asegure que no juegan con el aparato.
- Los niños menores de 3 años se deben mantener lejos a menos que estén supervisados de forma continua.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por un cable o conjunto especial disponible a través del fabricante o su servicio técnico.
- Sólo deben emplearse las mangueras de suministro de agua proporcionadas con el electrodoméstico. No reutilizar mangueras de lavadoras antiguas.
- La presión de agua debe estar entre 0,1 MPa y 1 MPa.
- Ninguna alfombrilla debe obstruir las rejillas de ventilación situadas en la base de la lavadora.
- La parte final del ciclo de la lavadora-secadora se realiza sin calor (ciclo de enfriado) con el objeto de que los tejidos recuperen una temperatura que evite que se dañen.



ATENCIÓN:

No detenga la lavadora-secadora antes de que finalice el ciclo de secado salvo que vaya a sacar todas las prendas de inmediato y a tenderlas para que el calor se disipe.

- Una vez instalado el electrodoméstico, se debe poder acceder fácilmente al enchufe.
- La lavadora-secadora no se puede colocar detrás de puertas cerradas con llave, puertas correderas o puertas cuya bisagra se encuentre en el lado contrario al de la lavadora-secadora de forma que impida la apertura total de la puerta de la lavadora-secadora.
- La capacidad máxima de colada seca depende del modelo usado (ver panel de control).
- En esta lavadora-secadora no se pueden utilizar productos químicos industriales de limpieza.
- Hay que lavar las prendas antes de proceder a su secado.
- Las prendas que contengan manchas de aceite de cocina, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, cera y quita-cera han de lavarse en agua caliente con extra de detergente antes de secarlas en la lavadora-secadora.
- Piezas lavables tales como gomaespuma (látex), cortinas de ducha, impermeables, artículos engomados y prendas o almohadas con látex no deberían secarse en la lavadora-secadora.
- Los suavizantes o productos similares han de utilizarse como se especifique en las instrucciones de los mismos.
- Los artículos que contienen hidrocarburos pueden incendiarse de forma espontánea, especialmente cuando están expuestos a fuentes de calor elevado como la que se genera dentro de la lavadora-secadora. Los artículos aumentan de temperatura, lo que provoca una oxidación de los hidrocarburos, oxidación que a su vez genera más calor todavía. Si el calor no tiene una vía de escape puede que los artículos con hidrocarburos se calienten tanto que combustionen. Si este tipo de artículos se apilan, amontonan o se ponen todos juntos no dejan que el calor se disipe y ello puede hacer que combustionen.
- Si es inevitable utilizar la secadora con tejidos que contengan aceite vegetal o de girasol o que contengan residuos de productos capilares, ha de tener en cuenta primero han de lavarse en agua caliente con extra de detergente – esto reducirá los

riesgos que entrañan este tipo de tejidos, aunque no los eliminará.

- Retire todos los objetos de los bolsillos, como por ejemplo mecheros y cerillas.
- Para consultar la ficha del producto, visitar la web del fabricante.

Conexiones eléctricas e instrucciones de seguridad

- Los detalles técnicos (suministro de corriente y entrada de alimentación) están indicados en la placa de características del producto.
- Asegúrate de que el Sistema eléctrico dispone de conexión de tierra, de que cumple con los requisitos legales y de que la toma de corriente es compatible con el enchufe. También puede pedir asistencia profesional cualificada.
- Se recomienda evitar el uso de transformadores, adaptadores, múltiples enchufes o alargadores.



ATENCIÓN:

El dispositivo no debe ser alimentado por un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, o conectado a un circuito que se enciende y apaga regularmente.

- Desenchufar la lavadora y cerrar el grifo del agua antes de proceder a su limpieza o a cualquier operación de mantenimiento.
- No desenchufar la lavadora tirando del cable de alimentación ni del aparato.
- Asegurarse de que no quede agua residual en el tambor antes de abrir la puerta de carga.



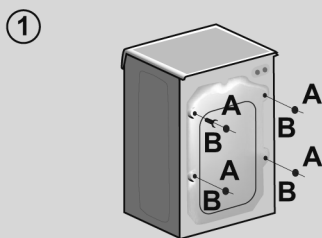
ATENCIÓN:

el agua puede alcanzar temperaturas muy elevadas durante el ciclo de lavado.

- No instalar la lavadora en el exterior, ni exponerla a la lluvia, a los rayos del sol, o a otros factores ambientales.
- Para transportar la lavadora, no levantarla sosteniéndola de los mandos ni de la cubeta del detergente y no apoyarla sobre la puerta de carga. Para levantar la lavadora, se recomienda la colaboración de al menos dos personas.
- En caso de fallo o mal funcionamiento, apagar la lavadora, cerrar el grifo del agua y no intentar repararla. Llamar de inmediato al Servicio de Atención al Cliente y utilizar sólo piezas de recambio originales. El incumplimiento de estas instrucciones puede afectar la seguridad del aparato.

2. INSTALACIÓN

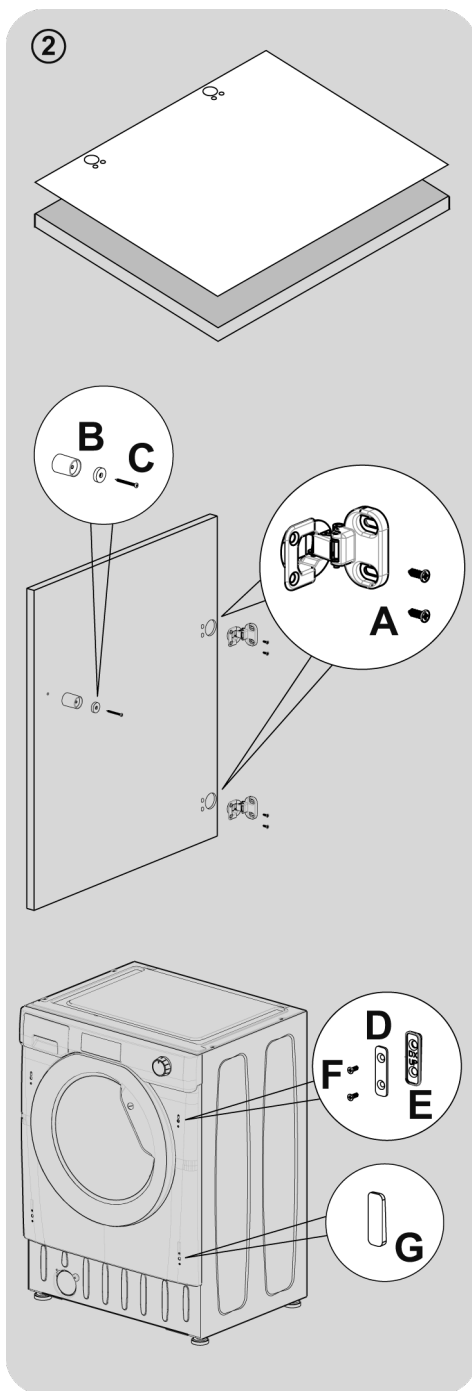
- Extraer los **2 o 4** tornillos **(A)** que se encuentran en la parte posterior de la lavadora y quitar los dos **2 o 4** seguros de transporte **(B)**, tal y como se muestra en la **figura 1**.
- Obstruir los **2 o 4** orificios que quedan tras retirar los tornillos con los tapones que se encuentran en el sobre que contiene las instrucciones.
- Para lavadoras **de encastre**, extraer los **3 o 4** tornillos **(A)** y los **3 o 4** seguros de transporte **(B)**.
- En ciertos modelos, **1 o más** seguros de transporte pueden caer dentro de la lavadora. Para quitarlos, inclinar el aparato hacia delante de modo de poder cogerlos. Obstruir los orificios que quedan tras retirar los tornillos con los tapones que se encuentran en el sobre.



⚠ ATENCIÓN:
los niños no deben jugar con los materiales de embalaje.

Instrucciones para el montaje de la puerta del mueble

- Coloque la plantilla sobre la parte interior de la puerta del mueble. Es posible montar las bisagras y el imán de cierre en el lado derecho o izquierdo, según sus necesidades. Marque las posiciones de los orificios para los tornillos y, a continuación, practique los orificios con una taladradora.
- Fije las bisagras en su posición con los 4 tornillos suministrados (A).
- Fije el imán (B) en su posición con el tornillo (C).
- Monte la placa (D) en el lado derecho o izquierdo, según sus necesidades de instalación. Coloque el soporte de plástico (E) debajo de la placa y fíjelo en su posición con el tornillo (F).
- Coloque la tapa (G) en la posición inferior.

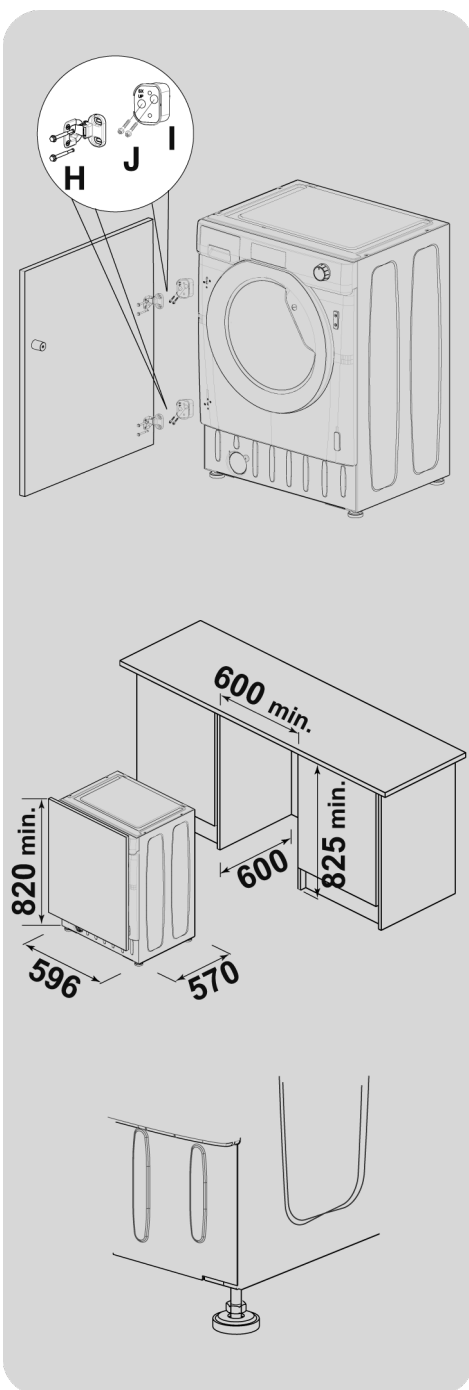


ES

- Monte la puerta del mueble en la parte delantera de la lavadora con las bisagras. Fije los espaciadores (I) en su lugar utilizando los 2 tornillos (J) y luego fije las bisagras con 2 tornillos (H).

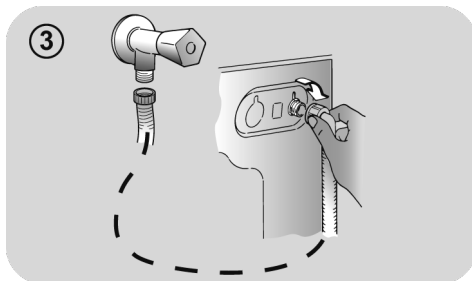
Se aconseja montar la puerta del mueble de modo que se abra hacia la izquierda, que es la misma dirección en que lo hace la puerta de la lavadora. Esto dejará más espacio cuando cargue la lavadora.

- Deslice la lavadora en una abertura del tamaño indicado en la figura de la derecha. Se puede colocar un zócalo en la parte delantera del electrodoméstico, pero su altura debe determinar la altura de la lavadora.
- Las 4 patas ajustables permiten que la altura de la lavadora se pueda ajustar de 820 mm a un máximo de 840 mm. Para ajustar la altura, retire las tuercas instaladas en cada pata y sustitúyalas por las tuercas de 5 mm suministradas. Eleve las patas a la altura deseada y ajuste completamente la tuerca de seguridad a la base de la lavadora.



Conexión a la red de agua

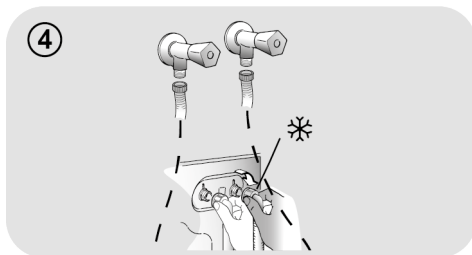
- Conectar la manguera de agua al grifo (fig. 3), empleando únicamente la manguera suministrada con el electrodoméstico (no reutilizar mangueras antiguas).



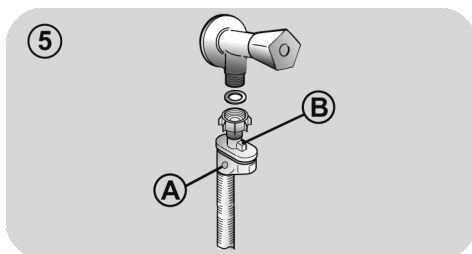
- **ALGUNOS MODELOS** tienen una o más de las siguientes características:

- **Conexiones HOT&COLD para agua fría y caliente (fig. 4):** Favorecen el ahorro de energía.

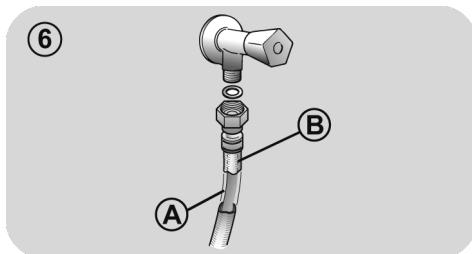
Conectar el tubo gris al grifo del agua fría ❄️ y el rojo, al del agua caliente. El electrodoméstico se puede conectar sólo al grifo del agua fría, en cuyo caso se retrasará el inicio de algunos programas.



- **AQUASTOP (fig. 5):** Un dispositivo situado en el tubo de alimentación impide la entrada de agua si el tubo está deteriorado. En caso de avería, aparece una marca de color rojo en la ventana "A", que indica que debe reemplazarse el tubo. Para extraer la tuerca, presionar el dispositivo de bloqueo unidireccional "B".



- **AQUAPROTECT – TUBO DE ALIMENTACIÓN CON PROTECCIÓN (fig. 6):** Si el tubo principal "A" pierde agua, el depósito transparente "B" contiene agua que permite que se complete el ciclo de lavado. Al finalizar el ciclo, solicitar al Servicio de Atención al Cliente el reemplazo del tubo de entrada de agua.



ES

Instalación

- La lavadora debe quedar cerca de la pared en su parte posterior, evitando que el tubo quede doblado o deformado. Ubicar el tubo de descarga en el fregadero o, preferentemente, conectarlo al desagüe de la pared a 50 cm de altura como mínimo, con un diámetro mayor que el tubo de la lavadora (**fig. 7**).
- Nivelar el electrodoméstico ajustando las patas **fig. 8**:
 - a. girar la tuerca en el sentido de las agujas del reloj para extraer el tornillo;
 - b. girar la pata regulable hasta que toque el suelo;
 - c. bloquear el movimiento de la pata insertando la tuerca hasta que toque la parte inferior de la lavadora.
- Enchufar el aparato.

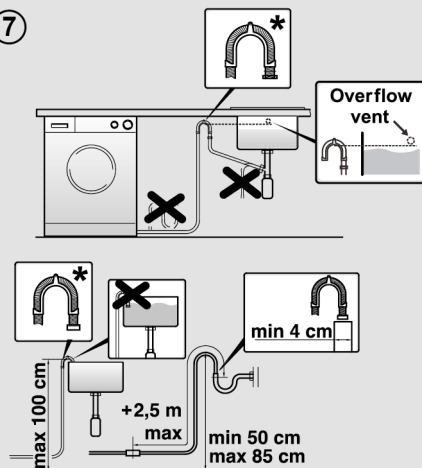


ATENCIÓN:

si es necesario reemplazar el cable de alimentación, solicitar la asistencia del Servicio de Atención al Cliente.

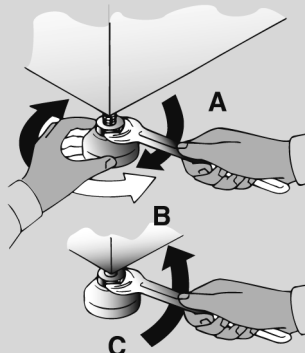
Los fallos de instalación no están cubiertos por la garantía del fabricante.

⑦



* ACCESORIO VENDIDO POR SEPARADO

⑧



3. CUBETA PARA DETERGENTE

La cubeta se divide en tres compartimentos (fig. 9):

- **compartimento "1"**: detergente para el prelavado;
- **compartimento "2"**: otros productos líquidos como suavizantes, almidón, fragancias, etc;



ATENCIÓN:

sólo deben emplearse productos líquidos. La lavadora está configurada para dosificar automáticamente los productos durante el último aclarado.

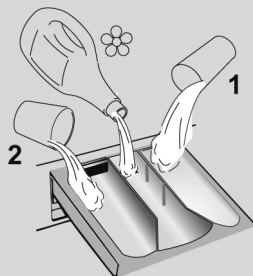
- **compartimento "2"**: detergente para el lavado.



ATENCIÓN:

Algunos detergentes no están diseñados para ser usados en el cajón dispensador, pero pueden ser empleados con su propio dispensador e introducirlo directamente en el tambor.

9



ES

4. CONSEJOS PRÁCTICOS

Consejos para colocar la ropa en la lavadora

Al clasificar las prendas, asegurarse de:

- quitar objetos metálicos como broches, ganchos, monedas, etc.;
- abotonar fundas, cerrar cremalleras, ajustar cinturones y cintas;
- retirar enganches de las cortinas;
- leer las instrucciones de lavado de cada prenda;
- tratar previamente las manchas difíciles con productos especiales.

● Al lavar alfombras, mantas o prendas pesadas, se recomienda desactivar la función de centrifugado.

● Para lavar lana, asegúrate de que la prenda puede ser lavada a máquina. Verifica la etiqueta de la prenda.

● Entre lavados, deje la puerta del electrodoméstico ligeramente abierta para evitar la posible formación de malos olores en su interior.

Consejos prácticos para reducir el consumo

Cómo reducir el consumo y no perjudicar el medio ambiente al utilizar el electrodoméstico.

● Cargue el electrodoméstico hasta su máxima capacidad en función del programa elegido (consulte la tabla de programas), de este modo podrá REDUCIR EL CONSUMO de agua y energía.

● El ruido y la humedad residual en la colada dependerán de las revoluciones durante el centrifugado: a mayor número de revoluciones, más elevado será el nivel de ruido y menor la humedad residual en la colada.

● Los programas más eficientes en términos de uso combinado de agua y energía suelen ser los más largos a las temperaturas más bajas.

Cargar al máximo la lavadora

● Para ahorrar energía, detergente y tiempo, se recomienda cargar al máximo la lavadora. Es posible ahorrar hasta un 50% de energía con una única colada de carga llena, en lugar de dos coladas a media carga.

¿Cuándo es necesario el prelavado?

● ¡Sólo cuando las prendas están muy sucias! Cuando la ropa tiene una suciedad normal, es posible ahorrar entre un 5% y un 15% de energía si no se utiliza la función de prelavado.

¿Es necesario lavar a altas temperaturas?

● Si se emplea un quitamanchas o se sumergen las prendas manchadas antes de lavarlas en la lavadora, se reduce la necesidad de seleccionar un programa de lavado de alta temperatura. Seleccionando un programa de lavado de baja temperatura se puede ahorrar energía.

Antes de utilizar un programa de secado (LAVASECADORAS)

● AHORRE energía y tiempo seleccionando una velocidad de centrifugado elevada para reducir el contenido de agua en la colada antes de utilizar un programa de secado.

Dosificación del detergente

A continuación, se incluye una **guía breve** con sugerencias y consejos **sobre el uso del detergente**.

● Utilice solo detergentes aptos para los lavados en lavadora.

● Elija su detergente en función del tipo de tejido (algodón, tejidos delicados, tejidos sintéticos, lana, seda, etc.), el color, el tipo y el grado de suciedad y la temperatura de lavado del programa elegido.

Para utilizar la cantidad adecuada de detergente, suavizante y otros aditivos, siga detenidamente las instrucciones del fabricante: **utilizar correctamente el electrodoméstico con la dosis adecuada evitará el despilfarro y reducirá el impacto medioambiental.**

Para lavar ropa blanca muy sucia y obtener excelentes resultados, emplear programas para algodón con temperaturas de 60°C o superiores y un detergente en polvo normal con agentes blanqueadores.

Para temperaturas de lavado de 40°C a 60°C, se debe elegir un detergente apropiado para el tipo de género y el nivel de suciedad. Los detergentes en polvo normales dan excelentes resultados en el lavado de ropa muy sucia "blanca" o de colores resistentes, mientras que los detergentes en polvo para prendas de color son recomendables para el lavado de ropa de color con bajo nivel de suciedad.

Para temperaturas de lavado inferiores a 40°C, se recomienda emplear detergentes líquidos o adecuados para el lavado a bajas **temperaturas**.

Para el lavado de prendas de **lana o seda**, emplear sólo detergentes formulados especialmente para ese tipo de géneros.

- Un exceso de detergente producirá un exceso de espuma, lo cual evitará que el ciclo se desarrolle correctamente. También podría afectar a la calidad del lavado y del aclarado.

El uso de **detergentes ecológicos sin fosfatos** puede producir los siguientes efectos:

- **El agua de vaciado del aclarado es más turbia** debido a la presencia de zeolitos en suspensión, sin que resulte perjudicada la eficacia del aclarado.

- **Presencia de polvo blanco (zeolitos) en la ropa al finalizar el lavado**, que no se incrusta en el tejido ni altera los colores.

- **Presencia de espuma en el agua del último aclarado**, que no necesariamente es indicación de un aclarado deficiente.

- **Presencia de abundante espuma** debido a los tensoactivos aniónicos presentes en las formulaciones de los detergentes para lavadoras y que son difíciles de separar de la ropa.

Volver a aclarar la ropa en estos casos no conlleva ningún beneficio.

Si el problema persiste o sospechas de la existencia de una avería, contacta inmediatamente con el Servicio de Atención al Cliente autorizado.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Un mantenimiento adecuado de su electrodoméstico puede prolongar su vida útil.

Limpieza exterior del electrodoméstico

- Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica.
- Limpie las superficies externas del electrodoméstico con un paño húmedo y **EVITE EL USO DE PRODUCTOS ABRASIVOS, ALCOHOL Y/O DISOLVENTES.**

Limpieza de la cubeta para el detergente

- Se recomienda limpiar periódicamente el cajetín del detergente para evitar que se acumulen residuos de detergente y de aditivos.
- Retire el cajetín con movimientos suaves pero firmes.
- Lave el cajetín bajo un grifo de agua y vuelva a colocarlo en su lugar.

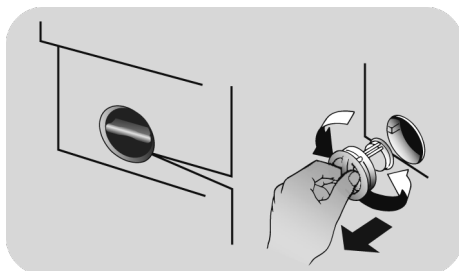
Limpie el filtro de la bomba

- El electrodoméstico tiene un filtro especial que atrapa residuos de mayor tamaño, como botones o monedas, que podrían atascar el sistema de drenaje.

Recomendamos revisar y limpiar el filtro de 5 a 6 veces al año.

- Desconecte el electrodoméstico de la red eléctrica.
- Antes de extraer el filtro, se recomienda colocar un paño absorbente en el suelo para evitar que se moje.

- Girar el filtro en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se detenga en la posición vertical.
- Extraer el filtro, limpiarlo y volver a colocarlo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Para volver a colocar todo en su sitio, repetir los pasos previos siguiendo las instrucciones en sentido contrario.



Recomendaciones para el traslado o para largos períodos de inactividad de la lavadora

- Si el electrodoméstico permanece instalado en una estancia sin sistema de calefacción durante largos periodos de tiempo, los tubos deben quedar totalmente vacíos de agua.
- Desconecte el electrodoméstico de la toma de corriente.
- Soltar el tubo de la abrazadera y colocar el extremo en un recipiente en el suelo para recoger toda el agua.
- Volver a asegurar el tubo de desagüe con la abrazadera una vez concluida la operación.

6. GUÍA RÁPIDA

La lavadora regula automáticamente el nivel de agua según el tipo de ropa y la carga. Este sistema reduce el consumo energético y el tiempo de lavado.

Selección de programas

- Encender la lavadora y seleccionar el programa de lavado.
- Regular la temperatura de lavado si es necesario y configurar las opciones necesarias.

SECADO

Si quiere que el ciclo de secado se inicie automáticamente después del lavado, seleccione el programa que quiera utilizando la tecla **SELECCIÓN SECADO**. En caso contrario puede esperar a que finalice el lavado y luego decidir el programa de secado y carga.

- Pulsar la tecla **INICIO/PAUSA** para iniciar el lavado.
- Al finalizar el programa aparece el mensaje "End" (fin) en la pantalla o se enciende el LED de fin de programa.

Esperar hasta que la luz SEGURIDAD PUERTA se haya apagado antes de abrir la puerta.

- Apagar la lavadora.

Para distintos tipos de lavado, consultar la tabla de programas y seguir los pasos indicados.

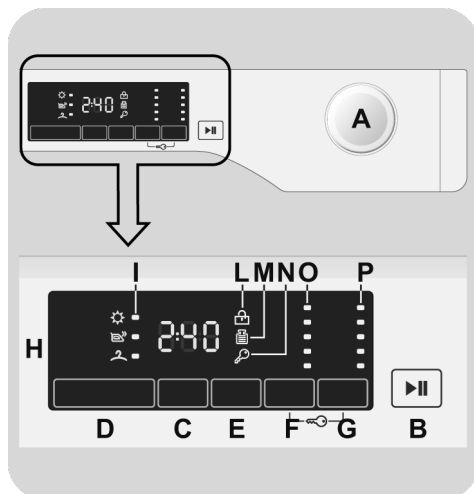
Datos técnicos

Presión en el circuito hidráulico:
min 0,1 Mpa / max 1 Mpa

Revoluciones de centrifugado:
ver tarjeta de datos.

Potencia absorbida/ Amperios del fusible de la red/ Tension:
ver tarjeta de datos.

7. CONTROLES Y PROGRAMAS



A Selector de programas con posición OFF

B Tecla INICIO/PAUSA

C Tecla INICIO DIFERIDO

D Tecla SELECCIÓN DE SECADO

E Tecla RÁPIDOS / NIVEL DE SUCIEDAD

F Tecla SELECCIÓN TEMPERATURA

G Tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO

F+G BLOQUEO DE TECLA

H Display digital

I Indicadores SELECCIÓN DE SECADO

L Indicador SEGURIDAD PUERTA

M Indicador KG DETECTOR

N Indicador BLOQUEO DE TECLA

O Indicadores SELECCIÓN TEMPERATURA

P Indicadores SELECCIÓN CENTRIFUGADO

ES

PROGRAMA selector con posición OFF

Cuando el selector de programa se activa la pantalla se ilumina para mostrar los ajustes para el programa seleccionado.

Para el ahorro de energía, al final del ciclo o con un período de inactividad, el contraste nivel de visualización disminuirá.

N.B.: Para apagar la máquina, gire el selector de programas en la posición OFF

- Accionar la tecla **INICIO/PAUSA** para iniciar el ciclo seleccionado.
- Una vez que se selecciona un programa el selector de programa se mantiene inmóvil en el programa seleccionado hasta que termine el ciclo.
- Abrir la puerta después de visualizar la palabra **"End"** (fin) en la pantalla y se apague la luz de **SEGURIDAD PUERTA**.
- Apague la lavadora girando el selector en la posición **OFF**.

El selector de programa se debe volver a la posición OFF al final de cada ciclo o cuando se inicia un ciclo de lavado posterior antes del próximo programa que se está seleccionado y se inicia.

Tecla INICIO/PAUSA

Cierre la escotilla ANTES de seleccionar INICIO/PAUSA.

- Presionar para iniciar el ciclo.

Cuando la tecla INICIO/PAUSA ha sido accionada, la lavadora puede tomar unos segundos antes de iniciar el ciclo.

PAUSAR LA LAVADORA

- Mantenga pulsado el botón **INICIO/PAUSA** durante aproximadamente **2 segundos** (algunos indicadores luminosos y la pantalla de tiempo residual parpadearán, lo que indica que la lavadora está en pausa).

Por razones de seguridad, en algunas fases del ciclo de lavado la puerta solo se puede abrir si el nivel del agua está por debajo de su borde inferior y si la temperatura es inferior a 45°C. Si se cumplen estas condiciones, espere a que se apague la luz de SEGURIDAD PUERTA antes de abrir la puerta.

- Vuelva a pulsar el botón **INICIO/PAUSA** para reiniciar el programa desde el punto en que se detuvo.

CANCELACIÓN DE UN PROGRAMA

- Para cancelar un programa, sitúe el selector en la posición **OFF**.
- Espere **2 minutos** hasta que el dispositivo de seguridad permita abrir la puerta.

Tecla INICIO DIFERIDO

- Esta opción le permite pre-programar el ciclo de lavado para iniciarlo con una posterioridad de hasta **24 horas**.
- Para diferir el inicio del ciclo:
 - Introduzca el programa deseado.
 - Pulse el botón una vez para activarlo (**h00** aparece en la pantalla) y luego pulse de nuevo para fijar un intervalo de **1 hora** (**h01** aparece en la pantalla). El retardo preestablecido aumenta en **1 hora** cada vez que se pulsa el botón, hasta que aparezca **h24** en la pantalla, y en ese momento, al pulsar el botón de nuevo, se restablecerá el inicio diferido a cero.

- Confirme pulsando la tecla **INICIO/PAUSA**. La cuenta atrás comienza y cuando termina el programa se iniciará automáticamente.

- Es posible cancelar el inicio diferido girando el selector de programas a la posición **OFF**.

Si se produce una interrupción en la fuente de alimentación mientras el electrodoméstico está en funcionamiento, al restaurarse la alimentación, el electrodoméstico se reiniciará desde el comienzo de la fase en la que se encontraba cuando se produjo el corte.

Las opciones deberán seleccionarse antes de pulsar la tecla de **INICIO/PAUSA**. Si escoges una opción que no es compatible con el programa seleccionado, el piloto correspondiente parpadeará primero y se apagará después.

Tecla SELECCIÓN DE SECADO

- **Hacer un ciclo de lavado/secado automático:**

después de seleccionar el programa de lavado según el tipo de colada, escoger el grado de secado pulsando este botón. Al finalizar el programa de lavado, el programa de secado seleccionado comenzará automáticamente.

Si se ha escogido un programa de lavado incompatible con el secado automático, no es posible activar esta función.

No exceder el máximo permitido de colada que se puede secar indicado en la tabla de programas, de lo contrario, la colada puede no secarse satisfactoriamente.

- Para borrar la selección **antes del comienzo del programa**, por favor presionar repetidamente el botón hasta que se apague la luz o bien reposicionar el selector de programa a la posición **OFF**.

- **Hacer solo un ciclo de secado:**

después de escoger con el mando selector el programa de secado de acuerdo con los tejidos, presionando este botón es posible seleccionar un grado de secado diferente al predeterminado (excepto para el programa de secado de lana).

- Para cancelar el ciclo **durante la fase de secado**, por favor presionar el botón durante unos **3 segundos**.



ATENCIÓN:

Después de cancelar el programa de secado, empezará la fase de enfriamiento y se debe esperar entre **10/20 minutos** antes de abrir la puerta.

- Abrir la puerta después de visualizar la palabra **"End"** (fin) en la pantalla y se apague la luz de **SEGURIDAD PUERTA**.

También es posible cancelar el ciclo de secado girando el mando selector de programas a la posición **OFF**. Es necesario esperar a que finalice la fase de enfriamiento (**10/20 min**) y que se apague la luz de **SEGURIDAD PUERTA** antes de abrir la puerta.

Tecla RÁPIDOS / NIVEL DE SUCIEDAD

Esta tecla permite escoger entre dos opciones diferentes, dependiendo del programa seleccionado.

- RÁPIDOS

Esta tecla se activa cuando seleccionas el programa **RÁPIDOS (14'/30'/44')** en el mando y te permite seleccionar uno de los tres ciclos indicados.

- NIVEL DE SUCIEDAD

- Una vez se ha seleccionado el programa, el tiempo de lavado establecido para ese programa se mostrará automáticamente.

- Esta opción te permite escoger entre 3 niveles de intensidad de lavado, modificando la duración del programa, y dependiendo de la suciedad de las prendas (solo pueden usarse en algunos programas tal y como se muestra en la tabla de programas).

Tecla SELECCIÓN TEMPERATURA

- Esta tecla permite cambiar la temperatura de los ciclos de lavado.
- No se puede aumentar la temperatura por encima del máximo permitido para cada programa, para conservar los tejidos.
- Si deseas lavar con un programa frío, todos los indicadores deben estar desconectados.

Tecla SELECCIÓN CENTRIFUGADO

- Si pulsas esta tecla, es posible reducir la velocidad máxima, y si lo deseas, puedes cancelar el ciclo de centrifugado.
- Si la etiqueta no proporciona información específica, significa que se puede usar el centrifugado máximo previsto por el programa.

Para evitar dañar los tejidos, no es posible aumentar la velocidad por encima del máximo permitido para cada programa.

- Para reactivar el ciclo de centrifugado, pulsa la tecla hasta alcanzar la velocidad de centrifugado deseada.
- Es posible modificar la velocidad de centrifugado sin detener la lavadora.

Una cantidad excesiva de detergente puede provocar un exceso de espuma. Si el electrodoméstico detecta la presencia de una cantidad excesiva de espuma, puede descartar la fase de centrifugado, o extender la duración del programa y aumentar el consumo de agua.

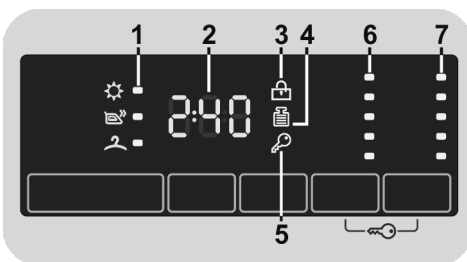
La lavadora está equipada con un dispositivo electrónico que descarta el ciclo de centrifugado si la carga está desequilibrada. Esto reduce el ruido y la vibración en la lavadora, y prolonga la vida de la lavadora.

BLOQUEO DE TECLA

- Pulsando simultáneamente las teclas **SELECCIÓN TEMPERATURA** y **SELECCIÓN CENTRIFUGADO** durante **3 segundos**, la lavadora te permitirá bloquear las teclas. De esta forma, si pulsas accidentalmente alguna de las teclas en el display durante un ciclo, podrás evitar que se cambie el programa accidentalmente.
- El bloqueo de tecla se desactiva sencillamente pulsando ambas teclas de nuevo, o desconectando el electrodoméstico.

Display digital

El Display digital le permite estar constantemente informado sobre el estado de la lavadora.



1) INDICADORES SELECCIÓN DE SECADO

Los indicadores muestran el grado de secado que puede ser seleccionado con el botón pertinente:



SECADO EXTRA

(adecuado para toallas, albornoces y cargas voluminosas).



SECADO PARA PLANCHAR

(deja la colada preparada para el planchado).

- 2 LISTO PARA GUARDAR**
(para prendas que se cuelgan sin planchar).

2) DURACIÓN CICLO

- Cuando se selecciona un programa, el display muestra automáticamente la duración del ciclo, que puede variar, dependiendo de las opciones seleccionadas.
- Una vez que el programa ha comenzado se le mantiene informado constantemente del tiempo restante hasta el final del lavado.
- La lavadora calcula el tiempo hasta el final del programa seleccionado sobre la base de una carga estándar, durante el ciclo, el aparato corrige el tiempo al que se aplica según tamaño y la composición de la carga.

3) INDICADOR SEGURIDAD PUERTA

- El icono indica que la puerta está cerrada.

Cierre la escotilla ANTES de seleccionar INICIO/PAUSA.

- Cuando **INICIO/PAUSA** se presiona con la puerta cerrada, el indicador se parpadeará y luego de manera fija.

Si la puerta no está bien cerrada, la luz seguirá parpadeando durante unos 7 segundos, después de lo cual la orden de marcha se elimina automáticamente. En este caso, cierre la puerta de la manera adecuada y pulse la tecla INICIO/PAUSA.

- Esperar hasta que la luz **SEGURIDAD PUERTA** se haya apagado antes de abrir la puerta.

4) INDICADOR Kg Detector *(esta función solo se activa con algunos programas)*

- Durante los primeros minutos del ciclo, el indicador **"Kg Detector"** permanecerá encendido mientras el sensor inteligente

obtendrá el peso de la ropa y ajustará el tiempo de ciclo, el agua y el consumo de electricidad en consecuencia.

- A través de cada fase de lavado **"Kg Detector"** permite monitorear la información sobre la carga de ropa en el tambor y en los primeros minutos de la colada él:

- Ajusta la cantidad de agua necesaria;
- Determina la duración del ciclo;
- Control de los aclarados en función del tipo de tejido seleccionado para ser lavado;
- Ajusta el ritmo de rotación del tambor para el tipo de tejido que se lava;
- Reconoce la presencia de espuma, aumentando, si es necesario, la cantidad de agua durante el aclarado;
- Ajusta la velocidad de centrifugado de acuerdo a la carga, evitando así cualquier desequilibrio.

5) INDICADOR BLOQUEO DE TECLA

El indicador muestra que las teclas están bloqueadas.

6) INDICADORES SELECCIÓN TEMPERATURA

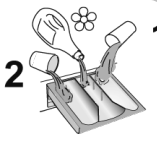
Los indicadores muestran la temperatura de lavado del programa seleccionado que puede cambiarse (si está permitido) con la tecla correspondiente.

Si deseas lavar con un programa frío, todos los indicadores deben estar desconectados.

7) INDICADORES SELECCIÓN CENTRIFUGADO

Los indicadores muestran la velocidad de centrifugado del programa seleccionado que puede cambiarse o descartarse con la tecla correspondiente.

Tabla de programas

PROGRAMA		 (MAX.) * (ver panel de control)				¹⁾ °C (MAX.)			
		6+4kg	7+5kg	8+5kg	9+5kg		2		1
	CAMISAS 2) 4)	3	3,5	4	4,5	30°	●	●	
	ALGODÓN 2) 4)	6	7	8	9	90°	●	●	
 + Pre	ALGODÓN + PRELAVADO 2) 4)	6	7	8	9	60°	●	●	●
ECO 40-60	ECO 40-60 4)	6	7	8	9	60°	●	●	
ECO 40-60 + 	LAVADO Y SECADO (ECO 40-60 + )	4	5	5	5	-	●	●	
 20°C	20°C 2) 4)	6	7	8	9	20°	●	●	
	SINTÉTICOS 2) 4)	3	3,5	4	4,5	60°	●	●	
	ACLARADOS	-	-	-	-	-		●	
 + 	DESAGÜE + CENTRIFUGADO	-	-	-	-	-			
	SECADO	1	1	1	1	-			
		3	4	4,5	4,5	-			
		4	5	5	6	-			
	LANA/A MANO	1	1	2	2	30°	●	●	
	DELICADOS	2	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
14' 30' 44' 	14'	1	1	1,5	1,5	30°	●	●	
	RÁPIDOS 3)4) 30'	2	2,5	2,5	2,5	30°	●	●	
	44'	3	3,5	3,5	3,5	40°	●	●	
59' 	ALGODÓN PERFECTO 59' 4)	3	3,5	4	4,5	40°	●	●	

Please read these notes:

* Maximum load capacity of dry clothes, according to the model used (see control panel).

- 1) Cuando se selecciona un programa, aparece en el display la temperatura de lavado recomendada que puede cambiarse (si está permitido) con la tecla correspondiente, pero no se puede aumentar por encima del máximo permitido.
- 2) Para los programas mostrados se puede ajustar la duración y la intensidad del lavado con la tecla NIVEL DE SUCIEDAD.
- 3) Selección del programa RÁPIDOS en el mando, será posible seleccionar con la tecla RÁPIDOS, uno de los tres programas rápidos disponibles entre el 14 ', 30' y 44 '.
- 4) Programas de secado automático.

**INFORMACIÓN PARA LOS
LABORATORIOS DE PRUEBAS**

**PROGRAMAS ESTÁNDAR SEGÚN
Directiva 96/60/CE**

LAVADO:

PROGRAMA **ECO 40-60**
AJUSTE DE LA TEMPERATURA
EN 60°C

SECADO:

PROGRAMA DE SECADO
ALGODÓN
GRADO DE HUMEDAD
LISTO PARA GUARDAR

**PROGRAMAS ESTÁNDAR SEGÚN
(UE) N.º 2019/2023**

LAVADO:

PROGRAMA **ECO 40-60**

LAVADO Y SECADO:

PROGRAMA **ECO 40-60 +**
GRADO DE HUMEDAD
LISTO PARA GUARDAR

Descripción de los programas

A fin de poder lavar diferentes tipos de tejidos y con varios grados de suciedad, la lavadora cuenta con programas específicos adaptados a cada necesidad de lavado (véase tabla de programas).

Escoja un programa de conformidad con las instrucciones que figuran en las etiquetas de lavado, especialmente por lo que se refiere a la temperatura máxima recomendada.



ATENCIÓN:

AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RENDIMIENTO DE LAVADO.

- Las prendas de color nuevas deben lavarse por separado, como mínimo, durante los 5 o 6 primeros lavados.
- Algunas prendas oscuras, como vaqueros y toallas, deben lavarse siempre por separado.
- No deben mezclarse nunca prendas que DESTIÑAN.

LAVADO

CAMISAS

El ciclo de lavado está optimizado para reducir la creación de arrugas, manteniendo un excelente rendimiento de lavado. También es posible reducir la velocidad de centrifugado, para garantizar un planchado más fácil.

ALGODÓN

Este programa es adecuado para lavar prendas de algodón de color a 40°C o para garantizar el mayor grado de limpieza en el lavado de prendas de algodón resistente a 60°C o 90°C. El centrifugado final es a máxima velocidad para garantizar una excelente eliminación del agua.

ALGODÓN + PRELAVADO

Este programa está estudiado para eliminar las manchas más resistentes de las prendas blancas de algodón. El prelavado

garantiza la eliminación de la suciedad más resistente. Añadir al compartimento "1" una cantidad de detergente igual al 20% de lo que se usaría en un lavado principal.

ECO 40-60

El programa **ECO 40-60** lava prendas de algodón con un grado de suciedad normal que se pueden lavar a 40°C o 60°C juntas en el mismo ciclo. Este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa en materia de Ecodesign de la UE (diseño de productos que no perjudica el medio ambiente).

LAVADO Y SECADO (ECO 40-60 + 2)

El ciclo **LAVADO Y SECADO** lava prendas de algodón con un grado de suciedad normal que se pueden lavar a 40°C o 60°C juntas en el mismo ciclo y las seca de tal forma que permite que se puedan guardar directamente en el armario.

Este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa en materia de Ecodesign de la UE (diseño de productos que no perjudica el medio ambiente).

20°C

Este programa innovador permite lavar juntos diferentes tejidos y colores, como prendas de algodón, sintéticas y mixtas a tan solo 20°C y con excelentes resultados de lavado. El consumo de este programa ronda el 40% de un programa convencional de lavado para prendas de algodón a 40°C.

SINTÉTICOS

Este programa nos permite lavar tejidos y colores diferentes todos juntos. Se han optimizado tanto el movimiento de rotación del tambor como los niveles de agua durante el lavado, pero también durante la fase de aclarado. El centrifugado preciso reduce la formación de arrugas en los tejidos.

ACLARADOS

Este programa lleva a cabo 3 aclarados con un centrifugado intermedio (a una velocidad que se puede reducir o el cual se puede cancelar con el botón correspondiente). Se utiliza para aclarar todo tipo de tejidos, por ejemplo, tras un lavado a mano.

DESAGÜE + CENTRIFUGADO

Este programa completa el escurrido y lleva a cabo un centrifugado a máxima velocidad. Es posible cancelar o reducir el centrifugado por medio del botón de SELECCIÓN DE CENTRIFUGADO.

LANA/A MANO

Este programa ejecuta un ciclo de lavado específico para tejidos de lana que se pueden lavar en lavadora, para prendas que se deben lavar a mano o para ropa de seda o en cuya etiqueta se indica «Lavar como seda».

DELICADOS

Este programa se alterna entre momentos de lavado con momentos de pausa y es particularmente adecuado para el lavado de prendas delicadas.

El ciclo de lavado y aclarado se llevan a cabo con un alto nivel de agua para asegurar el mejor rendimiento.

RÁPIDOS (14'/30'/44')

¡Ahorro total! Este nuevo programa se puede utilizar para conseguir resultados excelentes, ahorrando agua, energía, detergente y tiempo. Esta opción lava a una temperatura media adecuada para cualquier tipo de tejido. Recomendado para cargas pequeñas y artículos poco sucios.

ALGODÓN PERFECTO 59'

Este programa garantiza unos resultados excelentes para las prendas de algodón. Ha sido diseñado para reducir el tiempo de lavado de las prendas de algodón con suciedad media a temperaturas medias. Para obtener los mejores resultados, se recomienda llevar a cabo solo media carga.

SECADO



ATENCIÓN:

Antes de poner en marcha el programa de secado ha de retirarse del tambor el dispensador de detergente en polvo o líquido.

El tambor cambia de dirección durante el ciclo de secado para evitar que la colada se enrede y se seque mejor. El aire frío se utiliza durante los últimos 10/20 minutos del ciclo de secado para minimizar arrugas.

LANA

Programa de secado a baja temperatura ideal para secar prendas de lana con el máximo cuidado y suavidad, reduciendo el deterioro de los tejidos. Se sugiere girar la ropa antes de secarla. El tiempo se define según la cantidad de carga y el centrifugado escogido en el lavado. El ciclo es adecuado para cargas pequeñas de máximo 1 kg (3 jerseys).



WOOLMARK
WOOL CARE

El ciclo de secado para prendas de lana de esta máquina ha sido probado y aprobado por "The Woolmark Company" para el secado de productos de lana lavables a máquina, siempre que los productos sean lavados y secados de acuerdo con las instrucciones presentes en la etiqueta de la prenda y las emitidas por el fabricante de esta máquina. M1715.

El símbolo de Woolmark es un Certificado en muchos países.

MIXTOS

Programa de secado baja temperatura, recomendado para tejidos sintéticos y mixtos (consulte siempre la etiqueta).

ALGODÓN

Programa de secado caliente recomendado para algodón y ropa de hogar (consulte siempre la etiqueta).

8. CICLO DE SECADO

- Estas indicaciones son generales, por lo que con la práctica obtendrá mejores resultados de secado.
- Es recomendable que, cuando utilice un ciclo por primera vez, se configure un tiempo de secado inferior al indicado hasta ajustar el grado de secado deseado.
- Es recomendable que no seque tejidos que se deshilachen con facilidad, como por ejemplo tapetes y fundas de pelo, para evitar que se obstruya el conducto de ventilación.
- Es recomendable que separe la ropa siguiendo las pautas siguientes:

- **Según los símbolos de secado que se indiquen en la etiqueta de las prendas**

-  Secadora.
-  Secado a alta temperatura.
-  Secado a baja temperatura.
-  **NO** utilizar secadora.

Si el tejido no tiene etiqueta se entiende que no es recomendable utilizar secadora.

- **Según el tamaño y el grosor**

Cuando la carga de lavado sea superior a la capacidad de secado, separe las prendas según su grosor (por ejemplo, separar las toallas de la ropa interior).

- **Según el tipo de tejido**

Algodón/ropa del hogar: toallas, jerséis de algodón, ropa de cama y manteles.
Sintéticos: blusas, camisetas, chaquetas, etc. de poliéster o poliamida, así como mezcla de algodón/sintético.

- Secar sólo prendas que se hayan centrifugado previamente.

Forma correcta de secar

- Abra la puerta.
- Introduzca la colada teniendo en cuenta que no exceda la carga máxima de secado indicada en la tabla de programas. En caso de prendas grandes (por ejemplo, sábanas) o prendas muy absorbentes (por ejemplo, toallas o vaqueros), es recomendable reducir la carga.
- Cierre la puerta.
- Gire el selector de programas al programa de secado más adecuado para la ropa introducida.
- La lavadora secadora puede realizar los tipos de secado siguientes:
 - Programa de secado a **baja temperatura** recomendado para tejidos de lana (  símbolo del programa).
 - Programa de secado a **baja temperatura** recomendado para tejidos mezcla (sintético/algodón) y/o sintéticos (  símbolo del programa).
 - Programa de secado a **alta temperatura** recomendado para algodón, tejidos de rizo, ropa de hogar, cáñamo, etc... (  símbolo del programa).
- Selecciona el grado de secado que necesitas:
 -  **SECADO EXTRA**
(adecuado para toallas, albornoces y cargas voluminosas).
 -  **SECADO PARA PLANCHAR**
(deja la colada preparada para el planchado).
 -  **LISTO PARA GUARDAR**
(para prendas que se cuelgan sin planchar).

Seleccionando el programa de secado de lana, no es posible seleccionar un grado de secado al establecido por defecto.

- La lavadora-secadora calculará el tiempo de secado necesario y la humedad residual necesaria según la carga y el tipo de secado seleccionado.
- Compruebe que el grifo está abierto y que la manguera de desagüe está colocada correctamente.



ATENCIÓN:

No secar artículos con relleno especial (ej. Edredones, anoraks acolchados, etc.,) y prendas muy delicadas.

Si las prendas absorben mucha agua, se recomienda cargar menos prendas para evitar arrugas.

- Presionar el botón **INICIO/PAUSA** (la pantalla mostrará el tiempo de secado restante).

La lavadora-secadora calcula el tiempo de finalización del programa seleccionado para una carga estándar; durante el ciclo, la lavadora-secadora corrige el tiempo del mismo según el volumen y composición de la carga.

Durante la fase de secado el tambor incrementará su velocidad de giro para distribuir la carga y optimizar el secado.

- Cuando haya terminado el programa aparecerá en la pantalla la palabra **"End"** (**"Final"**). Después de **5 minutos** la lavadora-secadora entrará en modo reposo (en algunos modelos la pantalla será de dos líneas).

- Apague la lavadora-secadora poniendo el selector de programa en la posición **OFF**.

- Abra la puerta y saque la colada.

- Cierre el grifo.

CANCELACIÓN DEL PROGRAMA DE SECADO

- Para cancelar el programa de secado mantenga pulsado la tecla **SELECCIÓN DE SECADO** durante unos **3 segundos**.



ATENCIÓN:

Después de cancelar el programa de secado se iniciará la fase de enfriado y ha de esperar unos 10/20 minutos antes de abrir la puerta.

Para el correcto funcionamiento de la lavadora-secadora es preferible no detenerla durante la fase de secado salvo que sea realmente necesario.

9. CICLO AUTOMÁTICO LAVADO/SECADO

No se puede superar la carga máxima de ropa a secar que se indica en la tabla de programas, de lo contrario la ropa no se seca satisfactoriamente.

- Lavado

- Abra el cajón, elija el detergente y ponga la cantidad adecuada.
- Consulte la lista de los programas de lavado según los tejidos que vaya a lavar (por ejemplo algodón muy sucio) y gire el mando selector hasta el programa correspondiente.
- Si fuese necesario, ajuste la temperatura de lavado.
- Pulse los botones de opción (si es necesario).
- Compruebe que el grifo está abierto y que la manguera de desagüe está colocada correctamente.

- Secado

- Selecciona el grado de secado que necesitas:



SECADO EXTRA

(adecuado para toallas, albornoces y cargas voluminosas).



SECADO PARA PLANCHAR

(deja la colada preparada para el planchado).



SECADO PARA ARMARIO

(para prendas que se cuelgan sin planchar).

Seleccionando el programa de lana, solo está disponible el grado de secado establecido por defecto.

- Pulse la tecla **INICIO/PAUSA**.

- Al final de la fase de lavado la pantalla mostrará el tiempo de secado restante.

- Cuando haya terminado el programa aparecerá en la pantalla la palabra **"End"** ("Final"). Después de **5 minutos** la lavadora-secadora entrará en modo reposo (en algunos modelos la pantalla será de dos líneas).

- Apague la lavadora-secadora poniendo el selector de programa en la posición **OFF**.

- Abra la puerta y saque la colada.

- Cierre el grifo.

CANCELACIÓN DEL PROGRAMA DE SECADO

- Para cancelar el programa de secado mantenga pulsado el botón **SELECCIÓN DE SECADO** durante unos **3 segundos**.



ATENCIÓN:

Después de cancelar el programa de secado se iniciará la fase de enfriado y ha de esperar unos 10/20 minutos antes de abrir la puerta.

Para el correcto funcionamiento de la lavadora-secadora es preferible no detenerla durante la fase de secado salvo que sea realmente necesario.

10. DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS Y GARANTÍA

Si consideras que su lavadora no está funcionando correctamente, consulta la guía rápida que se suministra más abajo con algunos consejos prácticos sobre cómo solucionar los problemas más comunes.

INFORME DE ERROR

- **Modelos con display:** el error se muestra como un número precedido por la letra “E” (ejemplo: Error 2 = E2)
- **Modelos sin display:** El error se muestra con el parpadeo de cada LED tantas veces como represente el código del error, seguido de una pausa de 5 segundos (ejemplo: Error 2 = dos parpadeos – pausa 5 segundos – dos parpadeos – etc...)

Tipo de error	Posibles causas y soluciones prácticas
E2 (con display) 2 parpadeos de las LEDs (sin display)	La lavadora no se llena de agua.
	Asegúrate de que la llave de suministro de agua esté abierta.
	Asegúrate de que la manguera de alimentación de agua no esté doblada, retorcida o atrapada.
	El tubo de desagüe no está a la altura adecuada (ir a la sección instalación).
	Cierra la llave de suministro de agua, desenrosca la manguera de alimentación de la parte de atrás de la lavadora y asegúrate de que el filtro "anti-arena" esté limpio, no obstruido. Compruebe que el filtro no esté obstruido y que no hay cuerpos extraños en el interior del compartimento del filtro que puedan obstruir el flujo correcto del agua.
E3 (con display) 3 parpadeos de las LEDs (sin display)	La lavadora no desagüa.
	Compruebe que el filtro no esté obstruido y que no hay cuerpos extraños en el interior del compartimento del filtro que puedan obstruir el flujo correcto del agua.
	Asegúrate de que la manguera de desagüe no esté doblada, retorcida o atrapada.
	Asegúrate de que el sistema de desagüe no esté bloqueado y que permita al agua fluir sin obstrucciones. Intenta drenar el agua en el lavadero.
E4 (con display) 4 parpadeos de las LEDs (sin display)	Hay mucha espuma y/o agua.
	Asegúrate de no haber utilizado una cantidad excesiva de detergente o de un producto no adecuado para lavadoras.
E7 (con display) 7 parpadeos de las LEDs (sin display)	Problema con la puerta.
	Asegúrate de que la puerta está cerrada correctamente. Asegúrate de que no hay prendas en el interior de la lavadora que puedan obstruir el cierre de la puerta.
	Si la puerta está bloqueada, apaga y desenchufa la lavadora del suministro eléctrico, espera 2-3 minutos y vuelve a abrir la puerta.
Cualquier otro código	Apaga y desenchufa la lavadora, y espera un minuto. Enciende de nuevo la lavadora e inicia un programa. Si el error persiste, contacta directamente con el Servicio de Atención al Cliente autorizado.

OTRAS ANOMALÍAS

Problema	Posibles causas y soluciones prácticas
La lavadora no funciona /no se enciende	Asegúrate de que el producto está enchufado a una toma que funcione.
	Asegúrate de que hay electricidad.
	Asegúrate de que el enchufe de la pared está funcionando, enchufando otro aparato, por ejemplo una lámpara.
	La puerta puede no estar cerrada correctamente: ábrela y ciérrala de nuevo.
	Comprueba que se ha seleccionado el programa escogido y que se ha pulsado la tecla de inicio.
	Asegúrate de que la lavadora no está en modo pausa.
Agua derramada sobre el suelo cerca de la lavadora	Esto puede ser debido a una fuga en la junta entre la llave y la manguera de suministro; en este caso, sustitúyela y ajusta la manguera y la llave.
	Asegúrate de que el filtro está correctamente cerrado.
La lavadora no centrifuga	Debido a una distribución no óptima de las prendas, la lavadora puede: Intentar equilibrar la carga, aumentando el tiempo de centrifugado. Reducir la velocidad de centrifugado para reducir las vibraciones y el ruido. Descartar el centrifugado para proteger la lavadora.
	Asegúrate de que la carga está equilibrada. De lo contrario, desenrédala, vuelve a meterla y continúa con el programa.
	Esto puede deberse al hecho de que el agua no se haya drenado completamente: espera unos minutos. Si el problema persiste, ir a la sección de Error 3.
	La mayoría de los modelos incluyen una función de "no centrifugado": asegúrate de que no está activada.
	Asegúrate de que no tiene activada ninguna opción que cambie el centrifugado.
	Un exceso de detergente puede dificultar el inicio del centrifugado.
Se oyen vibraciones/ruidos fuertes durante el centrifugado	La lavadora puede no estar completamente nivelada: si es necesario, ajusta las bases tal y como se indica en la sección correspondiente.
	Asegúrate de que se han retirado los tornillos colocados para el transporte, los tapones de caucho y los tubos separadores.
	Asegúrate de que no hay cuerpos extraños en el interior del tambor (monedas, bisagras, botones, etc...)

La garantía estándar del fabricante cubre los defectos causados por fallos eléctricos o mecánicos en el producto debidos a un acto u omisión del fabricante. Si el defecto detectado se debe a factores externos al producto suministrado, a un uso incorrecto o como resultado de no seguir las instrucciones de uso, se aplicará un cargo.

Excepto por la lista de piezas de repuesto disponibles en nuestro sitio web, en ningún caso debe repararse o tratar de reparar el electrodoméstico usted mismo o que otras personas inexpertas o no cualificadas reparen el electrodoméstico. Las reparaciones llevadas a cabo por personas sin experiencia o no cualificadas pueden causar lesiones o averías graves del equipo y los daños a los bienes. Es aconsejable ponerse en contacto con nuestros Centros de Asistencia Técnica Autorizado.

Le recomendamos que utilice siempre piezas de repuesto originales, que se pueden obtener de nuestro servicio al cliente durante un período de al menos **10 años** a partir del momento en que el electrodoméstico se pone en circulación dentro del Espacio Económico Europeo.



ATENCIÓN:

El fabricante no puede ser considerado responsable de cualquier daño a las cosas y personas o por cuestiones de seguridad derivadas de las reparaciones no realizadas por un Centro de Asistencia Técnica Autorizado o por un proveedor de servicios autorizado por el fabricante de acuerdo con las directrices de la empresa relativas a la reparación y mantenimiento de sus productos. Cualquier daño causado al producto por personal no autorizado durante un intento de reparación no estará cubierto por la garantía convencional.

A partir del 1 de marzo de 2021, la información energética y medioambiental relativa al etiquetado energético de los electrodomésticos y las especificaciones de su ecodiseño son visibles en Europa en la base de datos de productos (EPREL) en el siguiente enlace <https://eprel.ec.europa.eu/> o a través del código QR situado en la etiqueta energética.

Garantía

El producto tiene unas condiciones de garantía establecidas en el certificado que se incluye en el producto. El certificado de garantía debe completarse debidamente y archivarse, para poder mostrarlo al Servicio de Atención al Cliente autorizado en caso necesario.

Nuestros contactos de asistencia (números de teléfono y direcciones web) detallados por país están disponibles en el certificado de garantía incluido con el producto.

Al mostrar el logo  marcado en este producto, declaramos, bajo nuestra propia responsabilidad, el cumplimiento de todos los requisitos europeos en términos de seguridad, salud y medio ambiente, establecidos en la legislación de este producto.

El fabricante no se responsabiliza por eventuales erratas de imprenta contenidas en el presente manual de instrucciones. Asimismo, se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considere oportunas para sus productos sin comprometer sus características fundamentales.

Merci d'avoir choisi ce produit.
Nous sommes fiers d'offrir le produit idéal pour vous et la meilleure gamme complète d'électroménagers pour votre routine quotidienne.

Lisez attentivement ce manuel pour une utilisation de votre produit en toute sécurité et bénéficier de conseils pratiques pour l'entretenir efficacement.



Nous vous recommandons de toujours garder ce manuel à portée de main et dans de bonnes conditions afin qu'il puisse également servir aux éventuels futurs propriétaires.

Chaque produit est identifié par un code à 16 caractères unique également appelé «numéro de série», imprimé sur l'étiquette apposée sur l'appareil ou dans l'enveloppe du document se trouvant à l'intérieur du produit.

Ce code est nécessaire pour inscrire le produit ou bien pour prendre contact avec notre service clientèle.

Règles environnementales



Cet appareil est commercialisé en accord avec la directive européenne 2012/19/EU sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE) contiennent des substances polluantes (ce qui peut entraîner des conséquences négatives pour l'environnement) et des composants de base (qui peuvent être réutilisés). Il est important de traiter ce type de déchets de manière appropriée afin de pouvoir éliminer correctement tous les polluants et de recycler les matériaux. Les particuliers

peuvent jouer un rôle important en veillant à ce que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental. Il est essentiel de suivre quelques règles simples:

- Les DEEE ne doivent pas être traités comme les déchets ménagers;
- Les DEEE doivent être remis aux points de collecte enregistrés. Dans de nombreux pays, la collecte des produits gros électroménagers peut être effectuée à domicile.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au détaillant qui doit collecter gratuitement sur la base un contre un. L'équipement repris doit être équivalent ou bien avoir les mêmes fonctions que le produit acquis.

FR

Index

- 1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**
- 2. INSTALLATION**
- 3. TIROIR A DETERGENT**
- 4. CONSEILS PRATIQUES**
- 5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE**
- 6. GUIDE D'UTILISATION RAPIDE**
- 7. CONTRÔLES ET PROGRAMMES**
- 8. CYCLE DE SECHAGE**
- 9. CYCLE AUTOMATIQUE LAVAGE + SECHAGE**
- 10. DÉPANNAGE ET GARANTIES**

1. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Le produit est conçu pour être utilisé dans un foyer domestique, comme:

- Le coin cuisine dans des magasins ou des lieux de travail,
- Employés et clients dans un hôtel, un motel ou résidence de ce type,
- Dans des bed and breakfast,
- Service de stock ou similaire, mais pas pour de la vente au détail.

La durée de vie de l'appareil peut être réduite ou la garantie du fabricant annulée si l'appareil n'est pas utilisée correctement. Tout dommage ou perte résultant d'un usage qui n'est pas conforme à un usage domestique (même s'ils sont situés dans un environnement domestique ou un ménage) ne sera pas acceptée par le fabricant dans toute la mesure permise par la loi.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions

relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doit pas être fait par des enfants sans surveillance d'un adulte.

- Les enfants doivent être surveillés pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart ou bien être sous surveillance de manière continue.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit impérativement être remplacé par un câble spécifique qui peut être fourni par le fabricant ou son agent de service compétent.
- N'utilisez que les colliers fournis avec l'appareil pour la connexion de l'alimentation en eau.
- La pression hydraulique doit être comprise d'un minimum de 0,1 MPa à un maximum de 1 MPa.
- Assurez-vous qu'aucun tapis n'obstrue la base de la machine et les ventilations.
- La phase finale du cycle d'un lave-linge séchant se fait sans chaleur (phase de refroidissement) afin de s'assurer que les articles sont laissés à une température ne les endommageant pas.



ATTENTION:

N'arrêtez jamais un lave-linge séchant avant la fin du cycle de séchage; à moins que tous les articles ne soient retirés et étendus immédiatement de manière à ce que la chaleur se dissipe rapidement.

- Le positionnement de l'appareil doit permettre un accès facile à la prise de courant après installation.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte fermée, une porte coulissante ou une porte avec une charnière positionnée sur le côté opposé à celle de la machine, de telle façon que l'ouverture de la porte de l'appareil puisse être limitée.
- Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).
- L'appareil ne doit pas être utilisé si des produits chimiques ont été utilisés pour le nettoyage.
- Ne séchez pas d'articles n'ayant pas été lavés préalablement.
- Les articles ayant été souillés par des substances telles que: de l'huile de cuisson, de l'acétone, de l'alcool, de l'essence, du kérosène, du détachant, de la

térébenthine, de la cire et du décapant pour cire doivent être lavés à l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le lave-linge séchant.

- Les articles à base de caoutchouc, latex, textiles imperméables, articles doublés de caoutchouc ou des oreillers fabriqués avec du caoutchouc ne doivent pas être séchés dans la machine.
- Les assouplissants ou les produits similaires doivent être utilisés comme spécifié dans leurs instructions.
- Les textiles touchés par du pétrole ou de l'huile peuvent s'enflammer spontanément, surtout lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur telles qu'un lave-linge. Si la chaleur ne peut pas se dissiper, les articles peuvent alors devenir chauds et s'enflammer.
- S'il est inévitable que les tissus contiennent de l'huile végétale ou de l'huile de cuisson ou bien qu'ils ont été contaminés par des produits de type « soins capillaires », ils doivent d'abord être lavés à l'eau chaude avec du détergent avant d'être placés dans un lave-linge séchant; cela va permettre de réduire le risque mais pas de l'éliminer complètement.

- Retirez tous les objets des poches tels que les briquets et les allumettes.
- Consultez le site web du fabricant pour plus d'informations.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans le tambour avant d'ouvrir le hublot.

Connexions électriques et instructions de sécurité

- Les détails techniques (voltage et puissance) sont indiqués sur l'étiquette du produit
- Assurez-vous que le système électrique est bien connecté à la terre, qu'il respecte toutes les lois applicables et que les prises de courant sont bien compatibles avec la prise électrique de l'appareil. Dans le cas contraire, veuillez contacter un professionnel qualifié.
- L'utilisation de transformateurs, de multiprises ou de rallonges électriques est fortement déconseillé



ATTENTION:

l'appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou connecté à un circuit qui est allumé et éteint régulièrement.

- Eteignez la machine avant nettoyage: débranchez l'appareil et fermez l'arrivée d'eau.



ATTENTION:

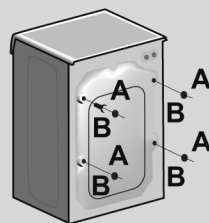
l'eau peut atteindre des températures très élevées pendant le lavage.

- N'exposez pas la machine à la pluie, au soleil ou aux intempéries.
- Lors d'un déplacement, ne soulevez pas la machine à laver par les boutons ou par le tiroir à détergent, ne jamais faire reposer l'appareil sur le hublot.
Nous recommandons d'être 2 personnes pour soulever la machine.
- En cas de panne ou de dysfonctionnement: éteindre la machine, fermer le robinet d'eau et ne pas toucher la machine. Appelez immédiatement le service client et n'utilisez que des pièces de rechange d'origine. Le non-respect de ces consignes peut compromettre la sécurité de l'appareil.

2. INSTALLATION

- Dévissez les **2** ou **4** vis (**A**) sur le dos de l'appareil et retirez les **2** ou **4** cales (**B**) comme illustré sur la **figure 1**.
- Fermez les **2** ou **4** trous en utilisant les connecteurs inclus dans l'enveloppe ou se trouve la notice.
- Si la machine à laver est **intégrée**, dévisser les **3** ou **4** vis (**A**) et retirer **3** ou **4** cales (**B**).
- Dans certains modèles, **une ou plusieurs** cales vont tomber à l'intérieur de la machine: inclinez la machine à laver avant de les enlever. Bouchez les trous à l'aide des fiches trouvées dans l'enveloppe.

①



FR



ATTENTION:

maintenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

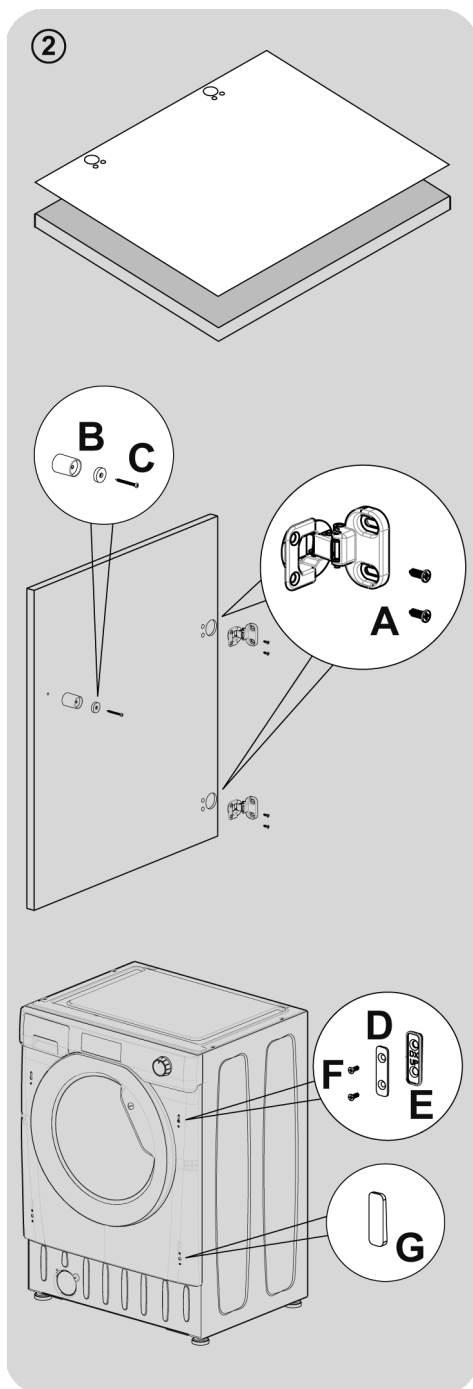
Instructions de montage de la porte du meuble

- Placez le gabarit au dos de la porte du meuble. Vous pouvez monter les charnières et l'aimant de fermeture du côté droit ou du côté gauche à votre gré. Marquez la positions des trous des vis et percez à ces endroits.

- Fixez les charnières à l'aide des 4 vis fournies **(A)**.
- Fixez l'aimant **(B)** en place à l'aide de la vis **(C)**.

- Montez la plaque **(D)** du côté droit ou du côté gauche, selon les exigences de votre installation. Placez le support en plastique **(E)** sous la plaque et fixez-le avec la vis **(F)**.

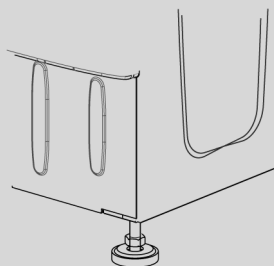
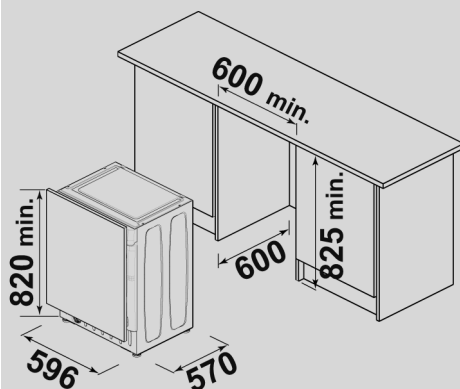
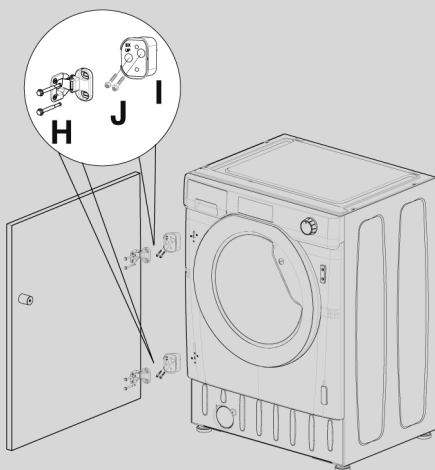
- Encliquez le capuchon **(G)** dans le bas.



- Montez la porte du meuble sur l'avant de la machine à laver à l'aide des charnières. Fixez les entretoises (I) à leur place avec les 2 vis (J) puis fixez les charnières avec 2 vis (H).

Nous vous conseillons de monter la porte du meuble de façon à ce qu'elle s'ouvre vers la gauche, qui est aussi le sens d'ouverture du hublot. Cela vous permettra de disposer de davantage d'espace pour charger votre linge dans l'appareil.

- Faites glisser la machine à laver dans une ouverture ayant la dimension indiquée sur le schéma ci-contre. Une plinthe de meuble peut aussi être posée devant l'appareil mais sa hauteur dépend de la hauteur à laquelle se trouve l'appareil.
- Les quatre pieds réglables permettent de régler la hauteur de l'appareil entre 820 mm et 840 mm maximum. Pour régler la hauteur, vous devez retirer les écrous de chaque pied et les remplacer par les écrous de 5 mm fournis. Réglez les pieds à la hauteur voulue et serrez à fond l'écrou de verrouillage à la base de la machine à laver.



Raccordement à l'eau

- Brancher le tuyau d'eau au robinet (**fig.3**). Utiliser uniquement le tuyau fourni avec l'appareil (ne pas réutiliser un tuyau d'une ancienne installation).

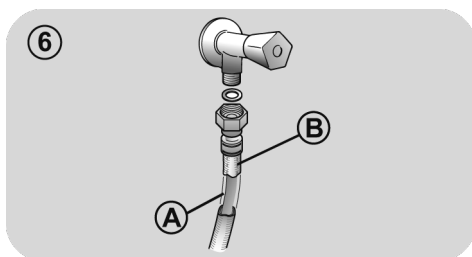
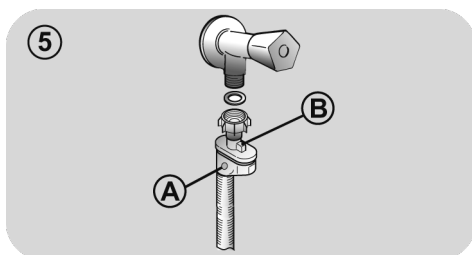
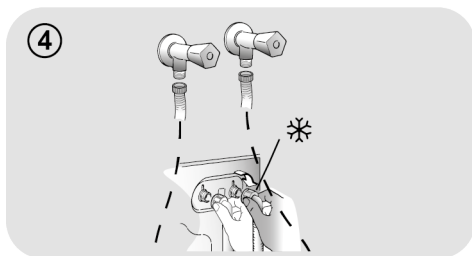
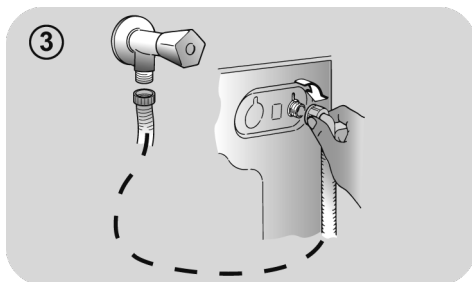
- **CERTAINS MODELES** peuvent inclure une ou plusieurs des caractéristiques suivantes:

- **CHAUD ET FROID (fig. 4)**: conduites d'eau avec connexion eau chaude et eau froide pour réaliser des économies d'énergie.

Connectez le tuyau gris au robinet d'eau froide ❄️ et le rouge au robinet d'eau chaude. L'appareil peut être connecté au robinet d'eau froide: dans ce cas, certains programmes peuvent démarrer quelques minutes plus tard..

- **AQUASTOP (fig. 5)**: un dispositif situé sur le tube d'alimentation qui arrête le débit d'eau si le tube se détériore; dans ce cas, une marque rouge apparaît dans la fenêtre "A" et le tube doit être remplacé. Pour dévisser l'écrou, appuyez sur le sens unique dispositif de verrouillage "B".

- **AQUAPROTECT-TUBE D'ALIMENTATION AVEC PROTECTION (fig. 6)**: si de l'eau fuit à partir du tuyau "A", la gaine de confinement transparent "B" va contenir de l'eau pour permettre le cycle de lavage de se terminer. À la fin du cycle, contactez le service à la clientèle pour remplacer le tuyau d'alimentation.



Positionnement

- Au niveau du mur, faites attention à ce que le tuyau ne soit pas plié ou écrasé. Connectez-le de préférence à une évacuation murale d'au moins 50 cm de haut avec un diamètre plus grand que le tuyau de la machine à laver (**fig. 7**).
- Utilisez les pieds comme en **figure 8** pour régler la hauteur de l'appareil:
 - a. Tournez dans le sens horaire pour libérer la vis;
 - b. Faire pivoter le pied pour élever ou abaisser jusqu'à ce qu'elle adhère au sol;
 - c. Verrouillez le pied en revissant l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le faire adhérer au fond de la machine.
- Branchez l'appareil.

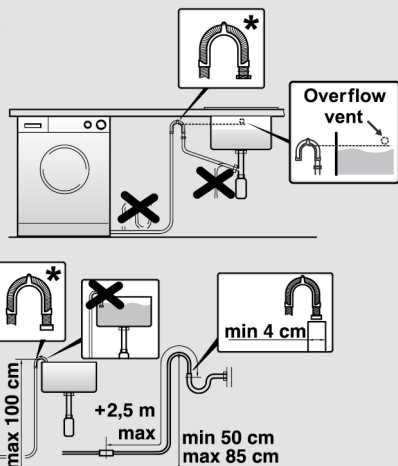


ATTENTION:

contactez l'assistance technique si le cordon d'alimentation doit être changé.

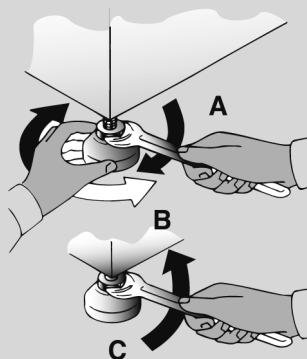
Les défauts d'installation ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

⑦



* ACCESSOIRE VENDU SÉPARÉMENT

⑧



FR

3. TIROIR A DETERGENT

Le tiroir est divisé en 3 compartiments comme illustré en **figure 9**:

- **compartiment « 1 »**: pour la lessive destinée au prélavage;
- **compartiment «  »**: des additifs spéciaux: adoucisseurs, parfums, etc... ;



ATTENTION:

utilisez uniquement des produits liquides; la machine est programmée pour doser les additifs à chaque cycle durant le dernier rinçage.

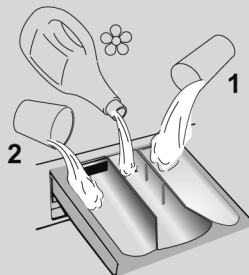
- **compartiment « 2 »** sert pour la lessive destinée au lavage..



ATTENTION:

Certains détergents ne sont pas conçus pour être introduit dans le compartiment à lessive mais sont fournis avec leur propre distributeur qui est placé directement dans le tambour.

⑨



4. CONSEILS PRATIQUES

Conseils de chargement

Lorsque vous triez le linge, assurez-vous :

- avoir éliminé objets métalliques tels que barrettes, épingles, pièces de monnaie;
- avoir boutonné les taies d'oreiller, fermez les fermetures éclair, accrochez les œillets et crochets, nouez les ceintures et les cordes des peignoirs de bain;
- avoir enlevé les crochets de rideaux;
- avoir lu attentivement les étiquettes d'entretien;
- d'avoir enlevé les tâches tenaces pendant le tri du linge à l'aide d'un détergent ou d'un détachant spécial.

● Lors du lavage des tapis, des couvertures ou des vêtements lourds, nous vous recommandons d'éviter l'essorage.

● Pour laver des vêtements en laine, assurez-vous qu'ils peuvent bien être lavés en machine. Vérifiez.

● Laissez la porte de l'appareil entrouverte entre les lavages, afin d'éviter le développement éventuel de mauvaises odeurs à l'intérieur de la machine.

Conseils utiles pour faire des économies

Astuces pour faire des économies et ne pas polluer l'environnement lorsque vous utilisez votre appareil.

● Chargez la machine à la capacité maximale indiquée dans le tableau pour chaque programme - cela vous permettra d'**ÉCONOMISER** de l'énergie et de l'eau.

● La vitesse d'essorage a un impact sur le bruit et sur l'humidité résiduelle de votre linge : un essorage plus rapide signifie un bruit plus fort et une humidité résiduelle plus faible pour votre linge.

● Les programmes les plus efficaces en termes d'utilisation combinée de l'eau et de l'énergie sont généralement ceux qui durent plus longtemps à des températures plus basses.

Maximisez le volume de chargement

● Utilisez la capacité maximale de chargement de votre appareil. Economisez jusqu'à 50% d'énergie en lavant une charge complète au lieu de 2 demi-charges.

Avez-vous besoin d'effectuer un prélavage ?

● Pour le linge très sale seulement ! Economisez du temps, de l'eau et de l'énergie jusqu'à 15% en ne sélectionnant pas le prélavage pour un linge normalement sale.

Un lavage à l'eau chaude est-il nécessaire ?

● Pré-traitez les tâches avec un détachant ou bien mettez le vêtement tâché sec à tremper dans de l'eau avant le lavage afin d'en réduire la température. Economisez de l'énergie en utilisant un programme à basse température.

Avant d'utiliser un programme de séchage (LAVANTE-SECHANTE)

● Economisez de l'énergie et du temps en sélectionnant une vitesse d'essorage élevée et ainsi réduire l'eau résiduelle contenue dans les textiles avant un programme de séchage.

Dosage de la lessive

Vous trouverez ci-dessous un **petit guide** contenant des conseils et des astuces **sur l'utilisation de la lessive**.

● Utilisez uniquement des lessives adaptées au lavage en machine.

● Choisissez votre lessive en fonction du type de tissu (coton, délicat, synthétique, laine, soie, etc.), de la couleur, du type et du niveau de salissure et de la température de lavage programmée.

- Pour utiliser la quantité correcte de lessive, d'adoucissant ou tout autre produit supplémentaire, suivez attentivement les instructions du fabricant à chaque lavage : **en utilisant correctement l'appareil avec la dose appropriée, vous évitez tout gaspillage et vous réduisez l'impact sur l'environnement.**

Lorsque vous lavez des blancs très sales, nous vous recommandons d'utiliser le programme coton à 60°C ou au-dessus et d'utiliser une lessive en poudre contenant des agents blanchissants.

Pour les lavages entre 40°C et 60°C, le type de détergent utilisé doit être adapté au type de tissu et au degré de salissure. Poudres normales sont adaptés pour des "blancs" à forte salissures, alors que les détergents liquides ou "protection des couleurs" sont adaptés pour les tissus colorés avec des niveaux faibles de salissures.

Pour le lavage à des températures inférieures à 40°C, nous recommandons l'utilisation de détergents ou de détergents liquides spécifiquement étiquetés comme approprié pour lavage de basse température.

Pour lavage de la laine ou de la soie, utilisez uniquement des produits de lavage spécialement formulés pour ces tissus.

- Une quantité trop importante de lessive entraîne un excès de mousse, ce qui empêche un déroulement correct du cycle. Cela peut également affecter la qualité du lavage et du rinçage.

L'utilisation de détergents écologiques sans phosphates (voir les informations qui figurent sur le paquet) peut provoquer les effets suivants:

- **Les eaux sales du rinçage** peuvent être plus opaques à cause de la présence d'une poudre blanche (zéolithes) maintenue en suspension, sans toutefois que la performance de rinçage ne soit affectée.
- **Présence d'une poudre blanche sur le linge après le lavage**, qui n'est pas absorbée par les tissus et qui ne changent pas la couleur des tissus.
- **Mousse dans l'eau au dernier rinçage.**
- **Mousse abondante:** ceci est le plus souvent dû à des agents présents dans la lessive qui sont difficiles à éliminer. Dans ces cas, il est inutile de recommencer les cycles de rinçage.

Si le problème persiste ou si vous détectez une anomalie contactez immédiatement un service client agréé.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Un entretien approprié de votre appareil peut prolonger sa durée de vie.

Nettoyage de l'extérieur de l'appareil

- Débranchez la machine de l'alimentation électrique.
- Nettoyez la partie externe de l'appareil, à l'aide d'un chiffon humide, **EN ÉVITANT LES ABRASIFS, L'ALCOOL ET/OU LES DILUANTS.**

Nettoyage des bacs

- Nous vous conseillons de nettoyer régulièrement le tiroir à lessive pour éviter l'accumulation de lessive et de résidus d'adoucissant.
- Retirez le tiroir avec douceur et fermeté.
- Nettoyez le tiroir à l'eau courante et remettez-le en place dans son compartiment.

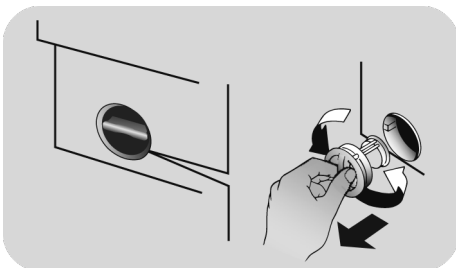
Nettoyage du filtre de la pompe

- L'appareil est équipé d'un filtre spécial qui capture les résidus de grande taille susceptibles de boucher le système de vidange, tels que des boutons ou des pièces de monnaie.

Nous vous recommandons de vérifier et de nettoyer le filtre 5 à 6 fois par an.

- Débranchez la machine de l'alimentation électrique.
- Avant de dévisser le filtre, nous vous recommandons de disposer un chiffon absorbant sur le sol afin de garder le sol sec.
- Tournez le filtre dans le sens antihoraire jusqu'à la limite en position verticale.

- Retirez et nettoyez le filtre; lorsque vous avez terminé, repositionnez le filtre en tournant dans le sens horaire.
- Répétez les étapes précédentes dans l'ordre inverse pour remonter les pièces.



Suggestions lors d'un déménagement ou une absence prolongée

- Si les appareils sont entreposés dans une pièce non chauffée pendant de longues périodes, tous les résidus d'eau doivent être entièrement évacués des tuyaux.
- Débranchez la machine de la prise d'alimentation électrique.
- Enlevez la bague sur le tuyau et le plier vers le bas afin de vider le reste d'eau.
- Fixez le tuyau de vidange à l'aide de l'attache lorsque vous avez terminé.

FR

6. GUIDE D'UTILISATION RAPIDE

Cette machine adapte automatiquement le niveau de l'eau en fonction du type et de la quantité de linge. Ce système permet de diminuer la consommation d'énergie et réduit nettement les temps de lavage.

Sélection du programme

- Mettez le lave-linge en fonction et sélectionnez le programme souhaité.
- Ajustez la température de lavage si besoin et sélectionnez les options nécessaires.

SECHAGE

Si vous désirez que le cycle de séchage commence automatiquement à l'issue du lavage, sélectionnez le programme désiré à l'aide du bouton **SELECTION DU SECHAGE**.

Sinon, il est possible de terminer le lavage et ensuite de sélectionner le programme de séchage.

- Pressez le bouton **DEPART/PAUSE** pour commencer le cycle de lavage.
- Le message "End" apparaîtra sur l'écran ou la LED correspondante s'allume à la fin du programme.

Pour ouvrir la porte, l'indicateur PORTE SECURISEE doit être éteint.

- Mettez la machine à l'arrêt.

Pour tout type de lavage, voir le tableau des programmes et suivez la séquence de fonctionnement comme indiqué.

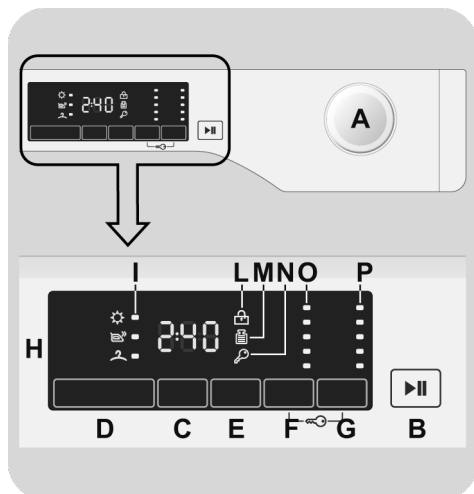
Caractéristiques techniques

Pression de l'eau: min 0,1 Mpa / max 1 Mpa

Essorage (Tours par minute):
voir la plaque signalétique.

Puissance / Ampérage / Tension d'alimentation:
voir la plaque signalétique.

7. CONTRÔLES ET PROGRAMMES



- A** Sélecteur de programmes avec position OFF
- B** Touche DEPART/PAUSE
- C** Touche DEPART DIFFERE
- D** Touche SELECTION DU SECHAGE
- E** Touche RAPIDES ou DEGRE DE SALISSURE
- F** Touche SELECTION TEMPERATURE
- G** Touche SELECTION ESSORAGE
- F+G** VERROUILLAGE DES COMMANDES
- H** Afficheur digital
- I** Indicateurs SELECTION DU SECHAGE
- L** Indicateur PORTE SECURISEE
- M** Indicateur KG DETECTOR
- N** Indicateur VERROUILLAGE DES COMMANDES
- O** Indicateurs SELECTION TEMPERATURE
- P** Indicateurs SELECTION ESSORAGE

Sélecteur de programmes avec position OFF

Lorsque le sélecteur de programme est activé, l'affichage s'allume pour visualiser les réglages de chacun des programmes. Pour des raisons d'économie d'énergie, à la fin du cycle ou lors d'une période d'inactivité, le niveau de contraste de l'afficheur diminue.

N.B.: Pour éteindre la machine, il faut positionner le sélecteur sur la position **OFF**.

- Pressez la touche **DEPART/PAUSE** pour démarrer le cycle sélectionné.
- Une fois le programme sélectionné, le sélecteur de programmes reste positionné sur le programme sélectionné jusqu'à la fin du cycle.
- Lorsque que le mot **"End"** apparait sur le display et que l'indicateur **PORTE SECURISEE** est éteint, il est possible d'ouvrir la porte.
- Positionnez le sélecteur sur **OFF** pour éteindre la machine.

Le sélecteur de programmes doit être positionné sur **OFF** à l'issue de chaque cycle ou avant le début du cycle suivant pour sélectionner un nouveau programme.

Touche DEPART/PAUSE

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche **DEPART/PAUSE**.

- Appuyez sur cette touche pour démarrer le programme sélectionné.

Lorsque la touche **DEPART/PAUSE** a été enfoncée, le démarrage du cycle peut prendre quelques secondes.

METTRE LA MACHINE EN PAUSE

- Maintenez la touche **DEPART/PAUSE** enfoncée pendant **2** secondes environ (certains voyants et l'affichage du temps restant se mettront à clignoter, montrant ainsi que la machine est en pause).

Pour des raisons de sécurité, durant certaines étapes du cycle de lavage, la porte ne peut être ouverte que si le niveau de l'eau se trouve en dessous du bord inférieur et si la température est inférieure à 45°C. Si ces conditions sont réunies, attendez que le voyant **PORTE SECURISEE** s'éteigne avant d'ouvrir la porte.

- Appuyez à nouveau sur la touche **DEPART/PAUSE** avant de redémarrer le programme à partir du point où il a été mis en pause.

ANNULATION DU PROGRAMME

- Pour annuler le programme, positionnez le sélecteur sur **OFF**.
- Attendez **2 minutes** pour que la porte se déverrouille.

Touche DEPART DIFFERE

- Cette touche vous permet de différé le départ du cycle choisi jusqu'à **24h**.
- Voici comment retarder le départ du cycle:
 - Sélectionnez le programme.
 - Appuyez sur la touche **DEPART DIFFERE** pour activer la fonction puis appuyez de nouveau pour définir un délai de **1 heure**. Chaque pression supplémentaire retarde d'une heure jusqu'à **24h**. Au delà, le retardateur se réinitialise.

- Validez en appuyant sur la touche **DEPART/PAUSE**. Le programme débutera à l'issue du compte à rebours.

- Il est possible d'annuler le départ différé en positionnant le sélecteur de programme sur **OFF**.

Si une panne de courant se produit pendant que la machine est en marche, lorsque le courant revient la machine redémarre à partir du début de la phase au cours de laquelle la panne a eu lieu.

Les options doivent être choisies avant d'appuyer sur la touche **DEPART/PAUSE**.

Si une option choisie n'est pas compatible avec le programme sélectionné, le voyant lumineux de l'option clignotera puis s'éteindra.

Touche SELECTION DU SECHAGE

- **Lancer un cycle automatique lavage/séchage:**

après avoir sélectionné le programme de lavage en fonction du type de linge, sélectionnez un niveau de séchage en appuyant sur ce bouton. A la fin du programme de lavage, le cycle de séchage sélectionné démarre automatiquement.

Si le programme de lavage sélectionné n'est pas compatible avec le cycle de séchage sélectionné, il n'est pas possible d'activer la fonction automatique.

Pour sécher votre linge de manière efficace veillez à ne pas dépasser la charge maximale préconisée dans la table des programmes.

- Si vous souhaitez supprimer la programmation avant le début du programme, appuyez plusieurs fois sur le bouton jusqu'à ce que les lumières s'éteignent ou positionnez le sélecteur sur **OFF**.

- **Lancer un cycle de séchage uniquement:**
après avoir sélectionné le programme de séchage à l'aide du sélecteur, en fonction des vêtements que vous voulez laver, ce bouton vous permet de choisir un niveau de séchage différent du niveau par défaut (sauf pour le programme de séchage de la laine).

- Pour arrêter le programme **durant le cycle de séchage**, veuillez appuyer sur ce bouton pendant **3 secondes**.



ATTENTION:

Après avoir arrêté le cycle séchage, la phase de refroidissement va commencer, vous allez devoir attendre 10/20 minutes avant d'ouvrir la porte.

- Lorsque que le mot "**End**" apparaît sur le display et que l'indicateur **PORTE SECURISEE** est éteint, il est possible d'ouvrir la porte.

Vous pouvez arrêter le cycle de séchage en positionnant le sélecteur de programmes sur OFF. Le cycle de refroidissement commencera et durera entre 10 et 20 minutes.

Lorsque l'indicateur PORTE SECURISEE est éteint vous pouvez ouvrir la porte.

Touche RAPIDES ou DEGRE DE SALISSURE

Cette touche vous permet de choisir entre ces deux options différentes en fonction du programme sélectionné:

- RAPIDES

Le témoin lumineux s'allume quand vous sélectionnez le programme **RAPIDES (14'/30'/44')** avec le sélecteur bidirectionnel et vous pouvez ensuite choisir l'une des trois durées indiquées.

- DEGRE DE SALISSURE

- Une fois le programme sélectionné, le temps de lavage requis pour ce programme sera affiché automatiquement.
- Cette option vous permet de choisir 3 intensités de lavage en fonction de l'état de vos vêtements.
A noter, l'intensité de lavage modifie la durée du programme. Ce programme peut être utilisé seulement pour certains programmes comme indiqué dans la table des programmes.

Touche SELECTION TEMPERATURE

- Cette touche vous permet de changer la température du cycle de lavage.
- Afin de préserver les tissus, il n'est pas possible d'augmenter la température au-delà de la température maximum autorisée pour chaque programme.
- Si vous souhaitez réaliser un lavage à froid, tous les voyants lumineux doivent être éteints.

Touche SELECTION ESSORAGE

- En appuyant sur cette touche, il est possible de réduire la vitesse maximum et si vous le souhaitez, vous pouvez aussi faire un arrêt cuve pleine.
- Si l'étiquette de vos vêtements n'indique pas d'information spécifique, vous pouvez utiliser la vitesse d'essorage maximale prévue pour le programme.

Afin d'éviter d'endommager vos tissus, il n'est pas possible d'augmenter la vitesse d'essorage au-delà de la vitesse requise pour chaque programme.

- Pour modifier le cycle d'essorage appuyez sur la touche jusqu'à obtenir la vitesse d'essorage que vous désirez.
- Il est possible de modifier la vitesse d'essorage et de mettre en pause la machine.

Un surdosage de lessive peut entraîner un excès de mousse. Si l'appareil détecte une importante quantité de mousse, le cycle d'essorage sera annulé ou le cycle de lavage sera plus long et la consommation d'eau augmentera.

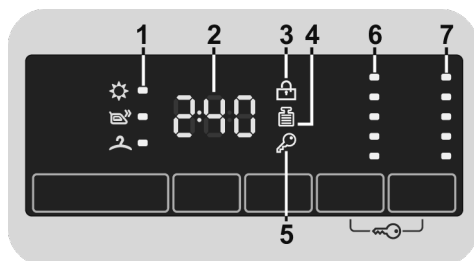
La machine est équipée d'un dispositif électronique spécial qui maintient le tambour durant le cycle d'essorage. Cela réduit les bruits et les vibrations dans la machine ce qui prolonge la durée de vie de votre appareil.

VERROUILLAGE DES COMMANDES

- En appuyant simultanément sur les touches **SELECTION TEMPERATURE** et **SELECTION ESSORAGE** pendant **3 secondes**, vous pouvez verrouiller les commandes de la machine. Cela vous permet d'éviter de modifier le programme en cours si vous appuyez accidentellement sur une touche.
- Le verrouillage des commandes peut être annulé facilement en appuyant simultanément à nouveau sur les deux boutons ou en éteignant la machine.

Afficheur digital

L'affichage Digital vous permet de visualiser en permanence l'état de la machine.



1) INDICATEURS SELECTION DU SECHAGE

Les icônes indiquent les degrés de séchage qui peuvent être sélectionnées par la touche correspondante:



EXTRA SEC

(recommandé pour les serviettes, les peignoirs et les charges importantes).



PRÊT À REPASSER

(Votre linge est prêt à être repassé).



PRÊT À RANGER

(pour des vêtements qui seront portés sans être repassés).

2) DUREE DU CYCLE

- Lorsqu'un programme est sélectionné, la durée du cycle est automatiquement affichée sur l'écran. Elle peut varier en fonction des options choisies.
- Une fois le programme démarré, l'écran affiche le temps restant jusqu'à la fin de ce dernier.
- L'appareil calcule le temps restant sur la base d'une charge "standard". La machine corrige le temps restant une fois le poids et la composition de la charge détectés.

3) INDICATEUR PORTE SECURISEE

- L'icône indique que la porte est verrouillée.

Fermez la porte avant d'appuyer sur la touche DEPART/PAUSE.

- Lorsque la touche **DEPART/PAUSE** est pressée sur la machine avec la porte fermée, l'icône clignote temporairement puis s'allume.

Si la porte n'est pas bien fermée, la lumière continue à clignoter pendant environ 7 secondes, ce après quoi la commande de démarrage sera supprimée automatiquement. Dans ce cas, fermez la porte de manière correcte puis appuyez de nouveau sur la touche DEPART/PAUSE.

- Pour ouvrir la porte, l'indicateur PORTE SECURISEE doit être éteint.

4) INDICATEUR Kg Detector (cette fonction est disponible uniquement sur certains modèles)

- Pendant les premières minutes du cycle, l'indication "**Kg Detector**" reste allumé le temps pour le capteur intelligent de peser le linge et d'ajuster le temps du cycle, la quantité d'eau et la consommation d'électricité en conséquence.
- A chaque phase de lavage, la fonction "**Kg Detector**" permet de contrôler les informations sur la charge dans le tambour et dans les premières minutes du cycle:
 - ajuste la quantité d'eau nécessaire;
 - détermine la durée du cycle de lavage;
 - contrôle du rinçage en fonction du type de textile qui doit être lavé;

- ajuste le rythme de la rotation du tambour en fonction du type de textile;
- reconnaît la présence de mousse, augmentant la quantité d'eau au rinçage au besoin;
- ajuste la vitesse d'essorage en fonction de la charge, évitant ainsi tout déséquilibre.

5) INDICATEUR VERROUILLAGE DES COMMANDES

Le témoin lumineux signale que les commandes sont verrouillées.

6) INDICATEURS SELECTION TEMPERATURE

Ces témoins lumineux indiquent la température de lavage du programme sélectionné. La température peut être modifiée à l'aide de la touche correspondant (il n'est pas possible d'augmenter la température au-delà de la température maximum autorisée pour chaque programme). Si vous souhaitez réaliser un lavage à froid, tous les voyants lumineux doivent être éteints.

7) INDICATEURS SELECTION ESSORAGE

Ces témoins lumineux indiquent la vitesse d'essorage du programme sélectionné. Il est possible de modifier la vitesse d'essorage ou d'annuler le cycle d'essorage en appuyant sur la touche correspondant.

Table des programmes

PROGRAMME		 (MAX.) * (voir tableau de commande)				¹⁾ °C  (MAX.)			
		6+4kg	7+5kg	8+5kg	9+5kg		2		1
	CHEMISES 2) 4)	3	3,5	4	4,5	30°	●	●	
	COTON 2) 4)	6	7	8	9	90°	●	●	
 + Pre	COTON + PRELAVAGE 2) 4)	6	7	8	9	60°	●	●	●
ECO 40-60	ECO 40-60 4)	6	7	8	9	60°	●	●	
ECO 40-60 + 	LAVAGE ET SÉCHAGE (ECO 40-60 + )	4	5	5	5	-	●	●	
 20°C	20°C 2) 4)	6	7	8	9	20°	●	●	
	SYNTHETIQUE 2) 4)	3	3,5	4	4,5	60°	●	●	
	RINÇAGE	-	-	-	-	-		●	
 + 	VIDANGE + ESSORAGE	-	-	-	-	-			
	SÉCHAGE	1	1	1	1	-			
		3	4	4,5	4,5	-			
		4	5	5	6	-			
	LAINE/LAVAGE MAIN	1	1	2	2	30°	●	●	
	DÉLICATS	2	2,5	2,5	2,5	40°	●	●	
14' 30' 44' 	RAPIDES 3)4)	14'	1	1,5	1,5	30°	●	●	
		30'	2	2,5	2,5	30°	●	●	
		44'	3	3,5	3,5	40°	●	●	
59' 	COTON PARFAIT 59' 4)	3	3,5	4	4,5	40°	●	●	

Veillez lire ces informations

* Capacité de chargement maximale de vêtements secs selon le modèle utilisé (voir le bandeau de commande).

- 1) Après avoir sélectionné un programme, la température recommandée s'affiche à l'écran. La température peut être changée en appuyant sur la touche correspondant (il n'est pas possible de dépasser la température maximum autorisée pour chaque programme).
- 2) Pour les programmes présents, vous pouvez ajuster la durée et l'intensité du lavage à l'aide de la touche DEGRE DE SALISSURE.
- 3) En sélectionnant la position RAPIDES avec le sélecteur et en appuyant sur la touche RAPIDES, il est possible de choisir une durée parmi les trois disponibles: 14' 30' et 44'.
- 4) Programmes pour un séchage automatique.

INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS

PROGRAMMES STANDARD CONFORMÉMENT À Directive 96/60/CE

LAVAGE :
PROGRAMME **ECO 40-60**
RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE
À 60°C

SÉCHAGE :
PROGRAMME DE SÉCHAGE
CHALEUR ÉLEVÉE
DEGRÉ DE SÉCHAGE
PRÊT A RANGER

PROGRAMME STANDARD CONFORMÉMENT À (EU) No. 2019/2023

LAVAGE :
PROGRAMME **ECO 40-60**

LAVAGE ET SÉCHAGE :
PROGRAMME **ECO 40-60 +**
DEGRÉ DE SÉCHAGE
PRÊT A RANGER

FR

Description des programmes

Pour nettoyer différents types de tissu et niveaux de salissure, le lave-linge dispose de programmes spécifiques qui satisfont tous les besoins de lavage (voir tableau des programmes).

Choisissez le programme en fonction des instructions de lavage figurant sur les étiquettes, en particulier la température maximale recommandée.



ATTENTION:

CONSEILS IMPORTANTS SUR LES PERFORMANCES DE LAVAGE.

- **Les vêtements de couleur neufs doivent être lavés séparément pendant au moins 5 à 6 lavages.**
- **Certains grands articles foncés comme les jeans et les serviettes de toilette doivent toujours être lavés séparément.**
- **Ne mélangez jamais les tissus qui NE SONT PAS GRAND TEINT.**

LAVAGE

CHEMISES

Le cycle de lavage est optimisé pour réduire la formation de plis tout en conservant une excellente performance de lavage. Il est également possible de réduire encore la vitesse de rotation afin d'assurer un repassage plus facile.

COTON

Ce programme est adapté au lavage des vêtements colorés en coton à 40°C ou pour garantir le plus haut degré de propreté pour le linge en coton résistant lavable à 60°C ou 90°C. L'essorage final se fait à vitesse maximale pour assurer l'élimination de l'eau restante.

COTON + PRELAVAGE

Ce programme a été conçu pour éliminer les tâches tenaces sur les vêtements

blancs en coton grâce à un prélavage avant le cycle de lavage. Il convient d'ajouter dans le compartiment "1" une dose de lessive équivalente à 20% de la dose utilisée pour un lavage.

ECO 40-60

Le programme **ECO 40-60** permet de laver le linge en coton normalement sale, lavable à 40°C ou à 60°C, ensemble durant le même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation Ecodesign (conception de produits respectueux de l'environnement).

LAVAGE ET SÉCHAGE (ECO 40-60 + 2)

Le cycle **LAVAGE ET SÉCHAGE** permet de laver du linge en coton normalement sale, lavable à 40°C ou 60°C, ensemble durant le même cycle, et de le sécher de manière à le ranger directement dans une armoire. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation Ecodesign (conception de produits respectueux de l'environnement).

20°C

Ce programme innovant vous permet de laver ensemble différents tissus et couleurs, par exemple du coton, du synthétique et des tissus mixtes, à seulement 20°C, et offre une excellente performance de nettoyage. Ce programme consomme l'équivalent d'environ 40% d'un lavage standard pour le coton à 40°C.

SYNTHÉTIQUE

Ce programme vous permet de laver ensemble du linge de tissus et couleurs différents. Le mouvement rotatif du tambour et les niveaux d'eau sont optimisés à la fois lors du lavage et du rinçage. L'action d'essorage précise assure une formation minimale de plis sur les tissus.

RINÇAGE

Ce programme effectue 3 rinçages avec un essorage intermédiaire (que vous pouvez réduire ou annuler à l'aide du bouton correspondant). Il convient au rinçage de tout type de tissu, par exemple après un lavage à la main.

VIDANGE + ESSORAGE

Ce programme réalise la vidange et un essorage maximal. Vous pouvez supprimer ou réduire l'essorage à l'aide du bouton SÉLECTION DE L'ESSORAGE.

LAINES/LAVAGE MAIN

Ce programme effectue un cycle de lavage spécialement pensé pour les tissus en laine qui peuvent être lavés en machine, les articles à laver à la main ou bien le linge en soie ou dont l'étiquette précise «À laver comme de la soie».

DÉLICATS

Ce programme alterne des périodes de lavage avec des pauses. Il est particulièrement adapté pour le lavage des tissus délicats. Le lavage et le rinçage sont effectués avec un niveau d'eau élevé.

RAPIDES (14'/30'/44')

Des économies sans compromis! Ce nouveau programme peut être utilisé pour obtenir d'excellents résultats tout en faisant des économies en eau, énergie, lessive et temps. Cette option lave à une température moyenne adaptée à n'importe quel type de tissu. Recommandé pour les petites charges et les articles légèrement sales.

COTON PARFAIT 59'

Ce programme garantit d'excellents résultats pour les vêtements en coton. L'option a été conçue pour réduire le temps de lavage, à température moyenne, des vêtements en coton moyennement sales. Il est conseillé de remplir la machine à moitié pour obtenir les meilleurs résultats.

SÉCHAGE



ATTENTION:

Les distributeurs utilisés pour les poudres concentrées et les détergents liquides doivent être retirés du tambour avant de commencer les programmes de séchage.

Le tambour change de sens au cours du cycle de séchage pour empêcher au linge de s'emmêler et rendre le séchage uniforme.

L'air froid est utilisé au cours des 10/20 dernières minutes du cycle de séchage de manière à minimiser le froissage.

LAINES

Il s'agit d'un programme à basse température qui est idéal pour sécher les vêtements en laine avec soin et douceur en réduisant les fils tirés et évitant le feutrage. Il est recommandé de mettre les vêtements à l'envers avant de les sécher.

La durée du cycle dépend du chargement du tambour et de la vitesse d'essorage choisie pour le lavage.

Le cycle est adapté pour des petites charges max 1 kg (3 chandails).



WOOLMARK
WOOL CARE

Le cycle de séchage de la laine de cette machine a été testé et approuvé par "The Woolmark Company" pour le séchage des articles lavables en machine à condition qu'ils soient lavés et séchés conformément aux instructions de l'étiquette du vêtement et à celles du fabricant de cette machine. M1715.

Le symbole Woolmark est une certification dans plusieurs pays.

CHALEUR BASSE

Le programme de séchage à basse température est recommandé pour les fibres synthétiques ou mixtes (toujours se référer à l'étiquette de l'article).

CHALEUR ÉLEVÉE

Le programme de séchage à haute température est recommandé pour les articles en coton (toujours se référer à l'étiquette de l'article).

8. CYCLE DE SECHAGE

- Les indications données sont d'ordre général, un peu de pratique est nécessaire pour de meilleurs résultats de séchage.

- Lors de la première utilisation, il est recommandé de fixer un temps de séchage inférieur à celui indiqué de manière à établir le degré de séchage souhaité.

- Nous vous recommandons de ne pas sécher des tissus qui s'effilochent facilement comme des tapis par exemple.

- Nous vous recommandons de trier le linge comme suit:

- Par type de symboles de séchage présent sur les étiquettes des vêtements

 Convient au séchage en machine.

 Séchage à haute température.

 Séchage à basse température.

 **NE PAS** sécher en machine.

Si les articles n'ont pas d'étiquette, il est à supposer qu'ils ne doivent pas être séchés en machine.

- Selon la taille et l'épaisseur

Lorsque la charge à laver est plus grande que la charge à sécher, séparez les articles en fonction de leur épaisseur.

- Par type de textile

Coton/Lin: Serviettes, linge de lit et de table.

Synthétique: chemisiers, chemises, combinaisons...fabriqués en polyamide en polyester ainsi que pour les textiles mélangés.

- Il est possible de sécher uniquement le linge qui a déjà été essoré.

La bonne manière de sécher

- Ouvrez la porte.

- Assurez-vous que la quantité de linge chargée ne dépasse pas la charge maximale de séchage indiquée dans le tableau des programmes. Pour de gros articles ou bien pour des articles très absorbants comme des serviettes ou des jeans, il est bon de réduire la charge.

- Fermez la porte.

- Utilisez le sélecteur afin de sélectionner le programme de séchage le plus adapté à votre linge.

- Le lave-linge séchant peut effectuer le type de séchages suivants:

- Programme de **séchage basse température** recommandé pour les vêtements en laine (symbole  ).

- Programme de **séchage basse température** recommandé pour les textiles mixtes (symbole  ).

- Programme de **séchage haute température** recommandé pour les textiles coton, éponge, lin...(symbole  ).

- Sélectionnez le degré de séchage souhaité:



EXTRA SEC

(recommandé pour les serviettes, les peignoirs et les charges importantes).



PRÊT À REPASSER

(Votre linge est prêt à être repassé).



PRÊT À RANGER

(pour des vêtements qui seront portés sans être repassé).

Lors de la phase de séchage, le tambour va accélérer jusqu'à une vitesse élevée de manière à répartir la charge et optimiser les performances de séchage.

- Lorsque le programme est terminé, le mot **"End"** s'affiche sur l'écran. Après **5 minutes**, l'appareil se met en mode veille (sur certains modèles, l'écran affiche deux lignes).
- Eteignez la machine en positionnant le sélecteur verticalement sur **OFF**.
- Ouvrez la porte et retirez le linge.
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

Lorsque vous sélectionnez le programme de séchage de la laine, vous ne pouvez pas modifier le degré de séchage du programme.

- Le lave-linge séchant calcule le temps nécessaire, en fonction de la charge et du résultat de séchage souhaité.
- Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est correctement ouvert.



ATTENTION:

Ne séchez pas des vêtements avec un rembourrage spécial (par exemple les couettes, anoraks matelassés...) et les tissus très délicats. Si vos vêtements sont chargés d'eau, il est préférable de moins charger le tambour pour éviter la formation de plis.

- Appuyez sur la touche **DEPART/PAUSE** (l'écran indiquera le temps de séchage restant).

L'appareil calcule le temps restant du programme sélectionné sur la base d'une charge standard, elle ajuste ensuite pendant le cycle le temps nécessaire en fonction de la charge et du taux d'humidité qu'elle détecte.

ANNULATION D'UN PROGRAMME DE SECHAGE

- Pour annuler le programme de séchage, maintenez enfoncée la touche **SELECTION DU SECHAGE** pendant **3 secondes**.



ATTENTION:

Après l'annulation du programme de séchage, la phase de refroidissement va commencer et vous devez attendre 10/20 minutes avant de pouvoir ouvrir la porte.

Pour le bon fonctionnement de l'appareil, il est préférable de ne pas interrompre la phase de séchage à moins que cela ne soit vraiment nécessaire.

9. CYCLE AUTOMATIQUE LAVAGE + SECHAGE

Si la charge de linge excède le maximum indiqué dans le tableau des programmes, le séchage des textiles ne sera pas satisfaisant.

- Lavage

- Ouvrez le bac à produits, choisissez le détergent et mettez-le dans le bon emplacement.
- Reportez-vous au tableau des programmes en fonction du type de tissus qui doit être lavé et tournez le sélecteur sur le programme souhaité.
- Ajustez la température de lavage si c'est nécessaire.
- Appuyez sur la touche Options (si nécessaire).
- Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est correctement ouvert.

- Séchage

- Sélectionnez le degré de séchage souhaité:



PRÊT À RANGER

(recommandé pour les serviettes, les peignoirs et les charges importantes).



PRÊT À REPASSER

(Votre linge est prêt à être repassé).



PRÊT SUR CINTRE

(pour des vêtements qui seront portés sans être repassé).

Lorsque vous sélectionnez le programme de séchage de la laine, vous ne pouvez pas modifier le degré de séchage du programme.

- Appuyez sur la touche **DÉPART/PAUSE**.

- A la fin de la phase de lavage, l'écran indiquera le temps de séchage restant.

- Lorsque le programme est terminé, le mot **"End"** s'affiche sur l'écran. Après **5 minutes**, l'appareil se met en mode veille (sur certains modèles, l'écran affiche deux lignes).

- Eteignez la machine en positionnant le sélecteur verticalement sur **OFF**.

- Ouvrez la porte et retirez le linge.

- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

ANNULATION D'UN PROGRAMME DE SECHAGE

- Pour annuler le programme de séchage, maintenez enfoncée la touche **SELECTION DU SECHAGE** pendant **3 secondes**.



ATTENTION:

Après l'annulation du programme de séchage, la phase de refroidissement va commencer et vous devez attendre **10/20 minutes** avant de pouvoir ouvrir la porte.

Pour le bon fonctionnement de l'appareil, il est préférable de ne pas interrompre la phase de séchage à moins que cela ne soit vraiment nécessaire.

10. DÉPANNAGE ET GARANTIES

Si vous constatez que votre lave-linge fonctionne mal, consultez le mini-guide ci-dessous qui vous indiquera comment résoudre les problèmes communs.

RAPPORTS D'ERREURS

- **Affichage Digital:** le code d'erreur s'affiche avec la lettre "E" (exemple: Erreur 2 = E2).
- **Autres affichages (LED):** les erreurs sont affichées par l'appareil sur toutes les LED en clignotant. Le nombre de clignotement indique le type d'erreur, et sont répétées à un intervalle de 5 secondes (exemple: erreur 2 = deux clignotements, une pause de 5 secondes, deux clignotements etc).

Type d'erreur	Causes probables et résolutions
E2 (pour l'affichage digital) 2 clignotements (affichage LED)	La machine ne peut pas se charger en eau.
	Assurez-vous que le robinet lié au tuyau de raccordement est bien ouvert.
	Assurez-vous que le raccordement n'est pas coudé ou obstrué.
	Le raccordement d'écoulement n'est pas à la bonne taille (cf chapitre installation).
	Fermez le robinet d'arrivée d'eau. Dévissez le tuyau et assurez-vous que le filtre n'est pas obstrué.
	Vérifiez si le filtre n'est pas colmaté ou s'il n'y a pas de corps étrangers dans le compartiment du filtre, qui peuvent obstruer le flux d'eau correct.
E3 (pour l'affichage digital) 3 clignotements (affichage LED)	Le lave-linge ne draine pas l'eau.
	Vérifiez si le filtre n'est pas colmaté ou s'il n'y a pas de corps étrangers dans le compartiment du filtre, qui peuvent obstruer le flux d'eau correct.
	Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas plié.
	Assurez-vous que le système de drainage n'est pas obstrué et que l'eau s'écoule normalement. Vérifier que l'eau s'écoule correctement en plaçant le tuyau dans l'évier.
E4 (pour l'affichage digital) 4 clignotements (affichage LED)	Il y a trop de mousse ou d'eau dans la cuve.
	Assurez-vous de ne pas avoir trop mis de lessive ou que le produit est bien conçu pour votre lave-linge.
E7 (pour l'affichage digital) 7 clignotements (affichage LED)	Problème de porte.
	Assurez-vous que la porte est bien fermée et que des vêtements n'obstruent pas la fermeture de la porte.
	Si la porte est bloquée, débranchez la prise électrique du lave-linge puis rebranchez-la. Attendez 2-3 minutes et ouvrez la porte.
Autres codes	Eteignez l'appareil et débranchez la prise électrique du lave-linge. Attendez une minute. Rebranchez le lave-linge et lancez un programme. Si le problème persiste, contactez un service client agréé.

FR

AUTRES ANOMALIES

Type d'anomalies	Causes probables et résolutions
Le lave-linge ne lance pas de cycle de lavage.	Assurez-vous que votre lave-linge est bien branché.
	Vérifiez que le produit est sous tension.
	Assurez-vous que la prise de courant est bien sous tension en branchant un autre appareil électrique.
	La porte peut-être mal fermée. Ouvrez-la puis refermez-la.
	Vérifier que vous avez sélectionné le bon programme et que vous avez bien appuyé sur le bouton "Démarrage".
	Assurez-vous que le lave-linge n'est pas en pause.
Le lave-linge fuit	La fuite peut être causée par le joint d'étanchéité situé entre le tuyau et le robinet. Dans ce cas, remplacez le joint d'étanchéité et fixez de nouveau le tuyau d'alimentation.
	Vérifiez que le filtre est bien fermé.
Le lave-linge n'essore pas	A Cause d'un bourrage du tambour, la machine peut:
	• Equilibrer le chargement du tambour et accroître le cycle d'essorage • Réduire sa vitesse de rotation pour limiter les vibrations et le bruit. • Ne pas essorer le chargement du tambour afin de préserver l'intégrité du lave-linge.
	Cela peut être due à une vidange incomplète de l'eau. Dans ce cas, attendez quelques minutes. Si le problème persiste, reportez-vous à la section "Erreur 3".
	Certains modèles possèdent une fonction "Sans essorage". Assurez-vous que cette dernière n'est pas activée.
	Assurez-vous que certaines options de lavages qui pourraient changer le cycle d'essorage ne sont pas activées.
	Un surplus de lessive peut entraver le lancement d'un cycle d'essorage.
Le lave fait un bruit étrange / beaucoup de bruit pendant l'essorage	Le niveau du lave-linge n'est peut-être pas bon. Si c'est le cas, faites le niveau à l'aide des pieds ajustables.
	Vérifiez que les vis de transports, les tubes d'écartements ont bien été enlevé.
	Vérifiez que des objets oubliés ne sont pas le tambour.

La garantie constructeur couvre les dommages ayant pour origine un phénomène électrique, électronique ou mécanique interne au produit. Si un dommage est consécutif à un usage, à une installation et/ou à un branchement qui ne respectent par la notice, la garantie du fabricant ne saurait s'appliquer.

À l'exception de la liste des pièces détachées disponibles sur notre site Web, vous ne devez en aucun cas réparer ou tenter de réparer l'appareil ou de faire réparer l'appareil par des personnes inexpérimentées et/ou non qualifiées. Les réparations effectuées par des personnes inexpérimentées et/ou non qualifiées peuvent causer des blessures ou un dysfonctionnement grave de l'équipement et des dommages matériels. Il est conseillé de contacter nos centres d'assistance technique agréés.

Nous vous recommandons de toujours utiliser des pièces détachées d'origine qui peuvent être obtenues auprès de notre service client pendant une période d'au moins **10 ans** à compter de la mise en circulation de l'appareil dans l'Espace économique européen.

Garantie

Le produit est garanti selon les termes et conditions énoncées dans le certificat fourni avec le produit.

Le certificat de garantie doit être dûment rempli et conservé, de façon à être montré en cas de besoin.

Nos contacts d'assistance (numéros de téléphone et adresses web) détaillés par pays sont disponibles sur le certificat de garantie qui accompagne l'électroménager.

En utilisant le symbol  sur ce produit, nous déclarons sur notre propre responsabilité que ce produit est conforme à toutes les normes Européennes relatives à la sécurité, la santé et à l'environnement.

FR



ATTENTION:

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés aux objets et aux personnes et/ou des problèmes de sécurité résultant de réparations non effectuées par un centre d'assistance technique agréé ou un prestataire de services agréé par le fabricant conformément aux directives de l'entreprise relatives à la réparation et à l'entretien de ses produits. Tout dommage causé au produit par un personnel non autorisé pendant une tentative de réparation ne sera pas couvert par la garantie conventionnelle.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les erreurs d'impression dans le livret fourni avec ce produit. En outre, elle se réserve également le droit d'apporter toute modification jugée utile à ses produits sans modifier leurs caractéristiques essentielles.

À partir du 1er mars 2021, les informations sur l'énergie et l'environnement relatives à l'étiquetage énergétique des appareils ménagers et les spécifications de leur écoconception sont disponibles en Europe dans la base de données produits (EPREL) à l'adresse suivante <https://eprel.ec.europa.eu/> ou via le code QR figurant sur l'étiquette-énergie.

